imburgs agblad — Muurhaken
Maandag 11 augustus 1986. — 68e jaargang nr. 187.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Recreatieoorden in Nederland zijn vaak boos op het weerbericht. Het praatje over temperaturen, luchtdruk, windrichting, windsterkte heeft voor de mensen, die van de vrije tijd van anderen moeten leven, een economische waarde. Voorspel voor de Wadden koelte dan denken weinigen er aan de zeebries te trotseren. De recreatieoorden vinden dat er een meer op Nederland toegespitst weerpraatje dient te komen. Wij kennen de Azoren via de Bilt van binnen en van buiten. En als er vanuit Ierland een depressie nadert, is de Bilt er als de kippen bij om dat aan ons te melden. Nu heeft de NOS al meermalen te horen gekregen: Mensen, doe toch niet zo depressief over Ierland. Want daar wil geen hond meer naar toe als iedereen beweert dat er constant sprake is van een klimaat . dat tot huilen in regenbuien noopt. De NOS is koel en zakelijk als altijd. Nieuws is nieuws. Koud is koud en warm is warm. Wij ruimen honderdtwintig tot tweehonderd seconden in per weerbericht. Wat het KNMI daar van maakt hangt af van degenen, die elke windrichting vertalen als de rook van een sigaar in een kamer waar een ventilator in werking is. Dat zegt de NOS. Een weerman is soms een beklagenswaardig wezen. Van hem wordt verwacht optimistisch te zijn. Dat kan niet altijd. Ook al vriest het op de Balearen of op de Bahama's en heerst er aan het keienstrand van de Middellandse Zee een mist, die aan Londen doet denken, dan nog dient de weerman dat te melden in 120 ofwel 200 seconden. Wij zijn zo afhankelijk van het klimaat dat de weerman in feite een topfiguur aan het worden is, die voorrang dient te krijgen in de nieuwsvoorziening. Zijn voorspellingen bepalen het gloren van de ochtend en het vallen van de avond. Goede Morgen, de bui zien hangen, dat is echt de kunst.

Het weer in Limburg

Kans op een bui

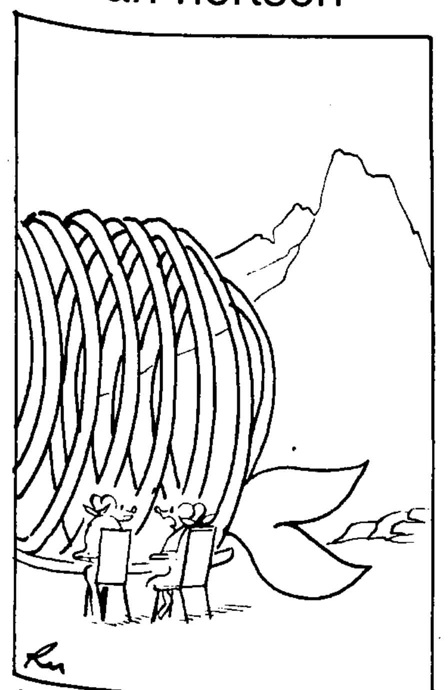
Gisteren ontwikkelden zich boven Frankrijk op diverse plaatsen onweersbuien. Hoewel de wind aan het aardoppervlak bij ons uit het noordoosten komt, waait er op enige hoogte een zuidwesten wind. Vandaag kan vooral in onze streken in de namiddag of avond een regen- of onweersbui tot ontwikkeling komen. De dag begint met flinke zonnige perioden. De middagtemperatuur wordt vandaag ongeveer 23 graden. De wind wordt matig.

VANDAAG:
zon op: 06.16 onder: 21.12
maan op: 13.01 onder: 23.10
MORGEN:
zon op: 06.18 onder: 21.10
maan op: 14.27 onder: 23.27

TripTip

Uiteraard wordt vanavond mooi Limburg weer ánders bekeken. Op de Dia-avond in de Toeristenkerk in Gulpen. Vanaf 20.00 uur.

IJsland gaat walvissen voeren aan nertsen



Wat dacht je van een toetje?...

Roda JC weer cupwinnaar



● Jim Calderwood en Wilbert Suvrijn torsen de trofee na de beslissende 4-0 zege op VVV.

Oost-Duitsland protesteert tegen 'ernstige provocatie'

Tumult langs de Berlijnse Muur

Van de redactie buitenland

BERLIJN – Oost-Duitsland heeft gisteren officieel bij het Westberlijnse stadsbestuur geprotesteerd tegen de „ernstige provocatie" van zaterdag, toen Westberlijnse betogers Oostberlijns gebied betraden en er grensinstallaties aanvielen. Woensdag is het 25 jaar geleden dat met de bouw van de beruchte Muur werd begonnen.

De DDR verwijt de Westberlijnse politie niet genoeg gedaan te hebben om de betogers te beteugelen. Een woordvoerder van de Westberlijnse senaat zei dat West-Berlijn niet verantwoordelijk was voor acties op Oostberlijns grondgebied. „Een aanval op de Muur kan in West-Berlijn niet als een strafbaar feit worden aangemerkt", luidde de reactie.

Zaterdagavond waren kleine groepen anti-communistische betogers op de Muur geklommen en hadden Oostduitse grensbewakers getreiterd door met Westduitse vlaggen te zwaaien en leuzen te roepen. Een Oostduitse vlag werd naar beneden getrokken en in tweeën gescheurd en een van de demonstranten hakte stenen uit de muur en gooide ze naar de naderende Vopo's.

De Oostduitse grensbewakers grepen niet in, hoewel er op een gegeven moment zo'n 16 betogers tegelijk op Oostduits gebied stonden.

Eisen

Het overschrijden van de demarcatielijn bij Checkpoint Charlie door zo'n 200 betogers noemde het Oostduitse persbureau ADN gisteren „een ernstige provocatie". Volgens ADN werden de Oostduitse grensbewakers aangevallen en werd er met gevaarlijke voorwerpen naar hen gegooid. Er werd schade aangebracht aan toegangspoorten en verkeerslichten. De DDR eist dat de schuldigen worden berecht en dat West-Berlijn de herstelkosten betaalt.

Aan de betogingen bij de Muur waren vreedzame betogingen in West-Berlijn voorafgegaan. 4000 mensen deden zaterdag mee aan een mars die was georganiseerd door CDU-jongeren. Er werden zwarte kruisen meegedragen ter herdenking van de 184 onfortuinlijke vluchtelingen, die in de afgelopen 25 jaar bij de Muur de dood vonden.

Operatie in tuin

HEERLEN – Een chirurg en een anestesist van het ziekenhuis in Heerlen moesten vrijdagmiddag een operatie in een tuin in de Ridder Hoenstraat te Hoensbroek uitvoeren. Daar was een 19-jarige man met een been in een cultivator terechtgekomen. Een van de messen van het apparaat was vrij diep in het been doorgedrongen.

Het lukte niet om de jongeman uit de cultivator te redden. De politie haalde met spoed de chirurg en de anestesist in het ziekenhuis op. In de tuin werd de Hoensbroekenaar operatief van het mes verlost. Daarna werd hij per ambulance naar het ziekenhuis overgebracht. Vermoedelijk is het slachtoffer, terwijl hij met de cultivator achteruit liep, gevallen en zodoende in de messen terechtgekomen.



● *Zij had geluk. Enkele seconden voor de ontploffing die de vluchtauto aan flarden reet, slaagde deze door de gangster gegijzelde vrouwelijke bankemployé onder dekking van politievuur uit de vluchtauto te ontsnappen.*



● *Beeld van het inferno in Mikkeli. De vluchtauto van bankovervaller Jorma Kalevi Takala (zie inzet) en een politiepatrouillewagen staan in lichterlaaie. Het drama kostte twee mensen het leven, er waren elf gewonden.*

Gangster blaast zichzelf in vluchtauto op

Overval in Helsinki eindigt in bloedbad

HELSINKI – Een overval op een bank in de Finse hoofdstad is zaterdagochtend vroeg in een bloedbad geëindigd. Na een klopjacht van meer dan 200 kilometer door het zuiden van Finland blies de bankovervaller zijn vluchtauto op. Samen met een mannelijke gijzelaar kwam hij daarbij om het leven. Elf mensen werden gewond, van wie vier ernstig.

Twee vrouwelijke gijzelaars slaagden erin uit de vluchtauto te ontsnappen, slechts luttele seconden voor die ontplofte. Een van hen werd gewond. Onder de gewonden bevonden zich negen politiemensen. Twee politieauto's werden door de explosie, die tot ver in de omtrek was te horen, volledig verwoest.

De Finse pers bekritiseerde zaterdag de manier, waarop de politie de ontvoering had aangepakt. Maar de minister van binnenlandse zaken, Kaisa Raatikainen, nam de politie tegen de kritiek in bescherming. Volgens hem heeft zij naar behoren gehandeld.

Lezing

De hoogste politiechef, Olli Urponen, erkende dat „de politie niet op de best mogelijke manier heeft gehandeld". Toen een van de vrouwelijke gijzelaars ontsnapte, zo luidde de lezing van de Finse politie, sprong een geünifomeerde politieman voor de auto. Hij deed dat om dekking te geven aan de tweede vluchtende vrouw en om de overblijvende gegijzelde te beschermen en de overvaller, Jorma Kalevi Takala, uit te schakelen. De politieman schoot door de voorruit. Er volgden nog vier tot vijf schoten, waarna de auto explodeerde.

Gijzeling

Het drama, dat Finland 15 uur in zijn greep hield, begon vrijdag, toen de overvaller, bewapend met een geweer en dynamiet, een bank in een buitenwijk van Helsinki binnenwandelde en tien klanten plus een bankbediende in gijzeling nam. Jorma dreigde ze één voor een neer te schieten, tenzij hij een som gelds kreeg en een vluchtauto. De politie stemde daarmee in en samen met drie gijzelaars vluchtte de overvaller, volgens de politie een Finssprekende man van in de twintig.

Een twintigtal politieauto's, ondersteund door helikopters, zetten de achtervolging in door het donkere Finse landschap. Tegen de ochtend arriveerde het bizarre konvooi in Mikkeli. Daar stopte de vluchtauto en begon de politie via de gijzelaars te onderhandelen. De overvaller eiste benzine, omdat zijn tank bijna leeg was. Kort daarna vielen de schoten en explodeerde de auto.

Er zal een onderzoek worden ingesteld. Minister Raatikainen wijst echter elke veronderstelling dat de politie onhandig is opgetreden, van de hand. „Het alternatief was 11 doden, zodat het ergste is voorkomen, ofschoon niemand de uiteindelijke uitkomst gewenst kan hebben," zo zei hij.

Stuntje

PARIJS – De bestuurder van een klein vliegtuigje heeft gisteren bij wijze van protest de Champs Elyseés in Parijs als landingsbaan gebruikt. De met bomen omgeven boulevard was eerder wegens filmopnamen voor het verkeer gesloten.

Aangezien de Champs Elyseés niet als start- en landingsbaan mag worden gebruikt, werd de piloot, de 50-jarige vlieginstructeur Albert Maltret, door de politie aangehouden. Maltrets stuntje, zo bleek later, moest worden gezien als een vorm van protest tegen de slechte omstandigheden waaronder hij in Marokko eens in de gevangenis had gezeten.



● *Een Monopoly-spel* voor bankmedewerkster Nicoline Seuren (rechts) in Eijsden, aangeboden door Angelique uit Brunssum.
Foto: PETER DEJONG/BUREAU WIDDERSHOVEN

ZWOEGEN IN DE ZOMER (30)

'Nu de bouwvak sinds gisteren voorbij is hebben ook wij de grootste piek achter de rug. Wij gaan nu weer over tot de orde van de dag'. Nicoline Seuren is balie-employée bij het grenswisselkantoor in Eijsden, op de autoweg van Maastricht richting Luik. In de voorbije weken hebben ze dáár geweten dat het vakantietijd was (en nog ís voor menigeen). Nicoline: 'De meeste klanten heb je tijdens het weekend. Maar ook dát neemt af naarmate we richting september gaan'.

Deze vriendelijke medewerkster van de GWK-keten begreep er in eerste instantie niets van. Iemand op bezoek die mij een kadootje wil aanbieden? Maar de serie 'Zwoegen in de zomer' is in de voorbije weken een begrip geworden in toeristisch Limburg zodat haar chef, de heer Bessems, al snel door had waar het om ging. 'Leuk dat jullie ook aan óns hebben gedacht!'

En wat kun je een zwoegende medewerkster van een bank beter geven dan een *Monopoly-spel*. Het is wel geen 'echt' geld, maar Nicoline zag er de humor wel van in. 'Als U na het werk met uw tijd geen raad weet ...', grapte Angelique von den Hoff, een 18-jarige studente uit Brunssum die ook nog in een kledingboetiek werkt.

Aanslag op theehuis in Schiedam

SCHIEDAM – De Schiedamse politie heeft gisteren twee jongens uit die stad aangehouden. Zij worden ervan verdacht zondagmorgen een zelfgemaakte bom tot ontploffing te hebben gebracht in het theehuis Cerhat aan de Parkweg in hun woonplaats. Uit het foldermateriaal dat het duo (18 en 22 jaar) in huis had, is gebleken dat het lid is van het Schiedams Jongerenfront. Het front heeft de verantwoordelijkheid voor de explosie opgeëist.

Vermoedelijk heeft het tweetal het projectiel, een zogenoemde pijpbom, door de brievenbus het theehuis ingeduwd. Door de ontploffing sneuvelde de glazen gevel en werden het plafond en twee flipperkasten gedeeltelijk vernield. Het nu getroffen theehuis wordt vooral door buitenlanders, hoofdzakelijk Turken, bezocht.

Het front heeft tevens folders uitgedeeld in Schiedam, waarin tegen de aanwezigheid van buitenlanders te keer werd gegaan.

Nasynchronisatie en snelle Arthur

(door Pieter de Zwaan)

Nasynchronisatie zou verboden moeten worden bij de wet. Wie het niet met me eens is moet 'Stay the way you are' van Alberto Lattuada huren. Marcello Mastroianni is in het Engels nagesynchroniseerd en dat is geen genot voor het oor. Het verhaal over zijn verliefdheid op een mooi meisje (Nastassja Kinski) dat wel eens zijn dochter zou kunnen zijn heeft goede kanten, maar wat die insprekers ervan hebben gemaakt... De originele titel luidt 'Cosi come sei', van RCA.

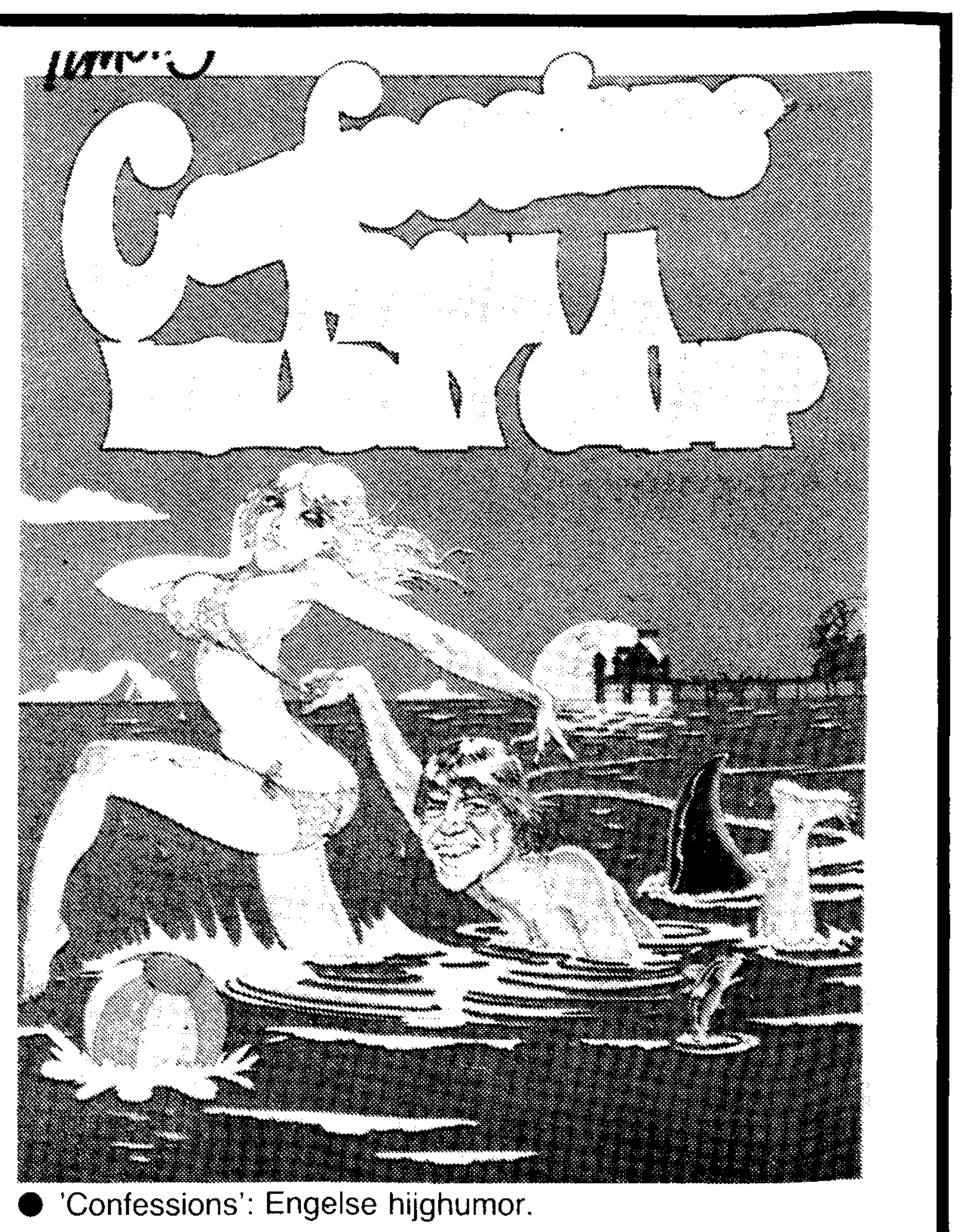
In Engeland is al jaren een soort variant op de Amerikaanse puberfilm. Een echte golf is het daar nooit geworden, maar kabbelen doet het wel. De meeste films halen het vasteland niet, maar de werken die het wel doen hebben steevast enkele punten gemeen. De hoofdrolspelers zijn ouder dan de hoofdpersonen zijn in de Amerikaanse films. Ze zijn in de twintig, maar ze hijgen nog steeds. Zeker als er vrouwen in de buurt komen die ook niet meer van dat heel prille zijn.

De hoofdpersoon stuntelt, maar wordt geliefd bij de vrouwen. Zijn maatje, die een paar jaar ouder is, stuntelt ook, maar erger en hij krijgt voortdurend op z'n duvel. Een goed voorbeeld van Engelse hijghumor is 'Confessions from a holiday camp' van Norman Cohen. Een vakantie moet worden opgevrolijkt en dat gebeurt natuurlijk met een miss-verkiezing. Robin Askwith krijgt de vrouwen en Anthony Booth de klappen. De taal is minder plat dan in Amerikaanse films, het soort bloot is hetzelfde: de bovenkant.

Aardig opgezet, maar niet erg sterk uitgewerkt is 'Little treasure' van Alan Sharp met Margot ('Superman') Kidder en Ted ('Cheers') Danson. Burt Lancaster speelt een gastrol. De film zou goed zijn geworden als Sharp een pittiger einde had kunnen bedenken aan het verhaal over een meisje dat de buit zoekt van een overval die ooit door haar vader is gepleegd. Van RCA.

Vestron Video bracht 'Merlin and the Sword' van Clive Donner uit, een van de films gebaseerd op de King Arthur-verhalen. De cast met Malcolm McDowell, Candice Bergen en Dyan Cannon is goed.

Wat ontbreekt zijn tempo en, vooral, continuiteit. De ridders leggen in deze film afstanden af in een tempo waar je heden ten dage een straaljager voor nodig zou hebben.



● 'Confessions': Engelse hijghumor.

VIDEOSPOOR

Maandag 11 augustus tot en met zondag 17 augustus

(Z/w: alleen in zwart/wit)



● *Charles Bronson (l) en Henry Fonda in 'The Battle of the Bulge' (Zaterdag 22.00 uur Nederland 1)*

MAANDAG

DE WARE JACOB

20.28-22.15 uur - 107 min - Nederland 1

Een komisch toneelstuk met in de hoofdrollen Joop Doderer, Bruni Heincke en Manfred de Graaf. Een meisje van een escort-servicebureau op de verkeerde hotelkamer zorgt voor heel wat dolkomische verwikkelingen.

THE 5000 FINGERS OF DR. T. (1953-USA)

23.00-0.25 uur - 85 min - Duitsland 1

Bart Collins droomt over een kasteel waar zijn pianodocent 5.000 jongens gevangen houdt. Aan het eind van het jaar moeten ze een concert voor 5'000 vingers geven.

Z/w FIVE FINGERS (1951-USA)

19.30-21.15 uur - 105 min - Duitsland 2

Een waar gebeurd spionageverhaal dat zich afspeelt in het Turkije van 1944

DINSDAG

DE SMAAK VAN WATER (1982-NL)

20.28-22.10 uur - 102 min - Nederland 1

De dolgedraaide medewerker van de Sociale Dienst, Hes, raakt in de ban van een meisje dat in een kast leeft. Hij verandert zijn leven drastisch.

PLAYTIME (FR/I)

21.15-23.10 uur - 115 min - Duitsland 3 SWF

Een heerlijke komedie met Jacques Tati. Hij is als Monsieur Hulot de weg kwijt geraakt in een moderne wereld van glas en beton.

WOENSDAG

DE HELDENDADEN VAN LASSIE (1946-USA)

16.00-18.10 uur - 130 min - Nederland 2

De bekende hond Lassie komt in de problemen, omdat zijn bazin hem wil laten afmaken. Lassie is in de oorlog namelijk afgericht om te doden. Hij wil echter laten blijken dat dat verleden tijd is.

EINE BOMBENSTORY (D)

20.15-21.15 uur - 60 min - Duitsland 1

Televisiefilm over sterreporter Niko Leitner, die een groot schandaal met een farmacieconcern op het spoor is. Op een gegeven moment vliegt zijn auto in de lucht.

Z/w THOMAS, L'IMPOSTEUR (1964-FR)

22.30-0.00 uur - 90 min - Duitsland 3 WDR

Bij het uitbreken van de Eerste Wereldoorlog doet een 16-jarige oplichter zich voor als de zoon van een generaal. Ook prinses Clémence wil een rol in de affaire meespelen.

GOLDFINGER (1964-GB)

22.15-0.00 uur - 105 min - Duitsland 3 SWF

James Bond (Sean Connery) krijgt het aan de stok met een goudhandelaar. Het komt uiteraard niet als een verrassing dat geheim agent 007 weer de slimste is.

DONDERDAG

DE BELEVENISSEN VAN LAD, DE HOND (1962-USA)

17.40-19.15 uur - 95 min - Nederland 1

Angela Clure kan niet meer lopen. Maar gelukkig is er Lad, de hond van haar vrienden. De collie bezorgt haar weer wat plezier in het leven.

LE GRAND RESTAURANT (1966-FR)

20.00-21.25 uur - 85 min - België-Frans 1

Snelle komedie met Louis de Funès. De direkteur van een eersteklas hotel krijgt het aan de stok met de politie en een groep gangsters, nadat in zijn hotel een staatshoofd is ontvoerd.

THE INVISIBLE MAN'S REVENGE (1944-USA)

20.15-21.30 uur - 75 min - Duitsland 3 WDR

Robert Griffin moet nog een oude rekening vereffenen bij Sir Herrick. Een professor kan hem onzichtbaar maken.

HARUM SCARUM (1965-USA)

19.30-21.00 uur - 90 min - Duitsland 3 SWF

Muziekfilm met Elvis Presley. Een Hollywoodster wordt ontvoerd in het Midden-Oosten. De wakkere held stelt zich zingend in veiligheid.

VRIJDAG

CAPTAIN COURAGEOUS (1977-USA)

20.45-22.30 uur - 105 min - Nederland 2

Een 15-jarige jongen slaat overboord op een luxe oceaanstomer en wordt opgepikt door een vissersboot. De vissers leren hem zich te gedragen als een man.

ORDINARY PEOPLE (1980-USA)

20.15-22.15 uur - 120 min - België 1

Een gezin raakt ontwricht, nadat de oudste zoon verdrinkt. De tweede zoon Conrad wil zelfmoord plegen. Tegen zijn zin komt hij bij een psychiater terecht. Dit regie-debuut van Robert Redford leverde drie Oscars op.

Z/w ODD MAN OUT (1946-GB)

0.00-1.50 uur - 110 min - Duitsland 1

Bij een overval op een fabriek schiet een Ierse vrijheidsstrijder een kassier dood en raakt zelf gewond. Terwijl de politie de jacht heeft ingezet, verliest hij steeds meer bloed.

UNE ETRANGE AFFAIRE (1981-FR)

23.35-1.15 uur - 100 min - Duitsland 2

Louis Coline komt in de problemen, omdat hij te zeer in de ban raakt van zijn werk. Voor vrienden en hobby's heeft hij geen tijd meer. Zijn vrouw Nina laat hem in de steek.

ZATERDAG

THE BATTLE OF THE BULGE (1965-USA)

22.00-00.30 uur - 150 min - Nederland 1

Een spannende en aangrijpende oorlogsfilm over het Ardennenoffensief met in de hoofdrollen Henry Fonda en Charles Bronson.

GUESS WHO'S COMING TO DINNER (1967-USA)

20.10-21.155 uur - 105 min - Nederland 2

De NCRV start vanavond een vijfdelige cyclus rond actrice Katherine Hepburn. Met deze eerste film verdiende de actrice een Oscar.

THE AFRICAN QUEEN (USA)

23.15-00.55 uur - 100 min - Nederland

Tweede speelfilm in de reeks over Katherine Hepburn. Nu is Humphrey Bogart haar tegenspeler.

Z/w MURDER, HE SAYS (1945-USA)

16.00-17.30 uur - 90 min - België 1

Familiefilm van George Marshall over de beslommeringen van een heel rare familie.

KICKS (1985-USA)

20.20-21.55 - 95 min - België 1

Zeer recente speelfilm van William Wiart met in de hoofdrollen Tom Mason, Shelley Hack en Anthony Geary.

WENSFILM VAN DE WEEK

20.15-21.45 uur - 90 min - Duitsland 2

De Duitse kijkers kunnen kiezen tussen drie films van eigen bodem: Grün ist die Heide, Witwer mit 5 Töchtern, Der Hexer.

Z/w, THE BIG HEAT (1953-USA)

23.05-0.25 - 80 min - Duitsland 2

Mike Lagana, hoofd van het gemeentebestuur, is in feite de geweldadige leider van een gangsterbende, waartoe ook politie-ambtenaar Tom Duncan behoort. Hij wil de waarheid aan het licht brengen.

Z/w, THE DOCKS OF NEW YORK (1928-USA)

23.10-0.25 uur - 75 min - Duitsland 3 SWF

Stomme film met tussentitels. In de hoofdrol George Bancroft.

ZONDAG

SPLIT IMAGE (1982-USA)

20.35-22.25 uur - 110 min - België 1

Een mooie film over de handelswijze van een sekte. In de hoofdrollen Karen Allen en Peter Fonda.

LAWINE EXPRES (1983-I)

23.00-0.25 uur - 85 min - Duitsland 1

Spannende spionagefilm over een wedloop tussen het CIA en de KGB. Een generaal van de Russen is overgelopen naar de Amerikanen, maar de KGB wil hem terug. Het komt in een trein tot een ontknoping.

VERFLUCHT, VERDAMMT UND HALLELUJA (1972-FR/I)

20.15-22.15 - 120 min - Duitsland 2

Een Engelse aristrocaat geeft drie mannen de opdracht om van zijn zoon Thomas (Terence Hill) een echte man te maken. Dat dat absoluut niet nodig is blijkt vele knokpartijen later.

THE BIG FIX (1978-USA)

22.45-0.35 uur - 110 min - Duitsland 3 WDR

Moses Wine was als student politiek erg actief. Nu heeft hij zich gevestigd als privé-detective en wil van zijn verleden niets meer weten. Maar dan verschijnt de attractieve Lila Shea weer in zijn leven.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.

Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● Surinaamse kwestie

Bij het lezen in het Limburgs Dagblad van 6/8 ('Aanhangers Bouterse dreigen met acties in Nederland') van uitdrukkingen als 'dreigementen', 'wraakacties', 'rechtsorde schenden' en 'strijd verplaatsen naar Rotterdam en Amsterdam', komen mij beelden voor ogen van een tiental jaren geleden van mensen, die ook uit waren op het herwinnen van verloren waarden door terreur- en andere dergelijke acties. Hebben wij, althans de hiervoor aansprakelijke en verantwoordelijke overheidsinstanties, niet genoeg hiervan geleerd?

Allereerst, waarom zijn er nog Bouterse-aanhangers hier in Nederland? Met welk doel blijven deze hier? Oproertje aanstoken? Deze moeten in Suriname hun land dienen en opbouwen en niet hier oproer komen kraaien. Na de Molukkers kwamen de Iranezen, toen de Tamils en misschien ben ik er nog wel wat vergeten, maar altijd waren het, of beter zijn het, zich verongelijkt voelende volken en volkjes, die in Nederland toevlucht zochten om een of andere strijd te strijden of een of ander recht te moeten verdedigen. Is ons land dan toch die vergaarbak van alle zich 'Vrijheidsstrijders' noemende buitenlandse groepen, omdat ze hier in Nederland bijna ongestraft kunnen doen en laten wat ze willen of niet willen?

Het is toch ten hemel schreiend, dat onze NEDERLANDSE maatschappij te kust en te keur door terreurgroepen mag gebruikt worden om allerlei vetes uit te vechten. De politie kan het werk nu al niet meer aan en wordt bij het optreden ook nog door bepaalde zijdelingse figuren gecontroleerd en bekritiseerd. Er rest maar één afdoende maatregel, namelijk iedereen die een ernstige overtreding tegen onze rechtsorde begaat in verband met buitenlandse groeperingen of buitenlandse strijd onmiddelijk uit Nederland te verwijderen en er nooit meer te laten terugkeren.

MAASTRICHT **H.J.Mommers**

● Bejaarden

De Nederlandse regering blijft maar halsstarrig de oudere mensen adviseren dat ze zo lang mogelijk zelfstandig moeten blijven wonen. Door de druk die het kabinet Lubbers II op de goedgelovige bejaarde mensen uitoefent blijven te veel bejaarden zelfstandig wonen, ondanks dat ze weten dat het onverantwoord is, want ze zijn overgeleverd aan de willekeur van mensen die juist de oudere mensen beroven en molesteren met alle gevolgen vandien. Daag'lijks hoor of lees je: 'Alleenwonende overvallen door jonge kerels'. En als de politie die pakt, worden ze netjes behandeld en het slachtoffer blijft achter en kan niets anders doen dan zijn wonden likken. Dat is het kabinet Lubbers II!

De regering beroept er zich op, dat de Nederlandse vergrijzing in de toekomst niet meer betaalbaar is. Wat wil Lubbers van de bejaarden? Hij denkt aan de jaren 1930/'40, toen ze bij de kinderen inwoonden. Nou, dat mag dhr. Lubbers vergeten in 1986. Deze regering vergeet gemakshalve dat deze bejaarden de bouwers zijn geweest, die Nederland na 1945 uit de puinhoop opgebouwd hebben. En wat krijgen ze?

Stank voor dank. Nu ze oud zijn en geen winst meer zijn voor het land, wil men ze vergeten of opbergen bij hun kinderen. De regering vergeet ook, dat die mensen 40 jaar betaald hebben voor hun oude dag en als dat geld niet goed beheerd is geweest, is dat niet de schuld van de bejaarden maar van de regering.

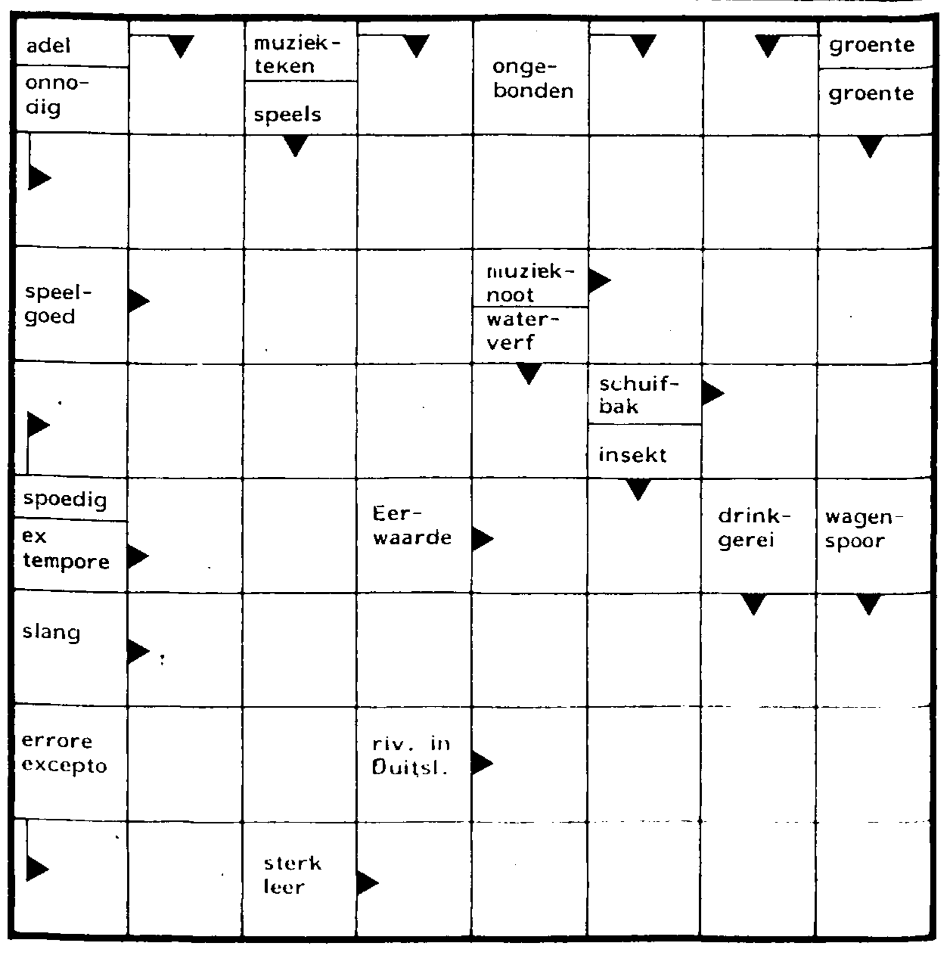
De regering beroept zich erop, dat 't in de toekomst zo vergrijsd is dat het niet meer betaalbaar is. Dat het kabinet Lubbers II er alles aan wil doen en de rentestand voor het jaar 2000 op een draagbaar en verantwoord niveau wil brengen is een goede zaak. Maar het is minder goed als men de zwakke het bloed onder de nagels vandaan haalt. Dat zou deze regering zeker doen, als Wim Kok en Van Mierlo er niet waren.

SITTARD **Cas Paes**

Oplossing van zaterdag

l a n d m a n   a s t r a n t
a   o   m   g   c   e   a
p o s t z e g e l h a n d e l
l   a   l   n   r   e   l
a a l t   a n i m o   s t r o
n   i   n   e   e   s   z
d o l e n d o   o f f e r t e
e   e
v e e p e s t   s p e r w e r
e   i   o   w   r   e   o
e r i e   l a r i e   l a a n
n   r   d   e   s   m   d
d i e r g e n e e s k u n d e
a   o   e   f   i   i   e
m o s t e r d   h e r s t e l

puzzel van de dag



de glanzende gletsjer



Standaard Uitgeverij, Antwerpen-We

panda



recept

h. meijer

Aubergines met Kernhem

Benodigdheden: 2 aubergines, 20 g boter, 1 ui, 50 g champignons, knoflook, 1 paprika, 2 tomaten, ½ bekertje zure room, 1 eetlepel bloem, zout en peper, marjolein, worcestershiresaus, paprikapoeder en 150 g Kernhem kaas.

Snij de aubergines overlangs door, neem het vruchtvlees eruit en snijd dit in blokjes. Smoor ze in de boter samen met de gesnipperde ui, de gewassen en in plakjes gesneden champignons, een uitgeperst teentje knoflook, de gewassen en van zaad en zaadlijsten ontdane en kleingesneden paprika en de in vieren gesneden en ontvelde tomaten.

Roer de zure room glad met de bloem. Schenk iets van de warme vloeistof van de groenten bij dit mengsel. Doe alles terug in de pan en laat het – onder voortdurend roeren – binden. Breng het geheel op smaak met zout en de kruiderij. Vul de auberginehelften met dit groentemengsel en bedek de bovenkant met reepjes Kernhem. Zet de aubergines in een op 200°C. – stand 4 – voorverwarmde oven en laat er in ongeveer 20 minuten een bruin korstje op komen.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 67,75
per maand	ƒ 22,60

Moratorium met 234 tegen 155 stemmen aangenomen

Huis: tijdelijke stop 'zware' kernproeven

Van de redactie buitenland

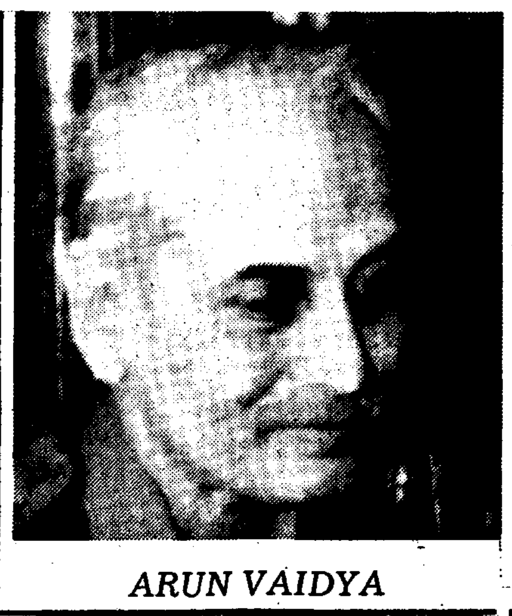
WASHINGTON – Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft gestemd voor een tijdelijke stop op het uitvoeren van kernproeven van meer dan 1 kiloton (1000 ton TNT). Het moratorium zou 1 januari 1987 moeten ingaan en een jaar dienen te duren, tenzij Moskou zijn kernproeven hervat of niet toestaat dat er in de Sovjetunie zelf controle wordt uitgeoefend op de naleving van de tijdelijke stop.

Het tijdelijke moratorium werd met 234 tegen 155 stemmen aanvaard als amendement op de ontwerp-defensiebegroting van het Huis voor 1987.

De Senaat heeft in zijn ontwerp-defensiebegroting geen bepaling opgenomen omtrent een stop op kernproeven, zodat deze kwestie moet worden opgelost in overleg tussen onderhandelaars van Senaat en Huis. De Senaat nam eerder een amendement aan, waarin er bij president Reagan op werd aangedrongen onmiddellijk de onderhandelingen met de Sovjetunie over een alomvattend kernstopverdrag te hervatten en te streven naar bekrachtiging van twee bestaande verdragen die beperkingen opleggen aan het houden van kernproeven. In de door Reagans Republikeinse partijgenoten gedomineerde Senaat is ook niet geprobeerd te komen tot aanvaarding van een tijdelijk moratorium. In het Huis maakte een dergelijk voorstel al bij voorbaat meer kans, gezien de meerderheid van de oppositionele Democraten.

De regering-Reagan heeft tot nu toe alle voorstellen voor een verbod op kernproeven afgewezen en heeft dit jaar al verscheidene nucleaire tests uitgevoerd. Volgens Washington zijn de proeven nodig voor het moderniseren van de kernwapens. Ook zou een verbod niet te controleren zijn. De Sovjetunie houdt zich sinds augustus vorig jaar aan een eenzijdig moratorium en heeft Washington – tot dusverre vergeefs – opgeroepen zich daarbij aan te sluiten.

Afgelopen vrijdag verwierp de Amerikaanse regering een voorstel van de zogeheten 'Groep van Zes' om gedurende een jaar te stoppen met kernproeven. Deze groep, die de leiders van Mexico, Argentinië, Griekenland, India, Zweden en Tanzania omvat, vergaderde vorige week in Mexico. De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, Charles Redman, zei de integriteit van de Zes niet in twijfel te trekken en hun wens om een kernoorlog te vermijden te delen. Maar hun voorstel voor een tijdelijk verbod op kernproeven noemde hij gevaarlijk. „Het voorgestelde moratorium zou de stabiliteit niet bevorderen of het oorlogsgevaar verminderen, maar zou in plaats daarvan de gevaarlijke ongelijkheden die de grootscheepse Russische nucleaire opbouw heeft geschapen, bestendigen en zou de pogingen om te komen tot een stabieler strategisch evenwicht ondergraven."



ARUN VAIDYA

Indiase generaal vermoord

Van de redactie buitenland

NEW DELHI – Vier gewapende mannen hebben zondag de voormalige stafchef van het Indiase leger, generaal Arun Vaidya, doodgeschoten. Vaidya overleed enkele uren, nadat de daders in Pune, ten oosten van Bombay, het vuur hadden geopend op zijn auto.

Vaidya was bevelhebber van het leger, toen in 1984 militairen de Gouden Tempel in Amritsar, het belangrijkste heiligdom van de Sikhs, binnenvielen. Hij trok zich eerder dit jaar terug als stafchef van het leger. Kranten in India hadden enkele dagen geleden gemeld dat de 60-jarige generaal brieven had ontvangen, waarin hij met de dood werd bedreigd. De dreigbrieven waren afkomstig van extremistische Sikhs, aldus de kranten.



Vier Israëlische helikopters en twee gevechtsvliegtuigen hebben gistermiddag guerrillabases in twee Palestijnse vluchtelingenkampen ten zuiden van Sidon beschoten. Daarbij werden 10 mensen gewond. Dit is uit officiële Libanese bronnen vernomen. Doelwitten waren de Palestijnse kampen Ain al-Hilweh, met meer dan 30.000 mensen het grootste in van de 13 kampen in Libanon, en

Aanval op kamp

Miyeh Miyeh, waar 3000 mensen wonen. De kampen worden gebruikt door drie Palestijnse facties als bases gebruikt. De aangerichte schade was enorm. Tientallen mensen sloegen na de beschietingen uit de kampen op de vlucht.
In Tel Aviv zei een Israëlische militaire woordvoerder dat Israëlische vliegtuigen een aanval hadden uitgevoerd op Arafats groep en op die van zijn tegenstander Abu Musa. Kort daarvoor meldde de Israëlische radio dat van uit Libanon katjoesja-raketten op Noord-Israël waren afgevuurd.
Foto: Beeld van de schade in het kamp Ain al-Hilweh na de Israëlische raid.

Dees vraagt advies over de eigen bijdragen

UTRECHT – Staatssecretaris Dees (WVC) heeft de Ziekenfondsraad advies gevraagd over de manier, waarop de uitgaven in het kader van de Ziekenfondswet en de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ) 600 miljoen gulden omlaag kunnen.

Het gaat hierbij om de in het regeerakkoord – naast het terugbrengen van de omvang van de zorg met eveneens 600 miljoen – afgesproken vermindering van de collectieve uitgaven voor de gezondheidszorg in de periode 1987-1990. De helft van de 600 miljoen moet al in 1987 worden bereikt.

De „financieringsverschuiving" kan worden bereikt door eigen bijdragen, een eigen risico en/of door pakketverkleining. Het advies dat voor 1 november moet worden uitgebracht, zal worden voorgelegd aan de onafhankelijke commissie die binnen zes maanden voorstellen moet doen.

Maximering

Voor wat het invoeren van nieuwe of het uitbreiden van bestaande eigen bijdragen betreft vraagt Dees aandacht voor een maximering, zodat iemand in totaal aan eigen bijdragen voor een aantal verstrekkingen nooit boven een bepaald bedrag kan uitkomen.

Verder noemt hij in zijn adviesaanvraag het invoeren van een eigen risico aan de voet, waarbij de ziekenfondsverzekerde eerst zelf een bepaald bedrag moet hebben betaald, voordat het ziekenfonds overgaat tot vergoeding van verdere verstrekkingen. Bij voorstellen voor verkleining van het pakket van het ziekenfonds of de AWBZ zal de raad moeten aangeven, of verstrekkingen die er uit verdwijnen verplicht particulier moeten worden herverzekerd.

Lof voor Thatcher

Oproep tot afschaffing apartheid

Van de redactie buitenland

JOHANNESBURG – Amerikaanse zakenlieden in Zuid-Afrika hebben gisterenopgeroepen tot de vrijlating van politieke gevangenen, onderhandelingen met zwarte leiders en algehele afschaffing van de rassendiscriminatie in het land.

„Laten we in plaats van een noodtoestand een toestand afkondigen van urgentie om alle discriminerende wetgeving zonder dralen af te schaffen", zo luidde de tekst van een paginagrote advertentie die de Amerikaanse kamer van koophandel (Amcham) in een Zuidafrikaans zondagsblad had gezet. De advertentie was ondertekend door 84 bedrijven, waaronder Kodak, IBM en General Motors.

Het was de tweede advertentie van de Amerikaanse kamer van koophandel die de 305 bedrijven vertegenwoordigt. Het initiatief voor de advertentie kwam van het bestuur en de tekst is voorgelegd aan de leden, aldus de directeur van Amcham, Ken Mason. Enkele leden wilden de tekst niet goedkeuren, sommige andere steunden de tekst wel maar wilden anoniem blijven, omdat zij op een of andere wijze aan de staat leveren, zo zei Mason.

Een kleine Zuidafrikaanse plaats wil premier Margaret Thatcher van Groot-Brittannië eren om haar standpunt inzake sancties tegen Zuid-Afrika. Functionarissen van Tongaat, een stadje in Natal, hebben dit meegedeeld.

Mevrouw Thatcher krijgt binnenkort een brief van de gemeenteraad van Tongaat met de mededeling dat de raad heeft besloten haar de „vrijheid van de stad" te geven. In de brief dankt de gemeenteraad haar voor haar inspanningen sancties af te wenden.

Voorbereiding op top Shultz Sjevardnadze

Van de redactie buitenland

MOSKOU – Een groep Amerikaanse wapendeskundigen is gisteren in Moskou aangekomen voor besprekingen over kernwapens en ruimtewapens. De besprekingen beginnen vandaag en maken deel uit van de voorbereidingen voor een ontmoeting tussen de minister van buitenlandse zaken van de Sovjetunie, Sjevardnadze, en zijn Amerikaanse ambtgenoot Shultz.

De twee ministers zullen in september in Washington besprekingen voeren en werken aan een tweede topontmoeting tussen Reagan en Gorbatsjov. Op de eerste top tussen Reagan en Gorbatsjov vorig jaar in Genève werd afgesproken dat dit jaar een tweede top zou volgen.

De Amerikaanse delegatie naar Moskou staat onder leiding van Paul Nitze, speciaal adviseur op het gebied van bewapening. Van de delegatie maken onder anderen deel uit de drie Amerikaanse delegatieleiders bij de wapenbeheersingsbesprekingen in Genève, Max Kampelman, Ronald Lehman en Maynard Glitman. Bij aankomst in Moskou wilden zij geen commentaar geven op hun reis naar Moskou. De delegatie is op Russisch verzoek naar de Sovjetunie gekomen.

Rivaliserende christelijke groepen slaags

Hevige gevechten in Oost-Beiroet

Van de redactie buitenland

BEIROET – In Oost-Beiroet zijn gisteravond hevige straatgevechten uitgebroken tussen rivaliserende groepen binnen de christelijke Libanese Strijdkrachten (FL). Daarbij zijn zeker vier mensen om het leven gekomen en 15 mensen gewond geraakt, zo hebben militaire woordvoerders verklaard. Alle straten die leiden naar het christelijke deel van Beirut werden door de gevechten afgesloten.

Het waren de hevigste gevechten tussen rivaliserende christelijke milities sinds half januari. Na een bloedige strijd moest de toenmalige leider van de Libanese strijdkrachten Elie Hobeika toen opstappen, nadat hij eind december een vredesakkoord had getekend met door Syrië gesteunde sji'itische en druzische milities.

Volgens welingelichte bronnen gaat de strijd tussen aanhangers van de huidige leider van de Libanese Strijdkrachten, Samir Geagea, een coalitie van aanhangers van de voormalige leider Hobeika en van Maroun Machaalani, het hoofd van de wijk Ashrafieh. Hobeika heeft nog steeds een netwerk van aanhangers in Oost-Beiroet.

Uit de hand

De gevechten braken zondagochtend in alle vroegte uit en breidden zich uit in verschillende wijken van het christelijke stadsdeel. De beschietingen begonnen volgens welingelichte bronnen toen aanhangers van Geagea personen wilden aanhouden die ervan werden verdacht onlangs aanslagen te hebben gepleegd in christelijke wijken. De operatie stuitte echter op fel verzet en de situatie liep geheel uit de hand, aldus de bronnen.

De wegen naar Oost-Beiroet zijn geblokkeerd. Ook dorpen ten noordoosten van de hoofdstad, in het berggebied Kesrouan, en de havenstad Jounieh waren het toneel van beschietingen. In Jounieh bezetten Geageas tegenstanders het televisiestation van de Libanese Strijdkrachten. In de strijd werd gebruik gemaakt van machinegeweren, raketten en mortieren.

Waarschuwing van Jihad aan Washington

Van onze correspondent

BEIROET – De Libanese terreurorganisatie Jihad (Heilige Oorlog) heeft zaterdag de VS laten weten dat hun beleid de zaak van de Amerikaanse gijzelaars in Beiroet niet ten goede komt. Washington wordt gewaarschuwd niet te volharden in de politiek.

De getypte verklaring van de radicale moslem-organisatie werd, samen met een foto van een van de gijzelaars, afgegeven bij alle buitenlandse persbureaus in de Libanese hoofdstad. „Zij (de Amerikaanse regering) moet weten dat handhaving van haar politiek ten opzichte van de mensen van de Derde Wereld, in het bijzonder in Libanon, de zaak van de gijzelaars geen goed zal doen", zo heet het in de verklaring.

'Het is tijd dat wij onszelf steunen'

SDI-orders bij voorkeur naar bedrijven in VS

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – De Amerikaanse Senaat heeft een amendement op de ontwerp-defensiebegroting voor 1987 aangenomen dat bedoeld is het ministerie van defensie te verplichten orders voor onderzoek naar een raketafweersysteem in de ruimte, het zogeheten SDI-programma, bij voorkeur aan Amerikaanse bedrijven te verstrekken. „Het is tijd dat wij onszelf steunen. Dit is een onderzoek voor Amerika," aldus de Democraat John Glenn, een lid van de senaatscommissie voor de strijdkrachten.

Het amendement verbiedt het verlenen van contracten van miljarden dollars voor onderzoek en ontwikkeling van SDI aan buitenlandse regeringen en ondernemingen, tenzij de minister van defensie hard kan maken dat het werk „niet redelijkerwijs kan worden gedaan door een Amerikaans bedrijf".

De regering-Reagan spant zich erg in om haar Westerse bondgenoten te betrekken bij het SDI-programma. Groot-Brittannië, de Bondsrepubliek Duitsland en Israël hebben met de Amerikaanse regering akkoorden gesloten voor deelneming aan het projekt. Onderhandelingen met andere geïnteresseerde landen, zoals Japan en Italië, staan voor de deur.

Dubbele boekingen deden de deur dicht

Reisorganisator Stella staakt activiteiten

Van de redactie binnenland

EINDHOVEN – De reisorganisator Stella Express B.V. in Eindhoven heeft haar activiteiten met onmiddellijke ingang gestaakt. Het bedrijf dat elf mensen in dienst heeft, heeft dit zaterdag laten weten.

Volgens Stella is het staken van de activiteiten versneld door drie factoren. Het mis-management van degenen die in de eerste jaren verantwoordelijk zijn geweest voor organisatie en beleid. Gebrek aan medewerking van de vakorganisatie, met name de Unie BLHP bij reorganisatieplannen, waarin een gedeelte van het personeel zou moeten afvloeien, is een tweede reden. Als derde factor ziet Stella Express de negatieve publiciteit, die het bedrijf heeft gekregen in het Konsumentenbusprogramma van Frits Bom op de Vara-televisie. Daardoor zou het aantal boekingen voor het naseizoen minimaal zijn.

De reizigers die van de opheffing van het bureau de dupe zouden kunnen worden, worden schadeloos gesteld door de Stichting Garantiefonds Reisgelden. Mede dankzij die Stichting konden vorige week vrijdag nog zestien bussen van Stella Express naar Spanje vertrekken.

Stella Express kwam onlangs in het nieuws, toen Vara Consumentenman Frits Bom verklaarde dat vooral deze reisorganisatie een consumentonvriendelijke houding heeft ingenomen bij dubbele boekingen (hotelovérboekingen). Hij baseerde zijn ervaringen op een tocht met een touringcar die als mobiel klachtenbureau fungeerde langs de Spaanse oostkust. Bom meent dat Stella, hoewel reeds maanden van tevoren op de hoogte dat malafide hoteliers hun hotels hadden overgeboekt, de gedupeerde reizigers pas enkele dagen voor de reis of zelfs in de bus op weg naar Spanje daarvan op de hoogte stelde. Onder deze druk werden de reizigers volgens Bom gedwongen een slechter alternatief te accepteren.

PUNT UIT

Verdronken

● De 49-jarige mevrouw B. Bouman-Timmermans uit het Gelderse Veen is zaterdagmiddag bij het zwemmen in zee voor de kust van Callantsoog verdronken. De vrouw zwom nabij een pier en is vermoedelijk het slachtoffer geworden van de onberekenbare stromingen die bij dergelijke pieren kunnen optreden. Zij werd door de reddingbrigade van Callantsoog uit zee gehaald. Medewerkers van de reddingbrigade en een arts trachtten een uur lang tevergeefs het leven van de vrouw met reanimatie te redden.

Aangespoeld

● *Op het Texelse strand zijn zaterdagmorgen de lijken aangespoeld van de twee Duitse jongens, 18 en 19 jaar, die vorige week zaterdag in de Noordzee bij strandpaal 9 zijn verdronken. Uitgebreide zoekacties hebben toen niet tot resultaat geleid. Vandaag worden de stoffelijke resten naar Duitsland overgebracht.*

Akkoord

● **Om de veiligheid van vluchten boven het noordelijk deel van de Stille Oceaan te vergroten gaan Amerikaanse, Russische en Japanse luchtverkeersleiders gebruik maken van een nieuw communicatiesysteem. Het systeem is het resultaat van onderhandelingen tussen de drie landen die in 1985 werden geopend, nadat een Sovjet-jager in 1983, binnen het luchtruim van de Sovjetunie, een Jumbojet van de Zuidkoreaanse luchtvaartmaatschappij KAL had neergehaald. Daarbij kwamen alle 269 passagiers en bemanningsleden om het leven. Volgens de Zuidkoreaanse en Amerikaanse autoriteiten was het toestel verdwaald. Dankzij het nieuwe systeem kunnen de luchtverkeersleiders in Anchorage (Alaska), Tokio en Chabarovsk (zuidoosten van Siberië) onderling gegevens uitwisselen. Het systeem is 24 uur per dag operationeel.**

Neergestort

● Zaterdag zijn opnieuw drie mensen bij de beklimming van de Mont Blanc om het leven gekomen. Op een hoogte van 4.122 meter stortten de drie nog niet geïdentificeerde slachtoffers 500 meter naar beneden. Een toerist zag het ongeluk gebeuren en waarschuwde de autoriteiten. Afgelopen woensdag kwamen vier Alpinisten op de Mont Blanc om.

Rellen

● *In het Noordierse grensdorp Keady is het in de nacht van vrijdag op zaterdag tot rellen gekomen, toen de politie trachtte te verhinderen dat deelnemers aan een protestantse mars door katholieke wijken liepen. Prominentste deelnemer aan de parade was de vice-voorzitter van de protestantse partij de Unionisten, Peter Robinson, die kort tevoren was vrijgelaten in de Ierse Republiek. Hij was 48 uur gevangen gehouden, omdat hij in de nacht van woensdag op donderdag een groep van protestanten over de grens leidde. Daarbij werd in een Ierse grensplaats een politiestation aangevallen en liepen twee politiemensen verwondingen op. Robinson werd op borgtocht vrijgelaten.*

Voor doodstraf

● **Uit een representatieve opiniepeiling onder 1004 Amerikaanse studenten blijkt dat tweederde deel van hen later op de eerste plaats veel geld wil verdienen. Een derde van de ondervraagden hecht er grote waarde aan voor het 35ste levensjaar miljonair te zijn. Op weg naar dat miljoen zijn naar de mening van studenten intellect en goede cijfers niet alleen doorslaggevend. Persoonlijkheid en optreden worden minstens zo belangrijk geacht. Een op de twee studenten vindt dat er strenger moet worden opgetreden tegen pornografie. Bovendien is 73 procent van de studenten binnen het huwelijk onderwijs voor de doodstraf. Sexueel verkeer voor het huwelijk vindt 56 procent verkeerd en 28 procent wil dat abortus verboden wordt.**

Hartklachten?

● Het Britse hof heeft een bericht in de Sunday Mirror bevestigd dat de 60-jarige koningin Elizabeth II vorige week dinsdag in het geheim een bezoek heeft gebracht aan het Nationale Hartziekenhuis in Londen. Officieel heette het dat sprake was van een routine-onderzoek, maar volgens de Sunday Mirror moet er sprake zijn geweest van een specialistisch onderzoek, omdat Buckingham Palace eigen apparatuur heeft voor het meten van de bloeddruk en het maken van een elektrocardiogram. Over het resultaat van het onderzoek is niets bekendgemaakt.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, schoonbroer, oom en neef

Joseph (Joep) ten Vaarwerk

echtgenoot van

Maria Theresia Lemm

voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 75-jarige leeftijd.

Geleen: **M.Th. ten Vaarwerk-Lemm**
Berg a.d. Maas: **Jo ten Vaarwerk**
Alida ten Vaarwerk-Wagemans
Geleen: **Hein ten Vaarwerk**
Truus ten Vaarwerk-Rietbergen
Stein: **Theo ten Vaarwerk**
Elly ten Vaarwerk-van Mulken
Geleen: **Gunther ten Vaarwerk**
Gertie ten Vaarwerk-Bouchez
Geleen: **Marian ten Vaarwerk**
Ton Vermeulen
en zijn dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Ten Vaarwerk
Familie Lemm

6163 BV Geleen, 9 augustus 1986
Pastoor Schoenmaekerstraat 2B

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 13 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

Avondmis dinsdag 12 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk, mede tot intentie van onze dierbare overledene.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard alleen heden, maandag 11 augustus, van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je hebt je strijd gestreden,
je hebt het als een moedig man gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
en wie kan begrijpen wat je hebt doorstaan?

Omringd met veel liefde en zorg van ons allen, is hij die altijd voor anderen klaarstond, na een langdurige ziekte, op de leeftijd van 61 jaar, van ons heengegaan, mijn lieve man, mijn goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerhard Zeelenberg

oud-directeur gemeentewerken en havenbedrijf te Stein
oud-commandant vrijwillige brandweer

echtgenoot van

Ans Schermer

Stein: **A. Zeelenberg-Schermer**
Welten: **Marga Aussems-Zeelenberg**
Frans Aussems
Tom, Géranne
Familie Zeelenberg
Familie Schermer

6171 LN Stein, 9 augustus 1986
Heenkenstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 13 augustus om 11.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 13.00 uur.

Dinsdagavond om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 11.00 uur.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek hedenavond van 19.15 tot 20.00 uur.

Liever geen bloemen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, op 64-jarige leeftijd, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Alfons Meessen

Vaals: **E. Pelzer-Meessen**
F. Pelzer
Gemmenich (B): **H. Meessen**
R. Meessen-Conrath
Lemiers: **E. Beekers-Meessen**
F. Beekers

Vaals, 10 augustus 1986
Bejaardentehuis Wolfskoelen
Corr.adres: Klaasvelderweg 47, 6295 AH Lemiers

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen heden van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur in de rouwkapel Sjalom aan de Hilleshagerweg 11 te Mechelen.

De gebedsdienst en de crematieplechtigheid zullen worden gehouden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, op dinsdag 12 augustus as. om 13.30 uur.

---

†

Na een geduldig en moedig gedragen lijden is, na een liefdevolle verpleging in het De Weverziekenhuis te Heerlen, thuis, in haar vertrouwde omgeving, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 57-jarige leeftijd, overleden, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, schoonzus, tante en nicht

Corrie Geilenkirchen-Heijnen

Heerlen: **Fred Geilenkirchen**
Heerlen: **Roger**
Nijmegen: **Brigitte en René**
Heerlen: **Michel en Mieke**
Familie Heijnen
Familie Geilenkirchen

6419 EK Heerlen, 9 augustus 1986
De Hoof 9

Wij vieren de eucharistie ten afscheid in de Annakerk, Bekkerveld te Heerlen, op woensdagmorgen 13 augustus om 11.00 uur.

Om ± 15.00 uur leggen wij haar te rusten op de r.-k. begraafplaats aan de Graafseweg te Nijmegen.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléances voor de dienst, achter in de kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat heden, nog vrij plotseling, van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve man, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrikus Lanslots

echtgenoot van

Johanna Nelissen

Brunssum: **Mevr. J. M. C. Lanslots-Nelissen**
Zwijndrecht: **Jan en Ria Lanslots-Theunissen**
Brunssum: **Jo en Marlies Lanslots-Valino-Ravetta**
Brunssum: **Ger en Cintha Lanslots-Schröder**
Schinveld: **Riet en Arno Beltoers-Lanslots**
Brunssum: **Elly en Rudy Colaris-Lanslots**
Brunssum: **René Lanslots**
Kleinkinderen
Familie Lanslots
Familie Nelissen

6442 AL Brunssum 8 augustus 1986
Mettebos 65

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Brunssum.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis dinsdag 12 augustus om 19.00 uur in vernoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuur van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Rust nu maar uit,
je hebt je strijd gestreden,
je hebt het als een moedig man gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, gesterkt door de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Hubert Martens

echtgenoot van

Elisabeth Petronella Haenen

Elsloo: **E.P. Martens-Haenen**
Eindhoven: **Jan en Angeliene**
Stein: **Kathy en Jan**
André, Jeroen
Elsloo: **Paul**
Elsloo: **Marij**
Familie Martens
Familie Haenen

6181 AR Elsloo, 9 augustus 1986
M. de Ruyterstraat 30

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 13 augustus om 11.00 uur in de Mariakerk in Elsloo, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed dinsdag om 18.45 uur in de St.-Augustinuskerk te Elsloo.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Geleen, Vouershof 1; gelegenheid tot afscheid nemen maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat heden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, zacht en kalm van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

Elisabeth Josephine Anna Hubertina Urlings

weduwe van

Hubertus Wilhelmus Ludovicus Cremers

in de leeftijd van 82 jaar.

De bedroefde familie:
Kraggenburg (NOP): **Jeanne Penders-Cremers**
Martin Penders
Gulpen: **Mia Gerrickens-Cremers**
Wim Gerrickens
Bingelrade: **Jan Cremers**
Helma Cremers-Thijssen
Hoensbroek: **Wil Cremers**
Cata Cremers-Croonen
Hulsberg: **Frans Cremers**
Mia Cremers-Vaessen
Gulpen: **Lily Pinckaers-Cremers**
Harry Pinckaers
en haar kleinkinderen
Familie Urlings
Familie Cremers

6271 CZ Gulpen, 9 augustus 1986
Dr. Ackenshuis
Corr.adres: Gerrickens-Cremers
Ingberdorpstraat 29, 6273 NE Gulpen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 13 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Bingelrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.

Een vooravonddienst heeft plaats op dinsdag 12 augustus om 19.uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen; bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij berichten u dat op zondag 10 augustus, na een langdurige, slepende ziekte, van ons is heengegaan

Sjeng Smeets

sedert 1979 was hij weduwnaar van

Christina Hermans

Hij was 72 jaar.
Wij zijn hem dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend.

De diepbedroefde familie:
Ubach over Worms: **John Smeets**
Lucie Smeets-Geraets, Mireille en Christophe
Nieuwenhagen: **Paula Logister-Smeets**
Chris Logister, Patrick en Esther
Ubach over Worms: **Joep Smeets**
Lenie Smeets-Coerver, Bart en Rob
Ubach over Worms: **Fieny de Vries-Smeets**
Jan de Vries, Katja en Daniël
Ubach over Worms: **Frans Smeets**
Marie-Anne Smeets-den Teuling, Bas en Tom
Ubach over Worms: **Wim Smeets**
Ria Smeets-Douven, Paul
Schaesberg: **Math Smeets**
Petra Smeets-Vondenhoff, Wim
Schaesberg: **Riet Verberkt-Smeets**
Erik Verberkt, Bert
Ubach over Worms: **Jo Peters**
Toos Peters-Kleijn, Godelieve en Hadewych

6381 RT Ubach over Worms, 10 augustus 1986
Corr.adres: Korenbloem 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 13 augustus om 10.30 uur in de St.-Theresiakerk te Lauradorp, gevolgd door de begrafenis op het r.-k. kerkhof te Nieuwenhagen (Haanweg).

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op dinsdag om 19.00 uur in eerdergenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32; bezoektijd vandaag en morgen van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze aankondiging als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is

kapsalon Logister

Hoogstraat 181 te Nieuwenhagen

op woensdag 13 augustus as.

gesloten

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons bestuurslid

Sjeng Smeets

Wij zullen hem niet vlug vergeten.

Bestuur en leden B.V. Waubach

Met leedwezen ontvingen wij het bericht van het overlijden van een grote sportvriend en erelid van onze vereniging.
Het is maar weinigen gegeven zich zo te willen en kunnen inzetten voor anderen zoals hij dat deed.

Sjeng rust in vrede

Bestuur en leden RKVV-Waubachse Boys

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons is geweest, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Philomena Houben

echtgenote van

Michiel Lenssen

Zij overleed in haar 73e levensjaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Stein: **M. Lenssen**
Stein: **Els Cox-Lenssen**
Louis Cox
Marnix
Stein: **Jo Paulissen-Lenssen**
Harie Paulissen
Stein: **Miep Cornips-Lenssen**
Inch Cornips
Roel en Pim
St.-Maarten (Ned. Ant.): **Jeanne Olislagers-Lenssen**
Henk Olislagers
Göttingen (BRD): **Annelies Warnecke-Lenssen**
Max Warnecke
Marel en Janne
Nieuwenhagen: **Phil Mosley-Lenssen**
Bob Mosley
Serena
Familie Houben
Familie Lenssen

6171 HM Stein, 10 augustus 1986
Schuttekleef 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 14 augustus om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdagavond om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder en oma

Johanna Klara Wetzelaer

echtgenote van wijlen

Franz Müller

Zij overleed op de leeftijd van 77 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Alsdorf (Dld): **Andreas Müller**
Margot Müller-Souren
Franz-Josef
Herbert
Brigitte
Nieuwenhagen: **Kitty Steijvers-Müller**
Hub Steijvers
Peter
Marc
Kerkrade: **Mia Kockelkorn-Müller**
Jo Kockelkorn

Kerkrade, 9 augustus 1986
Vroenstraat 97
Corr.adres: Klein Nullandstraat 21, 6462 TA Kerkrade

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 13 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-C.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Avondmis dinsdag 12 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

Voor vervoer kerk - begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd laten wij u weten dat onze lieve moeder, grootmoeder en schoonmoeder is overleden

Henriette Marie Josephine Bertha van der Bruggen-Wagenaar

geboren 26 februari 1915 te 's-Hertogenbosch
echtgenote van de overleden

mr. Hendrik Petrus van der Bruggen

Haarlem: **Mariëtte**
Victor van Boven,
Yvette, Anne-Sophie
Roosendaal: **Jan**
Liesje van der Bruggen-Horsman
Jan Hein
Blaricum: **Emilie**
Jaap Vermeer, Joris
Roermond: **Hein**
Roermond: **Laurent**
Melanie Engelen, Melanie, Pieke

6042 GR Roermond, 8 augustus 1986
Gebroeklaan 66

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond op woensdag 13 augustus as. om 11.30 uur, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof van Maasniel.

Er is gelegenheid tot condoleren voorafgaand aan de eucharistieviering vanaf 11.00 uur in de kerk.

Op dinsdag 12 augustus as. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel voor moeder worden gebeden.

Liever geen bezoek aan huis.

---

†

Met droefheid, maar in dankbare herinnering aan al het goede dat wij van hem mochten ontvangen, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 54 jaar, mijn lieve man, onze vader, aanstaande schoonvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jozef Maria Ramaekers

echtgenoot van

Maria Anna Hubertina Wijckmans

Geleen: **M.A.H. Ramaekers-Wijckmans**
Den Helder: **Ruud Ramaekers**
Saskia Cappen
Heerlen: **Lilian Ramaekers**
Familie Ramaekers
Familie Wijckmans

6166 BS Geleen, 9 augustus 1986
Oranjelaan 66

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 13 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk H.H. Marcellinus en Petrus in Oud-Geleen, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium Nedermaas in Geleen, Vouershof 1.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Geleen, Vouershof 1; bezoek maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis van het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame pap, schoonvader en schoonzoon

Gerard Julicher

echtgenoot van

Lies Geraedts

in de leeftijd van 62 jaar.

Swalmen: **Lies Julicher-Geraedts**
Swalmen: **Pieter**
Landgraaf: **Jo en Debbie**
Swalmen: **Marij en Hans**
Swalmen: **Paul**
Horn: **Oma Geraedts-Hendriks**
Familie Julicher
Familie Geraedts

6071 CE Swalmen, 8 augustus 1986
Heistraat 1

De eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 13 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren, vanaf 10.00 uur in de kerk.

Dinsdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt voor hem gebeden.

Pap is opgebaard in het mortuarium van het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond; bezoek van 17.00 tot 17.30 uur.

---

officiële mededelingen

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 28 augustus 1986 te 10.00 uur in de raadszaal van het gemeentehuis te Heel en Panheel een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur.

Voorts wordt medegedeeld dat op het kantoor van voornoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, vanaf 12 augustus 1986, gedurende een termijn van 14 dagen voor een ieder ter inzage zijn neergelegd ontwerp-besluiten tot wijziging van de begroting voor het dienstjaar 1986.

Desgewenst zijn deze stukken, tegen betaling van de verschuldigde legeskosten verkrijgbaar.

Gedurende de termijn van de terinzageligging kunnen belanghebbenden tegen de genoemde stukken schriftelijk bezwaren inbrengen bij het algemeen bestuur.

Roermond, 11 augustus 1986

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
mr. C.Th. Smit, sekretaris.

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Valkenburg aan de Geul maken bekend, dat aan het spoor Valkenburg-Schin op Geul vernieuwingswerkzaamheden zullen worden uitgevoerd, telkens van ± 23.00 uur tot 07.00 uur, in de nacht van 12 op 13 augustus 1986 en van 18 op 19, 19 op 20, 20 op 21 en 21 op 22 augustus 1986. Valkenburg aan de Geul, 11 augustus 1986.

Burgemeester en wethouders
van Valkenburg aan de Geul,
De burgemeester, Gilissen.
De secretaris, Loffeld.

Gewapende overval op 'hasjboot' in Maastricht

MAASTRICHT – Vrijdagavond rond 18 uur werd aan de Wilhelminakade in Maastricht een gewapende overval gepleegd op een zogenaamde hasjboot. De eigenaar van de boot was daar met drie andere personen aanwezig toen drie mannen binnenstormden. Twee ervan hadden een machinepistool, de derde was in het bezit van een klein handwapen.

VERMOEDELIJK IN de Spaanse taal werd de aanwezigen gezegd zich rustig te houden. De herdershond, die de overvallers aanblafte, werd meteen in de rug geschoten. Vervolgens werd de woonruimte van de boot doorzocht. Uit een kast namen de overvallers een beurs weg waarin buitenlandse valuta en 10.000 gulden aan contanten zat. Op een tafeltje lag 150 gram hasj, die eveneens werden meegepikt.

EEN VAN de bezoekers werd gefouilleerd, men nam hem zijn autosleutels af plus een geldbedrag van 20.000 B.francs. Nadat de overvallers de boot hadden verlaten gingen zij er vandoor met een oud type Datsun, geel van kleur, kenteken 120-Y. De herdershond moest naderhand door een dierenarts uit zijn lijden worden verlost.

HET SIGNALEMENT van de overvallers is: een blank persoon, 25 tot 30 jaar, 1.75 m lang, smal postuur, droog donkerblond, schouderlang haar. Deze was in het bezit van een machinepistool.

DE TWEEDE man had een donkere huidskleur, zwart kroeshaar, snor en ringbaard. Hij droeg een spiegel-zonnebril. De man was krachtig van postuur en gekleed in een zwart leren jack met leren broek. Om zijn hals droeg hij een zilverkleurige ketting met plaatje. Deze persoon, Surinamer of Antilliaan, was gewapend met een handpistool, model Walter.

DE DERDE overvaller, donker type, vermoedelijk Surinamer of Antilliaan, was krachtig van postuur, 1.70 groot, 20 tot 30 jaar oud. Hij had zwart golvend, kort geknipt haar. Op de rechterbovenarm prijkte een tatouage. Hij droeg een zwart leren body-jack, een grijze pantalon, mogelijk met opschrift „Vogue". Hij was ongewapend. De politie houdt zich aanbevolen voor tips die tot aanhouding van deze overvallers kunnen leiden.

Bisschop zoekt adressen voor Katholiekendag

AKEN – Bisschop Claus Hemmerle van Aken ging zaterdag zelf het centrum van zijn stad in om adressen te werven voor de katholiekendag, de tweejaarlijkse conferentie van katholieken in Duitsland, die van 10 tot en met 14 september in Aken wordt gehouden.

Er moeten nog 7000 mensen worden ondergebracht en de organisatie begint zich een beetje zorgen te maken of al die gasten wel in Aken en omgeving een bed zullen vinden. Het is de bedoeling dat de conferentiegangers bij particulieren worden ondergebracht. De bisschop nam hoogstpersoonlijk de megafoon ter hand om de Akenaren op te roepen hun logeerkamers beschikbaar te stellen.



● Bisschop Claus Hemmerle van Aken die zaterdagmiddag in het centrum van de oude keizerstad zijn plaatsgenoten opriep om slaapplaatsen beschikbaar te stellen voor gasten die naar Aken komen ter gelegenheid van de 89ste Duitse Katholiekendag.

● POOLSE HOTELS BLIJKEN NIET BESCHIKBAAR ● ALTERNATIEF ONGESCHIKT

Mannenkoor RMK 21 niet naar Krakau

door wim dragstra

BRUNSSUM – Mannenkoor RMK '21 uit Brunssum gaat eind september niet naar Polen. Het bestuur van het koor heeft die beslissing vrijdagavond genomen, nadat bleek dat de hotels die RMK had geboekt in Krakau niet beschikbaar zijn en ook veel duurder dan aanvankelijk afgesproken. Het koor zou met begeleiders, totaal een groep van 250 man, van 26 september tot 4 oktober in Polen verblijven.

Mannenkoor RMK '21 heeft al veel wat reizen op haar naam staan. Curaçau, Warschau, Rome, Brussel en Macedonië werden bezocht. Nu zou dus het zuiden van Polen bezocht worden, met als hoofdvestigingsplaats Krakau.

Tweemaal zijn we met een delegatie naar Polen gereisd om de zaak voor te bereiden. We hebben met de stadsbesturen en met de directies van de hotels afspraken gemaakt omtrent de overnachtingen. Direct na terugkomst hebben we die afspraken per telex bevestigd. Maar nooit is een definitieve bevestiging teruggekomen. Nu hoorden we – eigenlijk per toeval – dat de hotels waar wij zouden logeren, reeds bezet zijn. Polen heeft nog geprobeerd een andere verblijfsaccommodatie voor ons te vinden, dat is ook gelukt, maar die lag zo ver van de stad, dat daardoor het hele tijdschema van de reis in de war zou komen. We hebben dan ook moeten besluiten de reis af te zeggen", aldus Johan Jussen de secretaris van het koor.

Het was de bedoeling van het koor om concerten te geven in de Philharmonie van Krakau en een mis op te luisteren in de beroemde Mariakerk op de markt in de historische stad, waar paus Johannes Paulus II eens bisschop was. Verder zou het gebergte de Hohe Tatra bezocht worden, de plaatsen Zakopane en Chestochowa en de concentratiekampen Auschwitz en Birkenau.

Vreemd

In Brunssum zijn de problemen in Polen met bevreemding ontvangen, temeer daar de reis zeer zorgvuldig is voorbereid. „Zoiets hebben we nog nooit meegemaakt. Altijd als we zaken deden met Polen, dan werden die keurig afgehandeld. We weten nu echt niet wat er aan de hand is. We vragen ons dat wel af!", zegt Johan Jussen.

Vreemd is ook dat een bezoek van een Pools koor uit Krakau aan een bevriend koor in Aken, eind vorige maand niet door is gegaan. Dat zangkoor zou tijdens het bezoek aan Aken ook naar Brunssum komen om op 13 juli een mis op te luisteren in de kerk van Rumpen.

Het bezoek van dat koor aan Aken werd – zonder dat daarvoor duidelijke redenen werden aangegeven – geannuleerd. In Brunssum vermoedt men nu, dat de Poolse overheid een ander beleid voert ten aanzien van culturele uitwisselingen.

Music Box voorlopig in de plaats van RTL- Plus

Nieuwe zender op Heerlense kabel

HEERLEN – Vanaf 1 oktober kan de Heerlense kabelkijker – als de politiek ermee instemt – genieten van een nieuwe tv-zender. Het gaat om de popmuziekzender Superchannel/Music Box. Het toelaten van deze zender op de kabel is eigenlijk een noodgreep. In april is besloten dat in plaats van de satelliet-zender Music Box, RTL-Plus in Heerlen te ontvangen zou zijn. Het gemeentebestuur redeneerde dat met Sky Channel al een popzender à la Music Box op de kabel zit. Bovendien zendt RTL-Plus hoofdzakelijk in het Duits uit, dat in onze regio over het algemeen beter wordt begrepen dan het Engels van Music Box.

Nu is echter gebleken dat het nog wel een tijdje kan duren voordat RTL-Plus in Nederland ontvangen mag worden. Er zijn moeilijkheden gerezen over de auteursrechten tussen de Buma en de Luxemburgse eigenaren van de zender. Omdat Heerlen het zonde vindt om een kant en klaar kanaal niet te gebruiken, is nu besloten zolang RTL-Plus niet uit de ether is te vissen, Superchannel/Music Box door te geven. Zodra er geen moeilijkheden meer zijn, zal RTL-Plus de plaats van Music Box innemen.

Dit besluit werd vergemakkelijkt omdat Music Box nieuwe plannen met haar programma's heeft. Nu wordt 24 uur per dag popmuziek in de vorm van clips uitgezonden. Het ligt in de bedoeling om een totaalprogramma uit te zenden onder andere met sport en nieuws. Niet zo erg veel verschil met wat Sky Channel momenteel brengt.

Per 1 oktober zal Europa-tv, dat al enige tijd in Heerlen is te ontvangen, een eigen kanaal krijgen. Tot nu toe wordt dat programma doorgegeven op het informatiekanaal van de gemeente.

Enorme schade bij botsingen in Kerkrade

KERKRADE – In het afgelopen weekeinde vielen in Kerkrade er forse aanrijdingen te betreuren. De totale schade beloeg liefst 21.000 gulden. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

Zaterdag omstreeks 11.15 uur reed een 25-jarige Heerlenaar met zijn auto een uitrit aan de Kloosterraderstraat af. Hij kwam in botsing met een vrachtauto. De schade bedroeg 2.000 gulden.

In de nacht van zaterdag op zondag was het prijs in de Niersprinkstraat. Daar reed om 2.15 uur een automobilist tegen een gevel van een woning. De man verklaarde uit koers geraakt te zijn, omdat hij om keek naar zijn kind dat in de bestelauto lag te slapen. Schade aan auto en gevel: 3.000 gulden.

Rond datzelfde tijdstip moest de politie uitrukken naar de Laurastraat. Een onbekende bestuurder had drie geparkeerde auto's geramd. De chauffeur is direkt na het ongeval weggereden. Hij liet een schade van liefst 10.000 gulden achter. Het onderzoek naar de identiteit is nog in volle gang en de politie laat weten dat iedere tip welkom is.

De rust in de Laurastraat duurde echter niet lang. Om 3.15 uur reed een 33-jarige man uit Landgraaf tegen een lichtmast. Na de bloedproef bleek de bestuurder danig onder invloed te verkeren. De schade bedroeg hier 6.000 gulden.

Vier chauffeurs mochten niet verder

EIJSDEN – Tijdens een grenscontrole op de rijksweg A2 ter hoogte van Eijsden werd het autobus- en vrachtwagenverkeer gisterochtend onderzocht. Vier vrachtwagenchauffeurs mochten niet verder omdat zij binnen 30 uur geen acht uren aaneengesloten rust hadden gehouden. Aan enkele voertuigen werden boetes opgelegd. In totaal werden 40 autobussen en 11 vrachtwagens gecontroleerd.

Autokrakers aangehouden

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft afgelopen weekeinde vier autokrakers op heterdaad kunnen betrappen. In de nacht van vrijdag op zaterdag werden twee Heerlenaren van 21 en 29 jaar op betrapt bij de dancing 'La Dilligence'. Ze hadden een personenauto opengebroken. De twee mannen zijn aangehouden en in verzekering gesteld.

In de nacht van zaterdag op zondag werden twee Belgen aangehouden. Zij hadden op een parkeerterrein bij de flat Op de Heugden een auto opengebroken en waren bezig met het stelen van goederen. Ook zij werden in verzekering gesteld.



● *Burgemeester Coenen-Vaessen temidden van de jubilarissen van St. Donatus.*

Dronkaards zetten bloemetjes buiten

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft in de nacht van zaterdag op zondag twee dronkaards aangehouden, die het wel erg bont hadden gemaakt. Allereerst gooiden ze een bloembak op zijn kop, die op de middenberm van de Wijngracht stond. Daarna richtten ze allerlei vernielingen aan aan de perken. Maar daarmee was hun 'feestje' nog niet voorbij. Ze joegen automobilisten de schrik op het lijf door voor de rijdende auto's te springen. Na aanhouding bleken de vandalen een 26-jarige Maastrichtenaar en een 32-jarige inwoner van Bilsen (België) te zijn. Dat de heren ontnuchterd waren, werden ze voorgeleid aan de officier en met een proces verbaal op zak naar huis gestuurd.

ST. DONATUS HULDIGDE JUBILARISSEN

NUTH – Fanfare St. Donatus in Nuth heeft dit weekeinde vier jubilarissen gehuldigd. Dat gebeurde vrijdag tijdens een feestavond in het feestpaviljoen aan de Voorsterstraat. De jubilarissen zijn: Harrie Florax (50 jaar lid), Jac. Waltmans (40 jaar lid), Zef Hautvast (40 jaar lid) en Jan Snijders (25 jaar lid). Zij kregen allen door burgemeester Coenen-Vaessen het bondsinsigne opgespeld. Daarna vond een druk bezochte receptie plaats.

Maar er werd nog meer gefeest in Nuth. Zaterdagavond zorgden de bekende Göhltaler Musikanten tijdens een Beierse avond voor de juiste sfeer, terwijl gisteren een aantal zusterverenigingen een concert gaven.

Voor uw toekomst en/of hobby!

Op dinsdag 23 september a.s. start in **Geleen,** in café-restaurant Van de Wall, om 10.00 uur de morgencursus en in **Heerlen,** in het H.K.B.-gebouw, om 19.30 uur de avondcursus,

op **vrijdag** 26 september a.s. start om 19.30 uur in **Roermond,** in Hotel Alexander en in **Maastricht,** in het Maaspaviljoen, de avondcursus.

VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF

11 lessen, examen 8 januari 1987 (ook voor 40+'ers), erkend diploma, opleidingsgarantie.

Int. Instituut Vakonderwijs, Sagittalaan 24, 5632 AL Eindhoven

Telefoon 040-425526 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.
De cursus kan ook schriftelijk worden gevolgd (ƒ 295,–).
Wij verzorgen eveneens de cursus HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF 64943

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het PRAKTIJKDIPLOMA COBOL-programmeur rijkserkende AMBI-examens I.1, I.2, B.1, T.2.

De lessen worden ondersteund met praktijk op microcomputers.

Cursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT, EINDHOVEN, DEN BOSCH, TILBURG

Vooropleiding: MAVO 4 + wisk., HAVO, VWO, MBO, HBO

Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel. 045-717600.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

57271 LD

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

AMATEUR-FOTOGRAFEN
Wat is een goede foto u waard?

Kiest u enkel voor snelheid en/of lage prijs of vindt u kwaliteit het belangrijkste?

Wij durven glashard te beweren dat wij uw foto's beter ontwikkelen en afdrukken!

MATH MAAS maakt als VAKFOTOGRAAF nog veel werk van z'n vak!

Niet in lopende-band-tempo, want iedere foto wordt individueel benaderd en waar nodig worden afwijkende negatieven apart behandeld.

AKTIE FOTO-VERGELIJK
Tegen mensen die nog twijfelen zeggen we: kom naar onze zaak met uw reeds gemaakte en elders verzorgde foto's en negatieven. Om u onze deskundigheid te laten zien, drukken wij GEHEEL GRATIS een door u te kiezen foto af. U zult versteld staan van ons fotoresultaat.

Vakfotograaf MATH MAAS kan nog meer voor u doen: vergrotingen in kleur en zw.w. ook per m2 ● foto van dia ● vergroting van dia ● dia van negatief ● negatief van dia ● duplicaat dia ● foto van foto ● contact afdruk. ● overschrijven van film op video enz.

EN NATUURLIJK OOK: een perfect verzorgde huwelijksreportage ● uitstekend portretwerk ● pasfoto's ● alle voorkomende technische- en reclamefotografie.

VAKFOTOGRAAF
MATH MAAS
Brandstraat 32 - Promenade Sittard
Ook 's maandagmiddags open

37920

ALGEMENE VERGADERING VAN DE RABOBANK TE BRUNSSUM

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank B.A. haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op woensdag 27 augustus 1986 om 20 uur in Gemeenschapshuis "Concordia", Prins Hendriklaan.

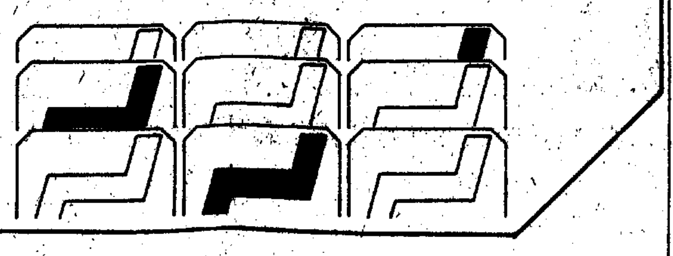
Verkorte agenda:
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Verslag 1985
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag

De volledige agenda, de notulen van de vorige vergadering alsmede het verslag 1985 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

49859 Het Bestuur.

De Rabobank is een coöperatieve bank. Dus een bank met leden. Leden die door middel van leden-vergaderingen en het door hun gekozen bestuur, invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank. Dat is een garantie voor u, dat bij elk advies dat de Rabobank geeft het belang van de leden en cliënten zwaar weegt.

Rabobank



GELD NODIG?
ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
In 'n halve dag beschikbaar

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	maandelijkse aflossing 96x	84x	60x	48x
5100	—	—	112,-	133,-
10100	155,-	170,-	216,-	258,-
15000	231,-	252,-	322,-	383,-
20000	308,-	336,-	429,-	511,-
30000	462,-	505,-	644,-	767,-
40000	615,-	672,-	859,-	1.023,-
50000	783,-	854,-	1.074,-	1.279,-

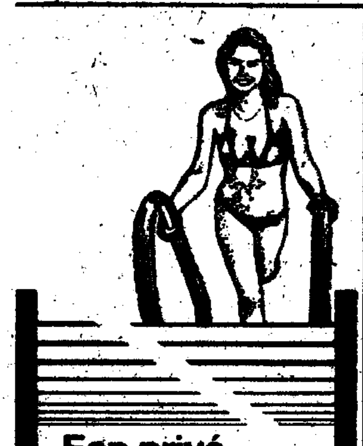
effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%
Elk bedrag vanaf ƒ 2000,- kan. Óók kortere looptijd.
Bij sneller aflossen rente-restitutie.
Bij overlijden meestal kwijtschelding.

OOK 1e en 2e HYPOTHEKEN EN DOORL. KREDIETEN

045-225000* 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR

DAGELIJKS VAN 9 TOT 21 UUR.

MOONEN — FINANCIERINGS-KANTOOR MOONEN HOOFDSTRAAT 9. NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK



Een privé zwembad is vakantie thuis

Met een zwembad in uw eigen tuin geniet u tijdloos privé. En dat voor een prijs, die te vergelijken is met vakanties in overvolle vakantieplaatsen.

Bel 077-823842 of kom ook eens kijken ...

Moezelweg 4 5921 VE Venlo-Blerick
Vraag dokumentatie.

Rolluiken Jaloezieën Zonneschermen
Vrijblijvende prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658 245323

Vakantie recreatie

Dethleff CARAVANS '86. Meer dan 15 modellen in voorraad. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Te huur **STACARAVAN** va. 11-8 te Baarland (Zld.) ƒ 250,- p.w. excl. 4,50 p.p. per nacht. Tel. 01100-11794.

ministerie van verkeer en waterstaat

Rijkswaterstaat
directie Limburg

Bekendmaking.

De hoofdingenieur-directeur van de Rijkswaterstaat in de directie Limburg te Maastricht maakt bekend:

dat in verband met reconstructiewerkzaamheden aan de westbaan van de weg Amsterdam - Utrecht - 's-Hertogenbosch - Eindhoven - Weert - Maastricht - Belgische grens (rijksweg 2) tussen ±km 217,165 en ±km 220,300 te Maasbracht, de navolgende afritten en toeritten **voor alle verkeer** zullen zijn afgesloten:

a. de oostelijke toeritten nabij km 218,400 en km 219,600 van maandag 18 augustus 1986 t/m zaterdag 27 september 1986 of zoveel korter als mogelijk danwel zoveel langer als nodig zal blijken te zijn;

b. de westelijke afrit nabij km 217,600 van maandag 8 september 1986 t/m woensdag 17 september 1986 of zoveel korter als mogelijk danwel zoveel langer als nodig zal blijken te zijn;

c. de westelijke afrit nabij km 219,600 van donderdag 18 september 1986 t/m zaterdag 27 september 1986 of zoveel korter als mogelijk danwel zoveel langer als nodig zal blijken te zijn.

Het verkeer zal worden omgeleid zoals ter plaatse door borden aangegeven.

Maastricht, 31 juli 1986.

De hoofdingenieur-directeur voornoemd,

ir. H.M. Schroten.

EINDHOVENSE ACADEMIE VOOR HANDELS-WETENSCHAPPEN
van Ishoven-Stichting

In augustus starten in Sittard weer onze sedert 1957 bekende en ook in 1986 succesvolle cursussen.

- **ACCOUNTANT-ADMINISTRATIE-CONSULENT (AA)**
- **STAATSPRAKTIJK-DIPLOMA (SPD)**

Inlichtingen, studiegids en aanmeldingen: Boerhaavelaan 26, 5644 BD Eindhoven, di.-wo.-vr. van 9-12 uur 040-113186. 60669

Reisbureaucursus

Aanvang einde augustus in Heerlen. Leidt op voor het officiële SEPR-examen. Stivabo, Molenberglaan 71, Heerlen. Tel. 045-714258.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten, bel Geleen 04494-45230, 24-uurs service.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Sportinstituut Krystek
dames-grondgymnastiek
(zonder toestellen)
Maandagavond, dinsdagmiddag of woensdagavond.

Sportinstituut Krystek
aikido
Zelfverdediging (elegance tegen kracht). Jeugd vanaf 12 jaar, dames en heren.

Sportinstituut Krystek
jiu-jitsu met karate
Zelfverdediging voor jeugd vanaf 12 jaar, dames en heren.

Huwelijk/kennismaking

Gezocht door jonge, sympathieke zakenman, leuke VRIENDIN 20-30 jr. Hobby o.a. fietsen. Br. liefst met foto o. no. HK 995 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 27 jr. z.k.m. net MEISJE of jonge vrouw lft. 20 tot 27 jr. om 'n vaste relatie op te bouwen. geen uitg.type. Br. o. no. SB 527 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

WEDUWNAAR 58 jr. zkt langs deze onsympathieke weg 'n leuke vrouw om samen nog iets van het leven te maken. Br.o.no. KE 370 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Caravans/tenten/boten

Caravan-Import Feijts
Vouw-wagens:
Alpen-Kreuzer
nu reeds met
Winterkorting ƒ 625,–
Tour-caravan:
Burstner, Hobby, Knaus
stacaravans in diverse maten
Voortenten: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker.
Tevens reparatie, onderhoud en schaderegeling.
Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Lessen/onderwijs

As. automobilist opgelet

Autorijles is een zaak van vertrouwen. Ga daarom naar de vakman met jaren ervaring: geen gesjoemel – geen kortingen, want dat betaalt u toch terug. Kies een van onderstaande B.B.RO.-rijscholen.

Brunssum 045-	
Ingenbleek	251297
Leijten	251418
Heerlen 045-	
Sjef Dörenberg	213735
Ger Scheijen	415601
Hoensbroek 045-	
Schulz	211667
Kerkrade 045-	
Piet Hillebrand	415597
Nico Zoet	456772
Simpelveld 045-	
Riet Snackers	440437
Winthagen	443252
Ubach over Worms 045-	
Leo Cremers	312558
Vaals 04454-	
Simons	2443
Voerendaal 045-	
Peter Kokkelkoren	750995

Sportinstituut Krystek, Diepenbrockstraat 18, Heerlen, tel. 045-712353
judo
jeugd vanaf 5 jaar, volwassenen en veteranen.

Landbouw

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade, Tel. 045-464545.

Kalkslib, kippe-, varkensdrijfmest, champignon- en een partij vaste rundveemest. Reserveer een GRATIS drijfmestsilo bij Kurstjens B.V. tel. 04749-1166.

Nu nog stropersen? Dat kan à ƒ 0,50 p.p. Bel 04407-1240.

Te k. TRANSPORTBAND l. 1,60 m, br. 50 cm, opvoerhoogte 3.50 m, 380 volt. Te bevr.: tel. 04497-1836.

Te k. gevr. gerste- of TARWESTRO en hooi. Af boerderij Simons, Swalmen, tel. 04740-1537 of 1414.

RTV/muziek

PIANO spelen is niet moeilijk, kies wel de juiste methode en huur eerst voordat u koopt. Bel! J. van Urk sinds 1898 Westersingel 42 R'dam 010-4363500.

Kunst/antiek

Verschillende OPEN HAARDEN en schouwen, antieke deuren en sponningen, blauwsteen plavuizen. Alles met taxatierapport. Te bezichtigen Hoofdstr. 15, Kerkrade.

Fietsen/bromfietsen

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Dr. M.L. Kingln. 149 Hoensbroek, tel. 045-213429.

Te k. i.z.g.st. BROMFIETS merk Honda MTX 50, bwj.'84, incl. div. acces. Pr. n.o.t.k. Ringoven 44 Brunssum.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VROKO 045-441566 of 461658.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings, klaar terwijl u wacht, Beylkensweg 14, Oirsbeek, tel. 04492-4615.

SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-videoapp. Vicaf Stationstr. 31 Sittard, tel. 10987. Videocameraverhuur ƒ 35,– p.d.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten, Bel Geleen 04494-45230, 24-uurs service.

VIDEOREPORTAGES/OPNAMEN tel. 045-725162.

Standplaatsen te huur ROMMELMARKTEN draf- en renbaan Schaesberg, data; 24 augustus, 14 en 28 september, 12 en 26 oktober, 9 en 23 november, 7 en 21 december. Inlichtingen: 045-319191.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Dansinstituut Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-73273

GELD NODIG?
Fin.kantoor **JORISSEN**

Netto in handen	Terugbetaling (rente + afl.) 36x	48x	60x	72x	84x
5100	168,–	133,–	112,–	–	–
10100	328,–	258,–	216,–	189,–	–
15000	487,–	383,–	322,–	281,–	252,–
20000	649,–	511,–	429,–	375,–	336,–
25000	812,–	639,–	537,–	469,–	421,–
30000	972,–	765,–	644,–	544,–	505,–

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN. Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. Voordelige 2e hypotheken en doorlopend krediet. Overlijdingsrisico gedekt (PL en CC) Gespecialiseerd in autofinancieringen. Vraag eerst bij ons uw geld aan en koop dan contant.

Reeds 10 jaar vertrouwd (gediplomeerd) kredietintermediair.

Schelsberg 54, Heerlen
Tel. 045-721781/724132

12931

MONDELINGE/SCHRIFTELIJKE HORECA-OPLEIDING
WERK AAN EEN GOEDE TOEKOMST!

Behaal bij de **specialist** voor de opleiding cafébedrijf de officiële horeca diploma's en wordt zelfstandig café-of petit-restauranthouder, disco-eigenaar of kantine-beheerder. Half september '86 start de mondelinge avondcursus **vakbekwaamheid Cafébedrijf** weer in: **Alkmaar, Almelo, Amersfoort, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Breda, Den Bosch, Den Haag, Doetinchem, Dordrecht, Eindhoven, Enschede, Groningen, Haarlem, Heerenveen, Heerlen, Leeuwarden, Maastricht, Middelburg, Nijmegen, Rotterdam, Roosendaal, Sittard, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle.**
Een vooropleiding is niet vereist.

DIPLOMA
CAFÉBEDRIJF

U doet op 8 januari 1987 examen onder toezicht van het Min. van Econ. Zaken. 't V.O.M. verzorgt bovenstaande cursus Vakbekwaamheid Cafébedrijf alsmede de cursussen **Wijn, Restaurant** en **Handelskennis Horecabedrijf** zowel mondeling als schriftelijk tegen de laagste prijzen.

Stuur voor een gratis brochure de onderstaande coupon in een envelop zonder postzegel naar: 't V.O.M., antwoordnummer 1060, 3800 WB Amersfoort of bel:

033-806060 of 's-avonds **020-972602**

Wilt u mij geheel vrijblijvend de brochure zenden?
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....

't V.O.M. Horeca Instituut
Zandkamp 96, 3828 GE Amersfoort-Hoogland
Ingeschr. K.v.K. te Amersfoort nr. S 189012

GOEDKOOP GELD LENEN

Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) voorbeelden:

	24 mnd.	36 mnd.	42 mnd.	54 mnd.	60 mnd.	72 mnd.	84 mnd.
5.100	239,-	168,-	148,-	121,-	112,-		
8.000	375,-	264,-	232,-	191,-	176,-	155,-	
10.100	468,-	328,-	288,-	235,-	217,-	189,-	170,-
15.000	695,-	487,-	428,-	349,-	322,-	281,-	252,-
20.000	927,-	649,-	571,-	466,-	429,-	375,-	337,-
25.000	1.159,-	812,-	713,-	582,-	537,-	469,-	421,-

Effectieve rente vanaf ƒ 5000,- tot ƒ 10.000,-: 12,3%
Vanaf ƒ 10.000,-: 11%
Vraag vrijblijvend naar de niet genoemde bedragen en onze gunstige 1e en 2e hypotheken.
1e hypotheken eveneens met gunstige rente vanaf 7,3%

Uw intermediair:
ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
Telefoon 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor 117358

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend
praktijkdiploma cobol

Leergangen in Tilburg, Eindhoven, Heerlen en Venlo.
Praktijk op schoolcomputer.
Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs 4e klas HAVO (HBS-VWO).

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB, Heerlen. E.C.S. Passage 4-6, 6411 JT Heerlen. Tel. 045-710446.

Naam: .... leeft.: ......
Adres: .... opl.: ......
Woonplaats: .... LD

De EXTRA'S van VANDAAG en MORGEN
11 AUGUSTUS 1986 — 12 AUGUSTUS 1986

AMBACHTELIJK
Vers gekruide **saucijzen**
3 pond = 1,5 kilo
10.-



BECKERS **bitterballen**
DIEPVRIES
doos met **50** stuks nu
2.95



Verse **cordon blue's** (varkensfilet gevuld met ham en kaas)
per stuk ca. 120 gram
6 STUKS VOOR 10.-
3 STUKS VOOR 5.50

ambachtelijke vleeswaren VERS VAN 'T MES
zwan Fijne **snijworst** 100 gram nu **1.19**

Hollandse **tomaten** hele kilo **1.50**



Grote **vlaai** gevuld met zwarte pruimen
Ø 27 cm. nu **5.50**

Limburgs **tarwebrood** van Jan Linders of grof **volkoren** 800 grams gesneden nu **1.95**

BAKKERS GILDE — HOLLAND — ANNENKOER OOK IN SITTARD

jan linders
Beek, Geleen-Lindenheuvel, Heerlerheide, Herkenbosch, Ittervoort, Linne, Nederweert, Pey-Echt, Roermond, Stein, Susteren, Weert.

TV MAANDAG

Nederland 1

-09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
Ik ben Joep Meloen Nederlandse speelfilm uit 1981. Regie: Verstraete jr. (herh.) Pianostemmer Joep Meloen heeft maar één droom: carrière maken als concertpianist. Zijn rustige leventje komt in een stroomversnelling terecht als hij zangeresje Dorien de Groot ontmoet. Met haar komt Joep van het ene avontuur in het andere terecht.
Senegal. Poort tot zwart Afrika. Documentaire over typische Senegalese dorpjes
-17.30 **21 jaar TROS Amusement.** Serie oude programma's. Vanavond: Een special van Udo Jürgens.
Journaal
Mask. Jeugdserie. Afl.: T-Bob kop. Na een lawine ontdekken Scott en T-Bob een bevroren priester, Tupac, die weet waar de verloren goudstad ligt..
TROS Sport. Sportmagazine.
Voorlichtingsprogramma. de cursus personal computer I.
Voorlichtingsprogramma. de cursus leermoeilijkheden.
Bassie en Adriaan. Kinderserie. Afl.: Wie een kuil graaft voor een ander. Bassie laat zien hoe je iemand kan laten lachen. Hij heeft een hele boel leuke grappen uitgedacht.
The A-Team. Amerikaanse serie. Afl: Echt of onecht. Het A-Team wordt gehuurd om te bewijzen dat de artistische attractie Mission de la Fiesta wel degelijk bestaansrecht heeft. Met George Peppard, Mr. T., Dwight Schultz en Dirk Benedict.
Journaal
De ware Jacob. Blijspel van Arnold en Hawdon bewerkt door René Vooren. Een relatiegeschenk in de vorm van een meisje van een escortservicebureau op de hotelkamer van Bob brengt de nodige verwarring. Ober Jacob is bereid tot een kamertruc met de kamer ernaast. Die kamer is gereserveerd voor de eerste ontmoeting tussen twee partners van een huwelijksbureau op computerbasis. Naarmate de verwarring groter wordt, moet Jacob als in het werk stellen om te redden wat er te redden valt... Met Joop Doderer, Heincke, Adrienne Kleiweg, Fred de Graaf, Jules Royaards en Rita Holstein.
TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
Jan Akkerman. Aflevering uit de serie van vier programma's rond het beste dat Nederland op muziekgebied te bieden heeft. Jan Akkerman behoort nog altijd tot de meest toonaangevende gitarist van de wereld. Alle muziek in dit programma werd gecomponeerd door Jan Akkerman en Thijs van Leer.
Journaal
-23.40 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
Nieuws voor doven en slechthorenden
Paspoort voor Joegoslaven
Sesamstraat
Journaal
Kwartslag. Afl.: Waar denk je aan als je aan de Bom denkt? Amerikaanse documentaire over hoe kinderen de dreiging van een nucleaire oorlog voelen. De kinderen zijn allemaal getalenteerd en verpakten hun angst in liedjes, dans, spelletjes, verhalen en tekeningen.
Tussen kunst en kitsch. Experts op het gebied van kunst en antiek geven commentaar op de door het publiek aangedragen voorwerpen. Vanavond vanuit het Groninger Museum in Groningen. Presentatie: Cees van Drongelen.
De wereld volgens... Jeroen Krabbé. Interviewer: Ad Visser
Jonge mensen op het concertpodium. 1. Marin Mars, viool: Werken v. Schubert. 2. Sjaak Zoon, fluit: Werken van Mozart. 3. René Pirman, cello: Werken v. Sjostakovitsj. Presentatie: Cees van Drongelen.



JULES ROYAARDS en JOOP DODERER in het Nederlandse blijspel "De ware Jakob" - Nederland 1, 20.28 uur.

21.35 **'Het wezelijke moet nog komen'.** Documentaire over het werk van de Duitse schilder Anselm Kiefer (geboren in 1945).
22.30 **Journaal**
22.45 -22.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

09.45 **ARD-Ratgeber.** Toeristische tips.
10.00 **Nieuws**
10.03 **Gott und die Welt.** Abbé Pierre. (herh.).
10.35 **Monte Carlo Story.** Amerikaans-Italiaanse speelfilm uit 1957 van Samuel Taylor met Marlene Dietrich, Vittorio De Sica, Arthur O. Connell e.a. (herh.).
12.10 **Bilder aus Europa**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Heute**
13.15 -13.30 ●● **Teletekst**
14.30 ●● **Teletekst**
14.50 ■ **Klamottenkiste.** Billy, der Eisman.
15.05 **Unsere kleine Farm.** Afl.: Laura en Almanzo (1).
15.50 **Nieuws**
16.00 **Zoogeschichten.** Serie. Vandaag: De eerste minuten in een vogelleven.
16.15 **Zu Lande, zu Wasser und in der Luft.** Zomers spelprogramma.
17.15 **Eine handvoll Gold.** Serie over een goudgraversfamilie in Australië. Afl.: De Bevrijding.
17.45 **Nieuws**
17.55 **Hier und Heute.** Aktualiteiten.
18.14 **Wundern inbegriffen.** Vandaag: Het moet niet steeds Pisa zijn.
18.40 **Kunst-Stücke.** Villeglé und Köthe: Plakat-Wand und Litfass-Träume.
19.00 **Simon & Simon.** Serie. Afl.: Das Alptraumschiff.
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws**
20.15 **...Und das leben geht weiter.** (E la vita continua). Italiaanse serie. Met: Virna Lisi, Jean Pierre Marielle, Clio Goldsmith, e.a. Afl. 8. Giulia heeft de familie-villa onder de prijs verkocht. Sylvia, haar dochter wil de villa terugkopen en er een luxe hotel van maken. Giulia en Arnaldo wonen nu in de conciergewoning op het domein.
21.15 **Kolchose "Neues Leben".** Reportage over een landbouwcollectief in Rusland.
22.00 **Freitagsabend.** Mediakunde voor beginners. Met o.a. Thomas Freitag, Karin Eickelbaum, Astrid Jacob e.a.
22.30 **Dagthema's.** Aktualiteiten.
23.00 **Die 5.000 Finger des Dr. T.** (The 5.000 dingers of dr. T.), Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Roy Rowland met Tommy Rettig, Hans Conried, Peter Lind Hayes e.a. Bart Collins haat zijn pianoleraar. Het gevolg is dat deze leraar als een tiran in de dromen van Bart opduikt. (Originele versie met Duitse ondertiteling).
00.25 **Nieuws**
00.30 -00.35 **Nachtgedanken.** Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 **Zie Duitsland 1**
13.15 -13.30 ●● **Teletekst-overzicht**
14.55 **Programma-overzicht**
15.00 **Heute**
15.03 **Lassies neue Freunde.** Kinderserie. Afl.: Freunde in der Not.
15.30 **Ferienkalender.** Gevarieerd kinderprogramma.
16.05 **Tips für Aktive.** Informatief programma. 1. Met dieren leven: Katten. 2. Wanneer het gebeurd is.
16.30 **Hilfe, wir werden erwachsen.** Amerikaanse comedy-serie. Afl.: De ene hand wast de andere.
17.00 **Heute.** Aansl.: Aus den Ländern. Regionaal nieuws.
17.15 **Tele-Illustrierte.** Actualiteiten, sport en amusement.
17.50 **Agentin mit Herz.** (Scarecrowe and Mrs. King). Amerikaanse serie. Afl.: In letzter Sekunde. Met: Kate Jackson, Bruce Boxleitner, Beverly Garland e.a. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 **Agentin mit Herz.** Deel 2.
18.56 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Der Fall Cicero** (Five Fingers). Amerikaanse speelfilm uit 1951, met James Mason, Danielle Darrieux. Michael Rennie e.a. De ambassadeur van Duitsland krijgt in Turkije geheime Britse dokumenten aangeboden. Het begin van een ingewikkelde spionnageaffaire.
21.15 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **Heute-journal**
22.10 **Gar nicht museal.** Een film over de 'Musea nieuwe stijl', waarin onder ander de mens in het tijdperk van de industrialisering belicht wordt.
22.55 ●● **Sommerfestival im ZDF -Ballett der Spitzenklasse.** This, That & The Other. Een dans van Carolyn Carlson (herhaling).
00.35 **Heute**

Duitsland 3/WDF

18.30 **Sesamstraat**
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 **Raamprogramma van de regionale studio's**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Lindenstrasse.** Serie. Met: Marie-Luise Marjan, Monika Woytowicz, Joachim Luger e.a. Afl.: De bekentenis.
20.45 **Carmen Thomas und die Sendung 'Hallo Ü-Wagen'**
21.30 **Rote Rosen, rote Lippen, roter Wein...** Reportage over Charly Bertlich, die in zijn vrije tijd met een Hammond-orgel door het Münsterland trekt. Herh.
22.00 **Tatort.** Misdaadserie. Afl.: Kressin en de man met de gele koffer. Met: Sieghardt Rupp, Ivan Desny, Paul Verhoeven e.a.
23.25 **Laatste nieuws**

Duitsland 3/SWF

16.00 ■ **Dieb hin, Dieb her (Ladro lui, ladra lei). Italiaanse speelfilm uit 1958, met Alberto Sordi, Sylva Koscina, Alberto Bonucci e.a. Regie: Luigi Zampa.**
18.00 **Sesamstraat**
18.30 **Schwarzes Theater.** Henne und Hahn.
18.33 ■ **Fury - de avonturen van een paard.** Kinderserie. Afl.: Joe's erster Schwarm.
18.58 **Nieuwsoverzicht**
19.00 **Abendschau Blick ins Land im Dritten**
19.26 **Zandmannetje**
19.30 **Teen-Magazin**
20.15 **Abenteuer Wissenschaft.** Professor Bonner. Ein Gelehrtenleben für den Schleimpilz.
21.00 **Neues um 9**
21.15 **Energie für Morgen.** Die Solartüftler von Lurrash, programma over zonne-energie.
21.45 ■ **Die Rebellion.** Tv-film van Joseph Roth. Met: Josef Meinrad, Erna Schickel-Wegrostek, Hans Putz, e.a. Regie: Wolfgang Staudte. Na de eerste wereldoorlog lijkt het geluk korporaal Pum toe te lachen. Maar de ene tegenvaller volgt de ander op. Pum belandt in de gevangenis waar hij alle hoop verliest.
23.05 **Jazz am Montagabend.** Stuttgart - Jazzstadt, met het kwartet 'Sham', m.m.v. Charlie Mariano.
00.10 **Laatste nieuws**

België/TV 1

17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma. (herh.).
18.05 **Plons, de gekke kikker.** Kinderprogramma. (herh.).
18.10 **Kameleon.** Doe-programma voor kinderen. Presentatie: Danny Verbiest en Ellen. Afl.: Poppenkast. Zelf poppen maken. M.m.v. Luk de Bruycker en Theater Taptoe. (herh.).
18.35 **De poema.** (Cougar). 3-Delige Amerikaanse jeugdfilm. Met: Kim Houser, Wayne Best. Afl. 3.
19.00 ■ **Comedy Capers.** Korte komische film van Snub Polaard. Afl.: Hoge bezoekers (Royal Rumpus).
19.15 **Lama's in ballingschap.** (The chanting lama). Franse documentaire van Deben Bhattacharya over de religieuse riten van het Tibetaanse boedhisme.
19.40 **Paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Lovejoy.** Thrillerreeks naar de boeken van Jonathan Gash over een avontuurlijke antiekhandelaar en diens extragavante praktijken om aan de kost te komen. Met: Ian McShane, Phyllis Logan, Malcolm Tierney e.a. Afl. 6: Nooit meer slapen (To sleep no more.).
21.00 **Mijn grote liefde heet muziek.** Serie specials rond Vlaamse artiesten. Vanavond: Willy Sommers. Fragmenten uit zijn show "15 jaar artiest".
21.45 **Vreemde krachten.** Dertiendelige serie van Wim Offeciers over paranormale verschijnselen en begaafdheden. Afl.9: Mediums. M.m.v. Miel Ramoudt, Tinneke Schellekens en prof. Etienne Vermeersch.
22.35 -22.55 **Paardekoersen, journaal en Coda.** Werkster van Gerrit Achterberg.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 **Mededelingen van de ONEM**
18.15 **Ciné-Vacances.** Gevarieerd kinderprogramma met Nils Holgerson; Dar, Dare Motus; De Smurfen.
19.00 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal**
20.00 **Tendre combat.** (The main event). Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Howard Zieff met Barbara Streisand, Ryan O'Neal, Paul Sand e.a. Wanneer Hillary Kramer ontdekt dat haar zaak bijna failliet is blijkt er op het laatste moment een contract met een bokser te bestaan. Zij haalt hem over zijn carrière te hervatten.
21.50 **Il était une fois la télé.** Serie herhalingen van programma's. Vanavond: Jazz pour tous, een concert van Lionel Hampton in de Hot Club de Belgique te Luik in 1959.
22.25 **Laatste nieuws**

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

13.10 **About Britain.** Afl.: Sybil, Dame or Sark.
13.30 **The practice.**
14.00 **Nieuws en weerbericht**
14.20 **Take the high road.** Hebben Dr. Murdoch een overeenkomst of een misverstand met elkaar?
14.45 -15.00 **Fingermouse.**
16.00 **Birthday time.** Aansluitend: The little green man. Tekenfilmserie.
16.15 **Play School.** Aansluitend: Birthday Time.
16.40 **Under the same sky.** Nieuwe serie. Vandaag vanuit Yorkshire Dales. Afl.: The Silver Cornet.
17.05 **Nature trial.** Dierprogramma. Met vandaag: vleermuizen.
17.25 **Moonfleet.** Zesdelige serie. John woont nu in de "Why not" herberg met Elzevir en begint mee te smokkelen.
17.55 **Benson.** Afl.: A real gone Daddy.
18.20 **Winner takes all.** Quiz gepresenteerd door Jimmy Tarbuck.
18.45 **Nieuws en weerbericht**
19.00 **Fat man in the kitchen.** Nieuwe serie met elke week nieuwe recepten. Vandaag met recepten van Hong Kong.
19.30 **Coronation Street.** Engelse komische serie.
19.55 **Matt Houston.** Afl.: Waltz of Death.
20.40 **Troubles & Strife.** Afl.: The horse's tale.
21.05 **The collectors.** Afl.: Cover up. Nigel krijgt een tip voor een bepaalde lading in de haven. Hij begint meteen met een onderzoek.
22.00 **Nieuws en weerbericht**
22.30 -23.25 **The four horsemen.** Documentaire over hoeveel een oorlog wel niet kost, zowel in economisch opzicht als wel mensenlevens. Niet geschikt voor jeugdige kijkers. De beelden kunnen voor sommigen als schokkend ervaren worden.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● **Sky Trax,** met om:
08.45 **Jump**
09.15 **The Pat Sharp show**
10.00 **Young, free and single**
10.45 **Heartline.**
11.45 **The Pat Sharp show**
12.30 **Jensen's dimensions**
13.15 **The Coca Cola Eurochart top 50 show**
14.15 **Skyways.** Tv-serie over het leven van piloten.
15.05 **The best of A country practice.** Dramatische tv-serie met Lorrae Desmond, Brian Wenzel, Shane Porteous en Grant Dodwell.
16.00 -17.30 ●● **Sky Trax,** met om:
16.00 **The Pat Sharp show**
16.45 **First run.** Nieuwe trends in de popmuziek gepresenteerd door Gary Davies.
17.30 **All American hot 100.** David Jensen presenteert de Amerikaanse hitlijst.
18.30 **The tales of Wells Fargo.** Westernserie met in de hoofdrol Dale Robertson. Afl.: Deadwood.
19.00 **Dennis.** Komische tv-serie. Afl.: Miss Cathcart's sunsuit.
19.30 **The flying nun.** Komische serie met in de hoofdrollen Sally Field, Madeline Sherwood en Marge Redmond. Afl.: Fish story.
20.00 **Mork and Mindy.** Komische serie met in de hoofdrollen Robin Williams en Pam Dawber. Afl.: Alas, poor Mork, we knew him well/Mindy gets her job.
20.50 **Exploring the unknown.** Documentaire gepresenteerd door Burt Lancaster over allerlei fenomenale wonderen op het gebied van parapsychologie.
22.10 ■ **The Untouchables.** Amerikaanse detectiveserie met in de hoofdrol Robert Stack als Eliot Ness. Afl.: The Whitey steel story.
23.00 **Sydney Winfield Premiership.** Beelden van wedstrijden uit de Australische rugbycompetitie.
00.00 -01.00 ●● **Sky Trax** - All American hot 100.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 **The Gaz Top Show**
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 **The Amanda Redington Show**
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 **The Nino Firetto Show.** De beste videoclips gepresenteerd door Nino.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 **The Martin Buchanan Show.** Met o.a. 'Between the lines' en 'Videomakers'.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 **The Simon Potter Show.** De beste videoclips uit de wereldhitlijsten.
06.00 12.00 en 24.00 **The Shadow.** Popmuziek gepresenteerd door de mysterieuze man.
23.00 **Private eyes.**

Europa TV

17.30 **Weerbericht en programma-overzicht**
17.35 **Kinderprogramma's.** Tik Tak, Gigi and programma-overzicht
18.05 **Europa Count Down.** Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 **Weerbericht**
18.50 **Agenda.** A weekly outlook on the news.
19.20 **World Watch, weerbericht en programma-overzicht**
19.30 **British Rock 1980.** Muziekprogramma. Deel 2. Met vandaag: Madness, Ian Dury, The Pretenders, The Specials en The Kinks.
20.10 **Tintoretto.** Documentaire over Tintoretto, schilder in de zestiende eeuw, gezien door de ogen van Jean Paul Sartre.
21.00 **PSV-Philips Cup**
22.35 -22.45 **World Watch, weerbericht en programma-overzicht voor morgen**

TV 5

16.05 **Klimbo.** Kinderserie. Afl.: Handvol vlooien.
16.20 **Eureka.** Educatieve tekenfilmserie. Afl.: Radiatiegolven.
16.25 **Les indiens de la mer.** Laatste aflevering van deze documentaire. Afl.: Het Micmacland nu.
16.55 **Variété 1900.** Show met Monique Leyrac
17.50 **Initiation à l'escalade.** Documentaire over de essentiële technieken en de uitrusting.



● VIRNA LISI en JEAN PIERRE MARIELLE in de achtste aflevering uit de Italiaanse serie "Und das Leben geht weiter..." (E la vita continua...) - Duitsland 1, 20.15 uur.

18.20 **La bonne aventure.** Tv-serie. Afl.: 32.
18.40 **Vancouver Expo '86.** Nieuwtjes van de wereldtentoonstelling in Vancouver.
19.00 **Klimbo.** Dertiendelige serie voor de kinderen. Afl.: De fluit viert feest.
19.15 **Eureka.** Educatieve tekenfilmserie. Afl.: Het spectrum van de radiatie.
19.20 **La magie de la nature.** Toerisme in Canada.
19.50 **RSVP.** Dixieland - Louisiana: show met Dixielandmuziek.
20.45 **Pierre Nadeau rencontre...** Gespreksprogramma.
21.15 **La bonne aventure.** Tv-serie.
21.35 **Vancouver Expo '86.** Actualiteitenprogramma rond de wereldtentoonstelling in Vancouver.
22.00 -22.30 **Journaal**

FilmNet

17.00 **Baa-Baa-Black Sheep.** Avonturenserie. Afl.: Devil in the slot.
17.50 **Nr.14, Johan Cruijff.** Portret van de Nederlandse voetballer van Maarten de Vos uit 1972.
19.20 **La guerre des femmes.** Franse serie naar de roman van Alexandre Dumas. Deel twee.
20.00 **The making of Ghandi.** Documentaire over het maken van de film "Gandhi", het meesterwerk van Richard Attenborough.
20.30 ■ **It's in the air.** Britse komedie van Anthony Kimmins uit 1938. Met George Formby en Garry Marsch.
22.00 **Casanova '70.** Italiaans-Franse pikante komedie van Mario Monicelli uit 1965. Met Marcello Mastroianni en Michèle Mercier.
23.50 -01.20 **The house where evil dwells.** Amerikaanse horrorfilm van Kevin Connor uit 1982. Met Edward Albert en Susan George.

RTL-Plus

17.00 -18.15 **Jetzt ist Feierabend.** Gevarieerd programma met om:
17.01 **Gewinn zu Beginn**
17.05 **Die Springfield story.** Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau en Kathleen Cullen.
17.30 **Stars, Tips und Spiele**
17.35 **Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und die doppelte Olivia.
17.40 **Stars, Tips und Spiele**
17.54 **6 Vor 6 - RTL aktuell**
18.00 **RTL-Spiel**
18.05 **Stars, Tips und Spiele**
18.15 **Augenclip.** De internationale popscene gepresenteerd door Bernd Schumacher.
18.35 **"Hallo RTL".** De radio- en televisieclub uit Luxemburg, met Iff Bennett.
18.53 **7 Vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 **Karlchen** - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 **Das Tal der Pappeln.** Televisieserie met Rossana Brazzi, Philippe Leroy Beaulieu, Renato de Carmine, e.a. Afl.: Der Kampf um das Tal.
19.55 **Mini-Max.** Komische Amerikaanse tv-serie over de belevenissen van geheimagent Maxwell Smart. Met Don Adams, Barbara Feldon en Johnny Carson. Afl.: Zuhause schmeckt es besser.
20.20 **RTL-Spiel**
20.25 **Filmvorschau**
20.30 **Wer ist der Miliardär?** Roemeense speelfilm van Sergiu Nicolaescu uit 1979. In de hoofdrollen o.a. Amza Pellea, Draga Olteanu-Matei e.a. Martin Juvete wil met vakantie naar de Zwarte Zee. In het hotel krijgt hij per ongeluk de suite van de miliardair Marlon Juvette, de de volgende dag zou arriveren. Daar zit Martin en weet niet in wel avontuur hij terecht komt...
22.05 **RTL-Spiel**
22.10 **Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye und die zweite Jugend.
22.20 **Heute aus Hollywood Extra.** De Ascap prijs. Dit is het tegenovergestelde van de Gema prijs. Het is voor de beste plaat met de luisteraars. Met o.a. Barbara Streisand, Burt Bacharach, Reo Speedwagen, Stevie Wonder, Prince en Lionel Richie. Peter TRunk sprak met Donny Osmond, Stevie Wonder, Burt Bacharach, Reo Speedwagen en Lionel Richie.
22.35 **Geheimauftrag für John Drake.** Amerikaanse misdaadserie met o.a. Patrick McGoohan, Hazel Court en John Wyx. Afl.: Wer kennt Professor Sander?
22.57 **Weerbericht**
23.00 **Horoskop**
23.05 -23.10 **Betthupferl**

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 Hier en Nu. 7.15 Het levende woord. 7.22 Lichte muziek. 7.35 Hier en nu. 7.57 Weerman Hans de Jong. 8.20 Krantenoverzicht. 8.30 Muziek op maandag. 9.05 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.05 MM-Magazine. 12.05 Boer en tuinder. 12.30 Over kopen gesproken. 12.50 Moment. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en nu. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Veronica Sport. 20.02 Club Veronica Trend. 21.02 KRO's Jazz Connection. 22.02 Goal. 22.50 Momenten om te vieren. 23.00 Nieuws en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO's Nachtdienst. 6.02 Auto in? AVRO aan!

Radio 2

7.03 TROS continu muziek. 8.03-8.15 Tros Aktua. 9.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 11.03 Te gast bij Herman Emmink. 12.03 TROS Bladgoud. 13.06 TROS Aktua. 13.15 Raad een lied ... of niet. 14.03 Muziek uit duizenden. 15.03 Kurhaus Cabaret '86. 16.03 Goeiemiddag met Ralph. 17.03 Ronduitradiokrant. 18.03 Tijdsein. 18.25 Op sjouw. 18.50 De wolkenwagen. 19.00 Zie radio I.

Radio 3

7.03 Hans Schiffers. 9.03 Arbeidsvitaminen. 10.03 Muziek met Meta. 11.03 Romeo Altenberg. 12.03 Hollands Glorie. 14.03 Music machine. 16.03 Toppop Radio. 18.04 De Avondspits. 19.02 De zwevende hemel. 20.03 De Nationale L.P. Top 50. 22.02-00.00 Summernight.

Radio 4

8.02 Aubade. 9.30 Daar word ik stil van. 10.00 KRO Klassiek op maandagmorgen: A. Radio Filharmonisch Orkest. 11.50 Over muziek. 12.00 Vivace. 13.50 Over Kunst en Cultuur. 14.00 Zin in muziek zomerspecial. 14.45 KRO Klassiek op maandagmiddag: Introduktie. Jonge musici stellen zich voor. 15.15 Fantasie en werkelijkheid. Liszts operafantasieën vergeleken met het origineel. 16.00 In antwoord op uw schrijven. 16.50 KRO-literair: over poëzie. 17.00 Van Middeleeuwen tot Klassicisme: Pianomuziek. 18.02 Blazers Magazine. De Johan Friso Kapel. 18.30 Muziek van deze eeuw. 19.20 De tenor Hugues Cuenod. 20.02 De Vara Matinee: Wiener Symphiniker. 21.45 I Solisti Veneti. 22.00 Jazz-op-vier. 23.00-23.55 Het zout in de pap.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Groen in de ether. 10.00 Hoor Haar. 11.00 En dat op maandagmorgen. 12.00 Het voordeel van de twijfel. 13.10 Ander zout op reis. 14.05 Leef-tijd-genoeg - extra. Niet van gisteren...15.00 Leef-tijd-genoeg en Vrouwen boven 40. 16.00 Luchtruim. 16.30 Programma-overzicht. 16.45 Kindermagazine. 17.15 Wat een taal. 17.46 Overheidsvoorlichting: VROM-taal. 17.56 Mededelingen.18.10 Schaafijs. 18.30 Dichter bij de dichter. 18.40 Uitzending van het Israëlitische Kerkgenootschap. 18.55 Bond zonder naam. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Great expectations. Deel 18. 21.00 Ni hào, Les 8.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 En wat is uw mening. Een informatief phone-in programma.

BRT 2

5.30 De gouden geeuw. Ochtendmuziek en de juiste tijd voor de vroege bakker en de late rakker. 8.12 De groote magazijnen. Muzikaal programma. 10.03 Kwistig met muziek. Programma met veel muziek, een wijntip, een telfoonverrassing bij u thuis en een studiogast. Presentatie: Els van Herzeele en Ro Burms. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Joekeboks-souvenir. Gezellige muziek uit de jaren '50 tot '70. Prsentatie: Guido Barraezeele. 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met o.m. Belgische producties en actuele hits. Presentatie: Herwig Haes. 16.00 Vooruit achteruit. Mensen van nu, muziek van toen. Presentatie: Yvonne Lex. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee - Hitikatessen. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 Maandag om tien. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.05 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

De Miss World uit 1957 weet nu hoe betrekkelijk alles is

Corine Rottschäfer: 'Het is meissies kijken, meer niet...'

Corine Spier-Rottschäfer legt een foto van een willekeurige missverkiezing naast een foto van een willekeurig model. Ze wijst op het verschil: het fotomodel laat zich van haar eigenzinnigste kant zien, terwijl de Missen vijf in getal schijnbaar identiek lachend in de lens kijken. „Allemaal hetzelfde", oordeelt Corine Spier-Rottschäfer streng. „Een lach van oor tot oor en allemaal hebben ze hetzelfde lange haar".

De les die ze uit deze vergelijking trekt, ligt voor de hand: „Missen zijn in de regel geen goede fotomodellen. Het mogen dan mooie meiden zijn, maar bij een fotomodel kijk je naar iets anders. Een fotomodel laat zien wat ze aan heeft, niet hoe ze er zelf uitziet".

Corine Rottschäfer (in 1962 trouwde ze met architect Edo Spier) kan het weten. Als uitzondering op haar eigen regel was ze zowel miss als model. Sinds 1964 bestiert ze *Corine's Agency*, het oudste modellenbureau van Nederland. Zeven jaar eerder was ze als zeventienjarig meisje Miss Holland geworden. „Iemand die bij de organisatie betrokken was, zei: *daar moet je aan meedoen.* Ik heb dat toen voor de aardigheid gedaan, absoluut. Helemaal niet met het idee dat het iets zou kunnen opleveren".



● *'... En al die mannen die meteen bij je komen staan als ze horen dat je Miss World bent geweest...'*

Ranzig

De mooiste meisjes van 1957, althans zij die tot de allermooiste gekroond wilden worden, hadden zich verzameld in het Amsterdamse Krasnapolksy. „Het ging er nog vrij knullig aan toe. Van die stomme vragen: wat doe je, waar kom je vandaan, naai je je eigen kleren?".

Rottschäfer illustreert de ranzigheid van de laatste vraag met een cynisch lachje. Zegt dan relativerend: „Ach, veel meer kun je er ook niet uithalen. Het zijn allemaal jonge meisjes, zonder enige ervaring. En dat is ook zo typerend voor een miss-verkiezing: het is meissies kijken, meer niet".

Een bezigheid die voor haar voornamelijk prettige gevolgen had, zowel op korte als lange termijn. Op grond van haar uitverkiezing kon Rottschäfer een jaar later met succes aanspraak maken op de titel Miss Europa en in 1959 werd ze zelfs de mooiste van de wereld bij een verkiezing in New York.

De kroning had ze in meer opzichten aan zichzelf te danken. Behalve voor schoonheid en uitstraling moest Rottschäfer zelf zorgen voor het geld om de reis te maken. „Die tweeduizend gulden heb ik bij elkaar moeten bedelen. Net zoals voor mijn kleding".

De zuinigheid van de Nederlandse organisatie stond in geen verhouding tot het enthousiasme waarmee Corine Rottschäfer bij haar terugkeer werd onthaald. „Het was in die tijd een hele gebeurtenis toen ik Miss World werd. Ik werd op Schiphol ontvangen, zoals tegenwoordig voetballers en wielrenners worden binnengehaald".

Klein wereldje

De naam Corine Rottschäfer was opeens een begrip. „Ik heb veel gemak van mijn titel gehad", verwijst ze naar haar verdere loopbaan. „Die miss-verkiezing betekende toch een stapje in de goede richting. Anders was het misschien toch een baantje bij een confectionair geworden".

Zoals ook het amateurisme in de modellenwereld van toen haar in de kaart speelde. „Je had in Nederland nog geen agencies of iets dergelijks. Het wereldje was klein. Een paar fotografen, een paar modellen. Heel amateuristisch, maar wel zo leuk als je het vergelijkt met nu".
Als Miss World overschreed Corine vele grenzen en in het buitenland deed ze als model een hoop ervaring op. „Ik leerde hoe professioneel het daar toeging". Na haar ontmoeting met architect Spier groeide de behoefte om minder te reizen.
Het idee van een modellenbureau kreeg in 1964 gestalte. „Ik sprak daarover met de paar bladen die je toen had. *Libelle en Romance*, het huidige *Avenue*. Ze zagen allemaal wel wat in zo'n bureau".
Behalve het bemiddelende werk vat Corine Rottschafer haar werk samen onder twee noemers: het opvoeden van talent en het begeleiden van modellen. „Er is helaas niet een bepaald sjabloon te bedenken waaruit automatisch het ideale model komt rollen. Dat ligt bij ieder model weer verschillend. Bij de één werk je aan de beweging, bij de ander aan de gelaatsuitdrukkingen".
Voortdurend houdt Corine's Agency het oog open voor nieuw talent. „Dat heeft te maken met mijn idee van werken. Wij hebben niet een groot foto-archief waaruit je op afroep mensen kunt plukken. We hebben echt een zoekende functie, zijn steeds op zoek naar nieuwe gezichten. Er zijn nu alweer een paar mensen bij die nog niet in de catalogus staan".

Professioneler

De nadruk ligt bij Corine Rottschafer op mode. „We doen ook wel wat reclame en dat wordt eigenlijk steeds meer. Er is een duidelijke tendens dat er meer mooie mensen in reclames worden gebruikt". Maar het modewerk kan nog altijd op een persoonlijke voorkeur rekenen. „Het is veel professioneler en je kunt er professionals mee kweken. Danslessen, spraaklessen, noem maar op. Mode is niet iets waarvan je zegt: dat ga ik eens een jaartje doen. Na dat jaartje begin je het eigenlijk pas net te snappen".
Inmiddels is Corine's Agency al lang niet meer het enige bedrijf dat vraag en aanbod op de modellenmarkt met elkaar in contact brengt. „Er zijn zo'n hondertachtig bureaus in Nederland", schat Corine Rottschäfer. „Dat is echt gigantisch uit de hand gelopen. Zo langzamerhand kom je in elke plaats wel zoiets tegen. Maar veel stelt het natuurlijk niet voor. In Amsterdam heb je vijf bureaus die echt groot en op alle gebieden werkzaam zijn".
De animo om model te worden is kennelijk wel zo groot dat het een dergelijk groot aantal buro's rechtvaardigt. Corine's Agency ontvangt gemiddeld acht telefoontjes per dag van meisjes en (ook wel) jongens die het in deze richting willen proberen. Zo'n overstelpend aanbod vereist een strenge selectie. „We vragen allereerst een aantal gegevens, zoals de lengte. Dan vallen er al een stel af. De mensen die overblijven, vragen we foto's op te sturen en dan resteert een klein percentage waarmee we een gesprek hebben".

„Soms, als ik zin heb, spreek ik ook weleens mensen aan, bijvoorbeeld op het strand. Maar meestal zijn dat dan toch niet de juiste personen. Het gaat er vooral om dat ze *Ausdauer* hebben. Een mooi figuur of gezicht is niet genoeg. Ze moeten doorzettingsvermogen hebben, ze moeten bereid zijn hard te werken en ze moeten bereid zijn om onder moeilijke omstandigheden te werken. Model zijn is een leuk vak en er valt een hoop geld mee te verdienen, maar het is wel een gave en het vereist een hoop discipline".

Mede daarom zijn mooie missen dus zelden bruikbare modellen. Corine Rottschäfer weet het uit ervaring. „Een jaar of tien geleden heb ik het zelf nog eens georganiseerd. De overkoepelende organisatie in Parijs was niet zo tevreden over de mentaliteit van de meisjes die uit Nederland kwamen. Het is best wel een aardige show geworden, maar het heeft mij niets opgeleverd".
„Ik heb meteen besloten het nooit meer te doen. Ik vond het ook niet leuk. Dat gedoe eromheen. Altijd dezelfde so[...] mannen die er omheen hangen. En [...] vind ook eigenlijk dat we met z'n allen [...] ver zijn gekomen om hiermee door [...] gaan. Een miss-verkiezing is toch eige[n]lijk uit de tijd en publicitair levert het [...]ker in Nederland ook nauwelijk nog [...] op".
„In Amerika is dat heel anders. D[...] heb je ook die hele lichaamscultus. [...] uiterlijk telt veel meer. Als ik er [...] party's kom, word ik ook altijd ge[...]troduceerd als ex-miss. Dan kan ik [...] zo hard roepen dat ik veel meer [...] gedaan dan miss zijn, maar daarin z[...] ze gewoon niet geinteresseerd. En [...] de mannen die meteen bij je kom[en] staan als ze horen dat je Miss Wo[rld] ben geweest. Dat is weleens ver[...]lend, ja. Maar ik heb er toch abso[...] geen spijt van. Ik heb er een leuke [...] door gehad, ik heb veel van de wer[eld] gezien en ik heb er iets mee kunnen b[...]reiken".





● *Corine Rottschäfer: 'Een miss-verkiezing is toch eigenlijk uit de tijd en publicitair levert het in Nederland nauwelijks iets op...'*

Werken voor een Deens modebedrijf

MIJN BEROEP IS... Een wekelijks portret over een bepaald beroep waarin vrouwen werkzaam zijn.

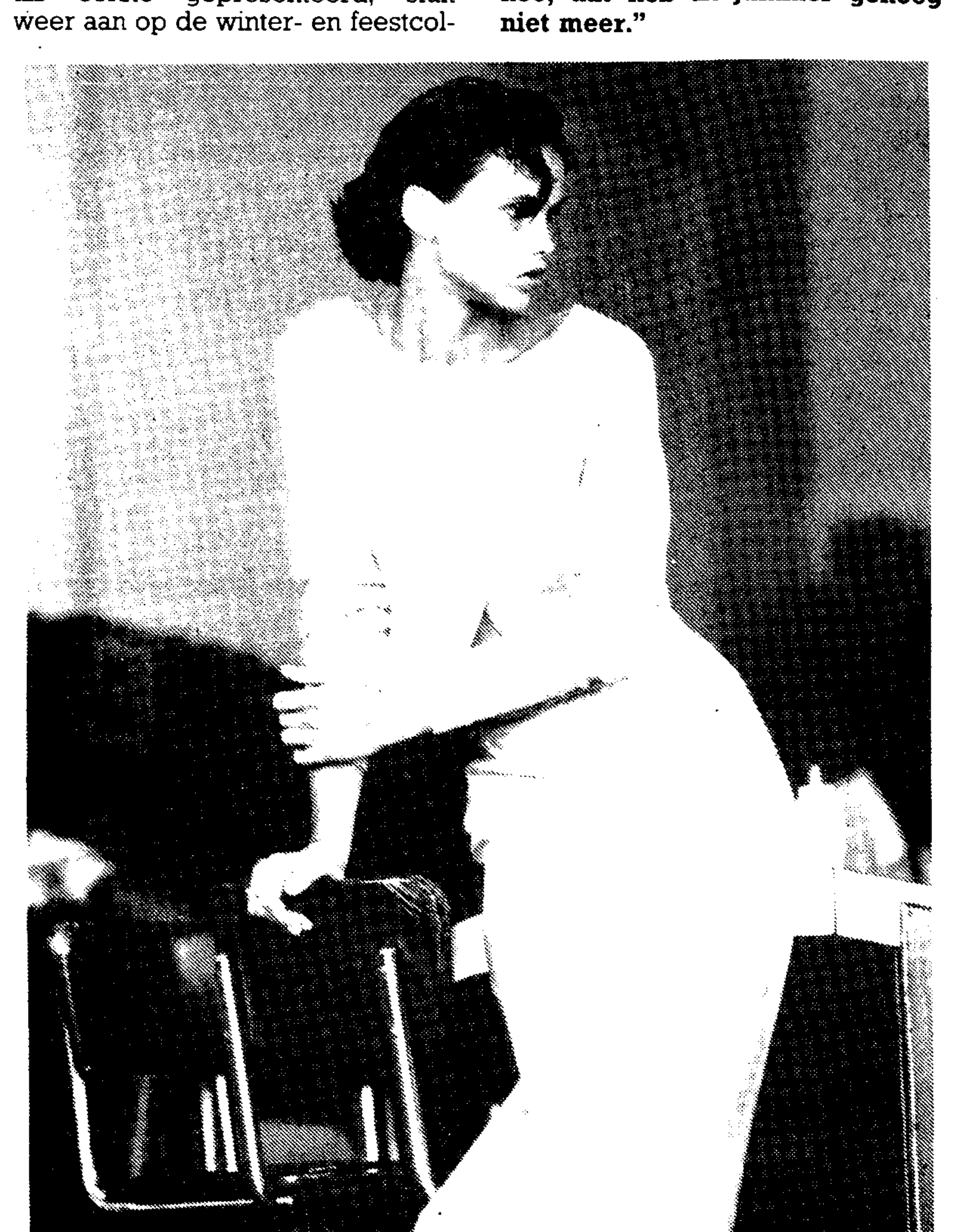
VENLO – Terwijl de mussen die dag van het dak vallen vanwege de warmte, praat gesprekspartner Marlies Stoot over de wintermode van komend seizoen. Je moet het maar kunnen. Maar daarvoor is ze dan ook werkzaam in de mode en in die branche is overleven een kwestie van vooruitzien.

Marlies is werkzaam op de PR-afdeling van het bedrijf *In-Wear* in Venlo. Vanuit deze stad worden vrijwel alle In-Wear zaken in de Benelux van hun collectie voorzien. Marlies: „In-Wear is een Deens merk, eigenaresse/ontwerpster Kirsten Teisner is ooit in haar eentje begonnen met het tekenen, ontwerpen en maken van kleding. Samen met Niels Martinsen startte zij in 1969 een bedrijf(je). Momenteel heeft de zaak 500 werknemers en is gevestigd in maar liefst veertien landen."

In-Wear is een merk met een heel eigen gezicht. Elk seizoen worden speciaal voor dit bedrijf stoffen ontworpen die dan ook alleen in 'hun' zaken te vinden zijn. Men doelt niet op een bepaalde leeftijdsgroep. Tieners kopen deze kleding, maar ook zestig-plussers zijn trouwe klanten. Wat betreft de prijs moet gezegd worden dat dit merk niet tot de goedkoopste categorie gerekend mag worden, waardoor het voor scholieren veelal te kostbaar is om een gehele outfit aan te schaffen.

Doorgaans zijn schoolgaande kinderen afhankelijk van het zakgeld dat ze van pa en ma krijgen. En als dat niet navenant is en er is geen andere bron van inkomsten, dan is een In-Wear zaak echt te duur. Marlies: „Tja, onze stoffen zijn altijd nét even anders dan de anderen. Vergelijk ze met *Esprit* of *Emanuelle*. Het lijkt op elkaar maar de kleuren zijn altijd nét iets gedekter of op een andere manier afwijkend. Daardoor is het dan ook moeilijk om deze kleding te combineren met een ander merk."

Komend seizoen komt het bedrijf op de markt met twee nieuwe merken: Part-Two en Radio. 'Deze kleding is jonger en doelt vooral op de leeftijdsgroep van achttien tot twintig jaar.' Marlies laat aan de hand van schitterende foto's een greep zien uit de nieuwe najaars-collectie. Die overigens medio verleden maand al op de markt is verschenen. De kleuren zwart/wit zijn weer volop favoriet. Gecombineerd met warm rood. De najaars-collectie, als eerste gepresenteerd, sluit weer aan op de winter- en feestcollectie die rond november arriveert.
Marlies: „Wanneer je, zoals ik, elke dag tussen de meest extreme en extra-vagante kledingstukken werkt, raak je niet meer zo gauw enthousiast over een nieuwe creatie. Ik pak hier de combinaties die mij aanspreken. Als iemand mij een compliment maakt over mijn kleding, moet ik eerst stiekem kijken wat ik ook al weer aan heb. Weet je, het blije gevoel van 'iets nieuws hebben', nee, dat heb ik jammer genoeg niet meer."



● *Marlies Stoot – die zelf niet zo nodig op de foto hoeft – is bijzonder gecharmeerd van deze nieuwe creatie, die gedragen wordt door een Deens fotomodel*

recht toe – recht aan



door Mr. E. Prickartz

Gelijke behandeling

In ons Burgerlijk Wetboek (B.W.) is een bepaling opgenomen die moet tegengaan dat in het arbeidsovereenkomstenrecht gediscrimineerd wordt tussen mannen en vrouwen. Artikel 1637 ij B.W. zegt dat een werkgever geen onderscheid mag maken tussen mannen en vrouwen in de arbeidsvoorwaarden en de beeindiging van de arbeidsovereenkomst.

Dit artikel is zo tot stand gekomen naar aanleiding van een Europese Richtlijn, waaruit blijkt dat de gelijkschakeling van rechten van mannen en vrouwen ook in internationaal opzicht doorbraak heeft gevonden. Deze richtlijn betreft de tenuitvoerlegging van het beginsel van "gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleidingen en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden".
Het is dus, op grond van onze wet, niet langer mogelijk vrouwen in het arbeidsproces achter te stellen bij mannen. Gebeurt dit tòch, dan kan de vrouw zich tot de rechter wenden, die dan zal hebben te beoordelen of er ten aanzien van haar is gediscrimineerd. Nu zal dat niet in alle gevallen even eenvoudig zijn.

Stel het geval dat een werkgever een vrachtwagenchauffeur nodig heeft. Naar deze vacature solliciteren tien mannen en één frêle vrouw, die allen de bekwaamheid hebben en de opleiding om een vrachtwagen te besturen. Nu zal niemand het de werkgever kwalijk kunnen nemen indien hij besluit een man als chauffeur aan te nemen. Indien naar zijn oordeel bijvoorbeeld een man beter in zijn bedrijf past dan een vrouw, omdat naast chauffeurswerkzaamheden nog zware lichamelijke inspanning zal zijn vereist, mag de werkgever in redelijkheid kiezen voor een mannelijke chauffeur. De vrouwelijke sollicitante zal in dit geval niet naar de rechter kunnen stappen om zich te beklagen over het feit dat niet zij, maar een man de baan heeft gekregen. Van discriminatie is in dit geval geen sprake, dus een beroep op het "discriminatie-artikel" gaat niet op. Indien de werkgever echter kiest voor de vrouw, en de vrouw treedt bij hem in dienst, dan geldt wel degelijk de gelijke behandeling van mannen en vrouwen. Dan mag geen onderscheid meer worden gemaakt in de arbeidsvoorwaarden en de beeindiging van de arbeidsovereenkomst.

Het volgende praktijkgeval moet in dit verband worden genoemd. *Mevrouw Resoluut* was sinds jaren als secretaresse werkzaam bij een bank. In 1982 werd zij 60 jaar en kreeg volgens de pensioensvoorwaarden recht op pensioen. Zij voelde zich echter nog te fit om al met werken op te houden en gaf aan haar werkgever te kennen tot haar 65e bij de bank te willen blijven werken. De bank ging daarmee niet akkoord en stelde zich op het standpunt dat op de pensioensdatum het dienstverband automatisch en zonder verdere formaliteiten eindigde.
Dàt zat mevrouw niet lekker: zij zo[u] met 60 moeten ophouden, terwijl ha[ar] mannelijke collega's eerst met 65 ja[ar] behoefden op te stappen. Dat was di[s]criminatie, vond zij.
De lagere rechters, die zij om een ui[t]spraak vroeg, stelden haar in het on[ge]gelijk: pensioenen zijn uitgezonder[d] van de gelijke behandelingsvoo[r]schriften en met het bereiken van d[e] pensioensgerechtigde leeftijd eindi[gt] automatisch de dienstbetrekking.
Mevrouw Resoluut wendde zich uitei[n]delijk tot ons hoogste rechtscollege de Hoge Raad. Zij beriep zich op arti[]kel 1637 ij B.W. en de meergenoemd[e] Europese Richtlijn. De Hoge Raa[d] vroeg vervolgens advies aan het Hof [in] Luxemburg en dit Hof heeft nu geste[ld] dat het discriminatie is om vrouwen t[e] dwingen vijf jaar eerder met werke[n] op te houden dan mannen. Het aa[n] mevrouw destijds gegeven ontsla[g] moet derhalve als nietig worden be[]schouwd, ook al liet het pensioen[s]reglement discriminatie tussen man e[n] vrouw toe.

Mevrouw Resoluut zal nu bijna 6[...] jaar zijn en vanaf haar 60e heeft [...] op non-actief gestaan. Terugkere[n] op haar oude stek zal niet wenselij[k] zijn. Wat zij wel bereikt heeft is, d[at] haar werkgever haar salaris met t[e]rugwerkende kracht volledig z[al] dienen uit te betalen, niettegenstaan[]de het feit dat zij de afgelopen jare[n] geen arbeid heeft verricht. Maar bo[]venal is haar rechtsgevoel bevre[]digd en in hoogste juridische zin b[e]vestigd.

Limburgs Dagblad



● *Illustratief voor de wedstrijd Fortuna Sittard-Everton: Mario Eleveld wordt in de tang genomen door Adrian Heath (links) en Graeme Sharp.*

Arbeidszaken verdeeld over 'zaak Iwanir'

TOUWTREKKEN OM KOOLHOF

van onze verslaggever

SITTARD – Mogelijk dat met Jurrie Koolhof binnen enkele maanden een derde PSV'er naar Roda JC verhuist. Geldschieter Nol Hendriks is druk in onderhandeling met de Eindhovenaren over het huren van de aanvaller die lange tijd geblesseerd was. Hendriks verwacht dat vandaag, maandag, al een akkoord kan worden bereikt over het aantrekken van Koolhof 'vermoedelijk tot aan de winterstop'.

Roda-trainer Rob Baan staat echter niet te springen om Koolhof in zijn selectie op te nemen. „Begrijp me goed, ik wil Koolhof best hebben. Maar met een aanvaller is mijn probleem niet opgelost. Na het wegvallen van Martin van Geel, ligt de prioriteit voor een versterking op het middenveld".

Het contracteren van Jurrie Koolhof houdt ook verband met de 'zaak Iwanir. „Als wij toestemming krijgen om hem in te lijven is mijn voorhoede compleet", aldus Baan. Wat dat betreft moet Roda JC nog enkele dagen in spanning zitten. Tijdens een zitting van de Stichting Arbeidszaken werd vrijdag de stemming over de vergunningsaanvraag voor Iwanir bij fifty-fifty gestaakt. Roda JC heeft inmiddels een nieuw verzoek ingediend, dat donderdag andermaal in stemming wordt gebracht.

Everton maatje te groot

Geen EC-revanche Fortuna Sittard

van onze verslaggever

SITTARD – Everton heeft gisteravond de Sittardse hoop op een kleine revanche voor de uitschakeling in de Europa cup vorig jaar, de kop ingedrukt. Ook met een mixture van vedetten en talentvolle jongeren liet de Engelse topclub zien, dat Fortuna Sittard nog altijd een maatje te klein is: 4-2. Het duel toonde bovendien aan dat Everton niet alleen naar het toernooi om de DSM-Limburgcup was gekomen, om de vorstelijke vergoeding te incasseren.

Na de ruime zege die Roda JC op VVV had geboekt, was het duel tussen Fortuna Sittard en Everton enkel van statistische waarde. Beide ploegen stoorden zich daar niet aan en voetbalden fris van de lever. In de eerste helft betekende dat dat Fortuna voornamelijk met de rug tegen de muur stond. Everton schoot als een raket uit de startblokken en al na negen minuten lag een schitterende vrije trap van Kevin Sheedy achter Van Gerven.

Harper, Sheedy en Sharp verzuimden het, de overmacht op het scorebord tot uitdrukking te brengen. En plotseling lag zelfs de onverdiende gelijkmaker in het Evertondoel. Thijssen mikte op de snelheid van Lens en diens harde, lage, voorzet werd door Marshall al in richting eigen doel gewerkt, voordat Linford het laatste tikje gaf.

Het voetbalspektakel begon pas echt na rust. Een formidabel afstandsschot van Lens bracht Fortuna op voorsprong. Daarmee sloeg de vlam in de pan en konden de toeschouwers er eens goed voor gaan zitten. Everton schakelde onmiddellijk in de hoogste versnelling en het resultaat bleef niet uit. Het gejuich rond de treffer van Lens was nog niet verstomd of de doorgebroken Power werd door drie Fortunezen in het starfschopgebied onderuitgehaald. Een kolfje naar de hand van international Steven, die vanaf de stip niet faalde. Vervolgens ging het slag op slag. Binnen een kwartier werd door Sheedy en Heath (nadat Sheedy een vrije trap op de lat schoot) de achterstand omgebogen in de 4-2 eindstand.

Fortuna Sittard - Everton 2-4 (1-1) – Score: 9. Sheedy 0-1; 31. Linford 1-1; 49. Lens 2-1; 51. Steven (strafschop) 2-2; 56. Sheedy 2-3; 65. Heath 2-4. Toeschouwers: 4.500. Scheidsrechter: Bakker. Gele kaarten: Ratcliffe, Coyle en Marshall (allen Everton).
Fortuna Sittard: Van Gerven, Boessen, Eleveld, Van Marwijk (46. Evers), Reijners, Mordang, Thijssen, Koevermans, Janssen, Lens, Linford (46. Holverda).
Everton: Barber, Harper, Power, Ratcliffe (37. Coyle), Marshall, Langley, Steven, Heath, Sharp, Adams (58. Wilkinson), Sheedy.

Fortuna Sittard liet echter een veel betere indruk achter dan vrijdag tegen VVV. Trainer Bert Jacobs zag diverse lichtpuntjes: „Dit was de beste wedstrijd van het toernooi. Er zat bij ons veel meer vaart in het spel en vooral na rust veel meer dreiging". Weinig lovend liet Jacobs zich uit over libero Bert van Marwijk die regelmatig zijn eigen defensie in moeilijkheden bracht en in de rust werd gewisseld. „En dan nog iets", aldus Jacobs. „Het afgeven van het eigen publiek op 'Dries' van Gerven komt me de strot uit. Men moet niet denken dat men met uitjoelen mijn keeperskeuze kan beinvloeden. Het wordt eens tijd dat ze die jongen een hart onder de riem steken, in plaats van hem af te kraken".

'Poeske' Scherens overleden

LEUVEN – In Leuven is zaterdag Joseph 'Poeske' Scherens overleden. Hij werd 77 jaar. In de dertiger jaren was 'Poeske' Scherens de beste sprinter ter wereld. De Belg veroverde tussen 1931 en 1947 zeven wereldtitels. Hij werd vijftien keer kampioen van België. 'Poeske' Scherens werd wereldberoemd door de door hem ontwikkelde 'kattesprong'. Uit schijnbaar verloren positie wist hij tijdens de laatste meters met de 'kattesprong' naast en langs zijn tegenstander te komen.

Scherens begon zijn wielerloopbaan in 1928 en handhaafde zich twintig jaar aan de wereldtop. Zijn zeven wereldtitels stonden decennia te boek als record. De Japanner Koichi Nakano bezit inmiddels negen sprintwereldtitels. De huidige titelhouder ondervond echter lang niet zo veel tegenstand als Scherens destijds. Voor de tweede wereldoorlog trokken sprintwedstrijden overal volle stadions. Scherens stelde destijds zijn illustere voorgangers Ellegaard uit Denemarken (zes wereldtitels) en de Nederlander Piet Moeskops (vijf wereldtitels) in de schaduw.

Feyenoord tweede in toernooi Luik

LUIK – Feyenoord is in het toernooi van Luik als tweede geëindigd. In de eindstrijd verloor de Rotterdamse formatie na het nemen van strafschoppen van Standard Luik. Na negentig minuten was de stand 2-2. De Belgen schoten alle strafschoppen raak, Feyenoord miste er één door Elstrup en hoefde de vijfde niet meer te nemen (3-5). Feyenoord plaatste zich zaterdag voor de finale door met 6-0 te winnen van Sporting Charleroi, Standard versloeg CSSS Boekarest met 1-0.

Wereldrecord in Sittard

SITTARD – Ronald Mercelina bracht tijdens atletiekwedstrijden in Sittard het wereldrecord op de 800 meter voor veteranen op 1.52,2. Mercelina, die lid is van AAC in Amsterdam, komt uit in de jongste categorie veteranen, tot 45 jaar.

DSM Limburgcup: goed voetbal, veel goals, weinig publiek

Ruim baan voor Roda JC

door huub paulissen

SITTARD – De eerste buit is binnen voor Roda JC. De Kerkradenaren toonden zich in het toernooi om de DSM-Limburgcup evenals vorig jaar de sterkste. Nadat het favoriete Everton in bedwang was gehouden, kreeg gisteravond VVV een flinke draai om de oren: 4-0. Fortuna en Everton (2-4) waren door deze monsterscore in feite bij voorbaat al kansloos voor de DSM-trofee.

DSM Limburgcup in cijfers

Uitslagen:

Roda JC - Everton	1-1
Fortuna Sittard - VVV	1-1
Roda JC - VVV	4-0
Fortuna Sittard - Everton	2-4

Eindstand:

1. Roda JC	2-3	(5-1)
2. Everton	2-3	(5-3)
3. Fortuna	2-1	(3-5)
4. VVV	2-1	(1-5)

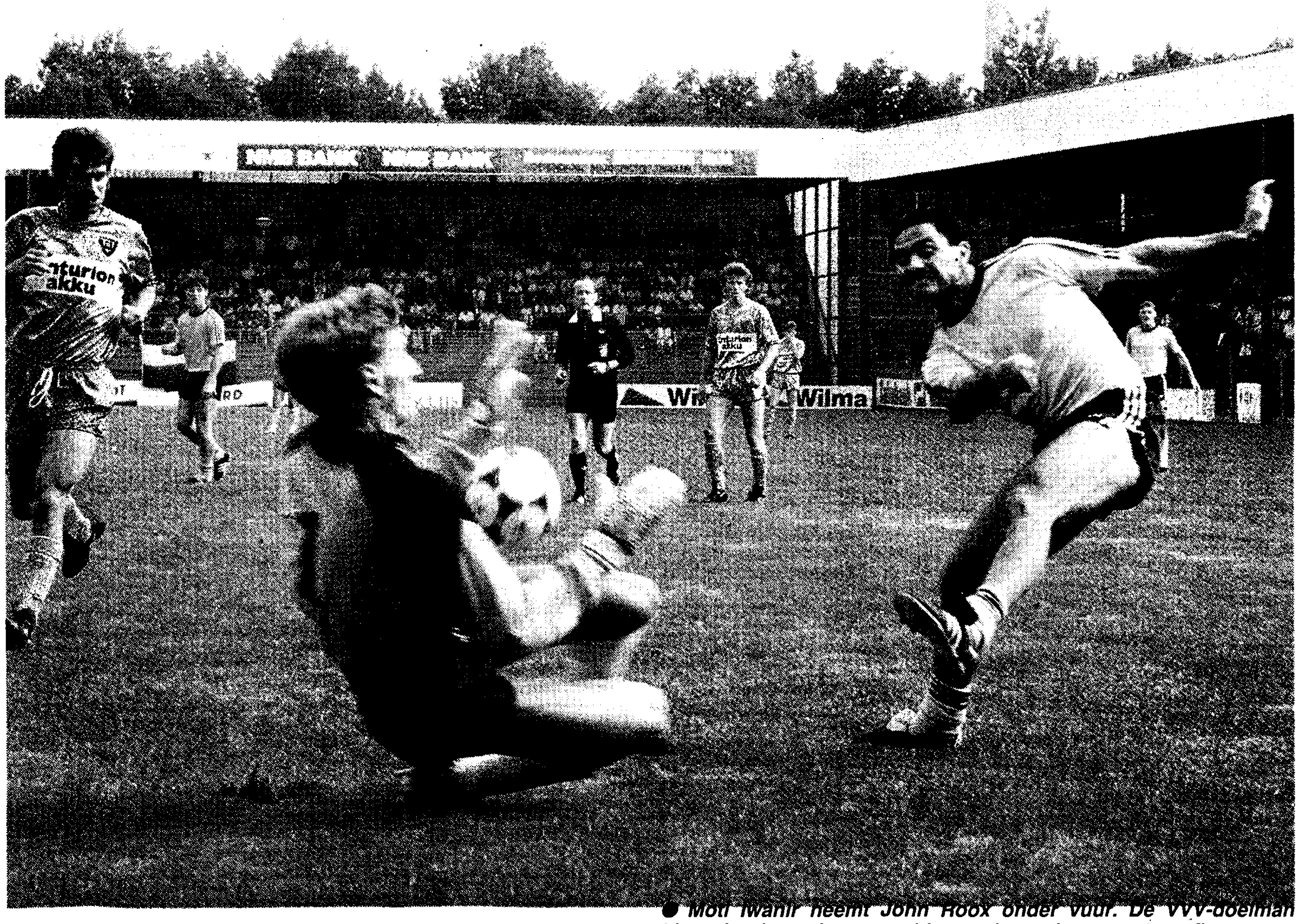
De zesde editie van de DSM-Limburgcup was er een van uitstekend gehalte. Het inviteren van Everton als trekpleister bleek sportief gezien een gouden greep. Aantrekkelijk voetbal, veel doelpunten; alleen het aantal toeschouwers vormde een dissonant. De 8.500 (7.500 betalende) bezoekers over twee dagen waren er weliswaar veel meer dan vorig jaar, maar gebleken is dat ook een Europese topploeg het Limburgse publiek nauwelijks aanspreekt.

Toch is sponsor DSM van plan de lijn door te trekken en het toernooi om de Limburgcup internationaal cachet te geven. „Wij kunnen tevreden zijn over het sportieve aspect. Twee dagen lang is goed entertainment geboden. Het aantrekken van Everton een leuke aanzet is geweest naar een meer internationaal getint gebeuren. Alleen, 3400 toeschouwers op vrijdag en 4100 vandaag, dat is nou niet bepaald een succes te noemen", meende Fortuna-manager Joop Castenmiller.

Roda JC lag daar gisteravond nauwelijks wakker van. Zeker zo belangrijk als de bekerwinst, was de stijgende vorm waarin de ploeg zich presenteerde. Na een voorbereiding waarin zo ongeveer alles misliep, leefden de Kerkradenaren helemaal op in de Sittardse Baandert. Eindelijk viel iets te bespeuren van het team dat de hooggespannen (Uefacupplaats-) verwachtingen moet inlossen.

VVV was een uur lang een uitstekende sparringpartner. De Venlonaren waren bij vlagen de betere ploeg, maar strandden op hun onvermogen in de afwerking en op arbiter De Munnik die tot drie keer toe weigerde VVV een strafschop te geven, en wel op cruciale momenten. Zoals in de tiende minuut toen een fraaie solo van publiekslieveling Frank Berghuis onreglementair werd gestuit door Hanssen.

Daarvoor had Roda JC met een gevaarlijke omhaal van Suvrijn reeds het visitekaartje afgegeven. Na ongeveer een kwartier begon Roda met het echte slooperswerk.



● *Moti Iwanir neemt John Roox onder vuur. De VVV-doelman klaart het karwei, maar zal het toch een keer moeten afleggen tegen de Israëliër, die 4-0 voor Roda JC zal produceren.*

FOTO'S: PETER ROOZEN

Een kogel van Jans op de kruising werd in de rebound door Wildschut uitgekiend binnen de palen gewerkt. Vervolgens golfde het spel op en neer in een aantrekkelijke pot. VVV zette voortreffelijke aanvallen op, maar die stierven voor de af en toe aarzelende Smits in schoonheid. Roda speelde veel directer en dat resulteerde na een half uur in een tweede treffer van Jans. VVV gaf de hoop niet op.

Smits dook over een stuiterende bal en nam en passant Verbeek mee. Weer deed De Munnik alsof zijn neus bloedde, waarna de Venlonaren de moed in de schoenen zonk.

Vlak na rust brak Meyer met de derde treffer van Roda definitief het verzet. VVV zakte als een kaartenhuis in elkaar. Roda wist echter geen raad met de legio uitgespeelde kansen die het in het open Venlosehuis kreeg. Doordat of de paal (Blattler) in de weg stond of de hongerige Roda-spelers elkaar in de weg liepen, bleef VVV een afslachting bespaard. In de slotfase deed de Israeliër Moti Iwanir eigenlijk voor het eerst in zijn korte Kerkraadse carrière van zich spreken. Met enkele schijnbewegingen zette hij twee verdedigers op het verkeerde been en bekroonde de aktie met een droge knal voorbij Roox.

„De nieuwe spelers voegen zich steeds beter in het elftal. Het was een verdienste dat VVV niet dat effectieve spelletje kon ontplooien, als het vrijdag tegen Fortuna deed. Jammer dat wij het nog te veel van momenten moeten hebben. In de aanval waren wij doelgerichter dan VVV, ofschoon de spelers elkaar te veel voor de voeten liepen, toen VVV de verdediging opengooide".

Roda JC – VVV 4-0 (2-0) – Score: 14. Wildschut 1-0; 32. Jans 2-0; 52. Meyer 3-0; 82. Iwanir 4-0. Scheidsrechter: De Munnik. Gele kaart: Verhagen (VVV)
Roda: Smits, Hanssen, Brandts, Calderwood, De Jong, Wildschut, Suvrijn, Blattler, Meyer, Hoekman (57. Iwanir), Jans (72. Broeders).
VVV: Roox, Nijssen, Berghuis, Verhagen (57. Versleeuwen), Van Berge Henegouwen, Valckx, Ringels (56. Luhuhay), Van Rosmalen, Verbeek, Reynierse, Corbijn.

Alle begin is moeilijk

FRANKFURT – De Westduitse politie heeft in enkele steden de handen vol gehad aan het beteugelen van rellen, veroorzaakt door voetbalsupporters, die de opening van het Bundesligaseizoen ‚vierden'. Zo was het zaterdagavond in de straten van Frankfurt na afloop van de wedstrijd Eintracht-Fortuna Düsseldorf lange tijd onrustig. Relschoppers vielen voorbijgangers lastig en terroriseerden een station van de ondergrondse. Ook werd vuurwerk afgestoken. Eerder op de dag was de spoorwegpolitie al gealarmeerd op berichten, dat zich tussen de werkelijke fans van Fortuna ook notoire vandalen zouden bevinden. Bij de ingangen van het stadion van Eintracht werden strenge controles gehouden en de supportersgroepen van beide teams werden zorgvuldig uit elkaars buurt gehouden.
(Zie verder pagina 11)



● *Schreeuwend van de pijn wordt Wout Holverda door verzorger Peter Bruls van het veld gedragen.* Foto: PETER ROOZEN

Nieuwe tegenslag Wout Holverda

van onze verslaggever

SITTARD – De lijdensweg van Wout Holverda bij Fortuna Sittard gaat onverminderd voort. Gisteravond moest de geplaagde spits het veld ruimen met een flinke bloeduitstorting, vlak boven de rechterenkel die vorig seizoen voor kommer en kwel zorgde. Holverda was in de rust van Fortuna-Everton ingevallen voor John Linford, met het oog op de eerste competitiewedstrijd waarvoor de Brit is geschorst. Na een half uur kreeg Holverda een trap van Marshall die opnieuw het ergste deed vermoeden.

De pijn verbijtend werd Holverda van het veld gedragen. Voor zover de medische staf van Fortuna gisteravond kon oordelen, viel de blessure mee. „Zoals het nu uitziet is de enkel niet geraakt. Maar je weet maar nooit met zo'n bloeduitstorting. Het is dus even afwachten of hij komend weekeinde mee kan doen", aldus clubarts Thei Jessen.

Dat wordt dus 'n sprinter...

Van onze medewerker
JAN LEIJSTEN

BELFELD – Jan Reinders uit Neer, al jarenlang een succesvol wielrenner in het NWB-peloton, zette gisteren de kroon op een onvergetelijke week, door in Belfeld Limburgs kampioen te worden. Kort te voren waren hij en zijn vrouw Christien verblijd met de geboorte van een zoon, die de echte wielernaam Rik mee kreeg. De dolgelukkige Jan Reinders: „De baby werd drie weken te vroeg geboren. Ik denk dat hij straks een sprinter wordt". Pa Jan Reinders gaf in ieder geval blijk van sprintcapaciteiten, want in Belfeld, waar de wedstrijd tevens als provinciale titelstrijd voor Limburgse en Brabantse licentiehouders gold, versloeg hij na 80 kilometer vijf medevluchters in de sprint.

● **Zie voor wielersport: pagina 13**

scorebord

EREDIVISIE

Zaterdag 19.30 uur:
GA Eagles-Excelsior
Veendam-Den Haag
Fortuna Sittard-Haarlem
AZ-Groningen
VVV-Den Bosch
Zondag 14.30 uur:
Feyenoord-PEC Zwolle
Sparta-PSV
Utrecht-Twente

EERSTE DIVISIE

Zaterdag 19.30 uur:
Heerenveen-Wageningen
NAC-RKC
Telstar-RBC
SVV-MVV
Willem II-Emmen
Helmond Sport-Volendam
Eindhoven-Vitesse
Zondag 14.30 uur:
Heracles-Graafschap
NEC-DS '79

BUNDESLIGA

Bayer Leverkusen-Schalke'04	4-2
Bayern München-Borussia Dortmund	2-2
Blau-Weiss Berlin-Kaiserslautern	1-4
VfL Bochum-FC Köln	3-1
Eintracht Frankfurt-Fortuna Düsseldorf	5-0
Werder Bremen-FC Nürnberg	5-3

LOTTO

Nederlandse lotto. De winnende getallen in de Nederlandse lotto (no 32) zijn: 3-24-33-36-39-40; reservegetal: 7. Deelnemers: 505.129, inleg: ƒ 2.255.119,00, prijzenbedrag: ƒ 1.071.181,00.
Cijferspel. De uitslag van het cijferspel (no 32) is: 136869. Deelnemers: 225.988, inleg: ƒ 338.982,00, vaste prijzen.
Belgische lotto. De winnende getallen in Belgische lotto zijn: 5-13-18-22-24-30; reservegetal: 16. Het jokernummer is: 1415256.
Westduitse lotto. De winnende getallen in de Westduitse Lotto zijn: 8-14-17-34-38-43; reservegetal: 47. De uitslag van 'Spiel 77' is: 7470858.
W5-spel. Het 32e W5-spel van dit jaar werd zondag gespeeld in Groningen. De vijf winnaars zijn: eerste koers Amy David (nr 3, J. Pool), tweede koers: Veritas (nr 5, W. ten Brink), derde koers: Ybert Voorne (nr 12, E. Leeman jr), vierde koers: Warhorse B. (nr 4, J. Bekker), vijfde koers: Amor Supreme (nr 2, C. Wortel). De winnende serie is: 3-5-12-4-2. Omzet: ƒ 183.497,50. Uitbetaling: ƒ 19.755,60.

OEFENVOETBAL

Barendrecht-Excelsior	5- 4
Excelsior M.-FC Den Bosch	1- 4
Fortuna Vlaardingen-Sparta	0- 3
Witgoorsport Dessel-Eindhoven	3- 2
NEC-Lierse SK	4- 2
PEC Zwolle-Paok Saloniki	2- 0
GA Eagles-Tsjechsl. Olympisch XI	1- 1
FC Utrecht-Nottingham Forest	1- 1
SC Cambuur-FC Twente	2- 3
Emmen-Haarlem	1- 2
Ureterp-Heerenveen	0-15
Borgercompagnie-Veendam	1-27
RKC-Eendracht Aalst	2- 1
Blauwhuis-Heerenveen	1- 9
SC Overwetering-Graafschap	0-11
ABS-De Graafschap	0- 8
Vitesse-PAOK Saloniki	3- 1
Excelsior-RWD Molenbeek	0- 2
Veendam-AZ	1- 2
DESK-FC Den Bosch	0- 4
TOP-Nottingham Forest	0- 4
Veldwezelt België-RKONS	1- 0

Land van Rodetoernooi:

RKTSV–FC Gracht	0–3
Chevremont–Heilust	3–1
Laura–KVC Oranje	0–0
Miranda–Hopel	4–0

Programma morgen (19.00 uur):
Haanrade–Gracht (RKTSV-veld)
RKTSV–Chevremont (Chevrem.-veld)
SVK–KVC Oranje (Laura-veld)
Laura–Miranda (Miranda-veld)

Sportclub25-Koege BK (dames)	1-6

Keiriddertoernooi:

Coriovallum-Gemmenich	1-2
Sportclub25-Coriovallum	0-0
WDZ-Wit Groen VC	1-1
Om derde en vierde plaats:	
Wit Groen-Gemmenich	9-3
Finale:	
Sportclub25-SV Simpelveld	2-1

WOENSDAG:
Simpelveld-Hoensbroek 19.30 uur

Sport kort

● TOSTA – Marcel Reintsema, die in de eerste wedstrijd van het EK windsurf de beste Nederlander was, heeft gisteren door pech zijn kans op een hoge klassering verspeeld. De plankzeiler uit Apeldoorn lag bij de eerste boei nog erg goed in de race, maar werd toen overvaren door een Noor en teruggeslagen naar de zestigste plaats. Tussenstand: 1. Calvet 6; 2. Nagy 18; 3. Meyerscough 19; 13. Reintsema 38; 17. Tellier 40; 18. Verschoor 48.

● **GLASGOW – Het Nederlands herenhockeyteam speelde in Largs, bij Glasgow, de eerste van twee oefenwedstrijden tegen Schotland gelijk: 2-2. De tweede wedstrijd eindigde in een 2-1 nederlaag voor Oranje.**

● MARBURG – Het Nederlands damesbasketbalteam versloeg in Marburg de Westduitse damesploeg met 64-58. Bij de rust leidde Oranje, dat daags tevoren met 77-81 had verloren, met 36-31.

● **LAKE WINDERMERE – Ton Brouwer van PSV uit Eindhoven is in het koude water van Lake Windermere in Engeland als derde geëindigd in het eerste officiële wereldkampioenschap lange afstandzwemmen. De wedstrijd over 25 kilometer werd gewonnen door de Engelsman Mark Newman. Hij was met 6 uur, 22 minuten en 6 seconden veruit de snelste op het door de golfslag van vele speedboten woelige water, dat een temperatuur meette van nauwelijks 14 graden. Newman had ruim 25 minuten voorsprong op de Egyptenaar Nayeel, die tweede werd. Brouwer finishte op dik een half uur. Voor hem bereikte de eerste vrouw, de Amerikaanse Alexa Rieetz, de eindstreep. Bij de dames werd Moniek Slinger uit Heemstede zesde. Van de 34 starters haalde de helft de finish.**

Sittardenaar grijpt in tennisstrijd naast hoofdprijzen

Tom Nijssen twee keer zilve

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – De nationale kampioenschappen 1986 zijn niet de titelstrijd van Tom Nijssen geworden, waar het vrijdagavond nog heel duidelijk naar uitzag. Hij werd in de halve finale van het enkelspel uitgeschakeld, waarna hij zowel in de eindstrijd gemengddubbel als herendubbel op de tweede plaats beslag legde.

Zaterdagmiddag raakte de Sittardse tennisser al heel snel uit het ritme. In de halve finale herenenkelspel tegen Christiaan Feenstra, de uiteindelijke titelwinnaar, begon hij zeer voortvarend. Hij kwam met 4–1 en 5-2 voor. Vanaf dat moment ging het mis. Bij 5–4 kreeg hij nog een setpunt, maar ook dat wist hij niet te benutten. Daarna bleef Nijssen aan de verkeerde kant van de score. Met 7–5, 6–1, 6–2 ging de finaleplaats naar Feenstra.

Na deze verliespartij moest Nijssen voor het herendubbelspel aantreden. Ook deze partij was omgeven met gevoeligheden. Tijdens de Davis-cupwedstrijd had coach Tom Okker gekozen voor de combinatie Huub van Boeckel en Menno Oosting. Dit tot ongenoegen van Nijssen, die gebrand was op revanche. Maar dit dit lukte, aan de zijde van Johan Vekemans, niet. Toch was het duo aanvankelijk nog in goede doen. De eerste set werd gewonnen: 6-4. Daarna was het afgelopen en Van Boeckel/Oosting wonnen de twee andere sets met 6–2 en 6–0.

Nijssen had nu nog één kans op een titel. Omdat het inmiddels te laat geworden was, werd de finale gemengd-dubbelspel naar zondag (gisteren) verschoven. Ook dit bracht Nijssen niet de zo fel begeerde winst. Met de Amsterdamse Simone Schilder was hij niet in staat het Leids/Haagse duo Ingeliese Driehuis en Robert Jan Bieren te bedwingen. Deze wonnen met 6–1, 6–3 het gemengd-dubbel en daarmee het kampioenschap.



● *Zwoeger Christian Feenstra beloond met titel*

In Scheveningen werden voor het eerst twee negentienjarigen kampioen. De offensief ingestelde, maar taktisch nog erg onervaren Nicole Jagerman en Christian Feenstra, een noeste zwoeger, die nog nooit in zijn leven een service heeft laten volgen door een rush naar het net. Ruim drie en een half uur trok Huub van Boeckel met kamikaze-achtige neigingen ten strijde, maar de 'garage-deur kaatste zoveel terug, dat de Hagenaar aan pure uitputting tenonder tenonder ging: 4-6, 7-6(7-5), 6-7(4-7), 6-2, 6-3.

Nicole Jagerman werd kampioene bij de dames in het enkelspel. Zij versloeg oud-kampioene Nanette Schutte met 4-6, 6-0, 6-3.
Finale damesdubbelspel: Nicole Jagerman en Carin Bakkum versloegen Simone Schilder en Ingelise Driehuis met 6-2 en 6-3.

● **VENLO – Vlak voor zijn terugkeer naar Amerika heeft de Eindhovenaar Paul Haarhuis nog even het Casino-tennistoernooi in Venlo op zijn naam geschreven. In de halve finale moest Haarhuis afrekenen met de deelnemer aan de nationale kampioenschappen Bjorn Bijster uit Heino. Deze partij won Haarhuis met 6–3; 0–6; 6–4, waarna hij in de finale de Bergenaar Tony Bokhorst ontmoette. De Noord-Limburger kon ook Haarhuis niet de baas en verloor met 6–2; 6–3.**

In het herendubbel en gemengddubbel stond Bokhorst ook in de finale, maar in beide kon hij de winst niet pakken. In het gemengd-dubbel moest hij met de Deurense Jolanda Pijnenburg aantreden tegen de Limburgse dubbel Armand Custers en Jolanda Schreurs. Won hij vorige keer met een andere partner nog van deze combinatie, nu verloor hij met 6–4; 6–2. In het herendubbel vormde hij een combinatie met zijn clubgenoot Joost Zeelen. Hier leek hij wel te gaan winnen van Paul Haarhuis en Frederik Maris. In de eerste set waren zij in de tie break met 7–1 de beste en zij leken in de tweede set ook te gaan winnen. De vermoeidheid ging toen spreken en Bokhorst/Zeelen verloren met 6–7; 6–4; 6–4.

Voor Jolanda Schreurs uit St.-Odiliënberg was naast het gemengddubbelspel nog een tweede eindzege te behalen. In het enkelspel won zij in de halve finale van de op papier favoriete Colette Nachenius uit Nijmegen met 6–4; 6–1. In de finale had de Velpse Ilona Pullens ook niet veel meer in te brengen. Jolanda Schreurs won met 6–2; 6–3. Voor Ilona Pullens was er in het damesspel wel een eindoverwinning. Met Colette Nachenius won zij in de halve finale van de Venlose dames Helene Dielen en Ellen van de Hoogen met 6–3; 6–3. In de finale lieten zij Janou Savelkoul en Ilse Leijten geen enkele illusie en wonnen met 6–0; 6–0.
In de C-klasse won in het enkelspel de Maasbreenaar Frank Verspa. Het kostte hem veel tijd en moeite, want pas bij 10–8 in de beslissende set tegen de Duitser Michael Kasselman was de zege voor hem (6–2; 1–6; 10–8). Bij de dames was de eerste prijs voor Steffie Kuppens uit Weert. Zij won met 6–4; 7–5 van de Amsterdamse Marianne Sinnige.

● **LIMBRICHT – De Heerlenaar Rob van Oppen begint steeds meer in vorm te komen. Doordat de Limburgse top zich niet in het Panta Rhei-toernooi maar in Venlo bevond, was de tegenstand voor hem in Limbricht niet al te sterk. De Brunssummer Michel Feijen schakelde in de kwartfinale de nummer een geplaatste Rob Amory uit met 7–5; 6–1. Hiermee was de weg naar de finale voor Van Oppen vrij. Hij versloeg Feijen met 6–3; 6–1. De andere finalist werd Eric Rochx uit Treebeek die de Hoensbroekenaar Marc Bisschop uitschakelde met 6–3; 3–6; 6–1. In de finale was Van Oppen heer en meester en won met 6–2; 6–0.**

Bij de dames won Eveline Dullens weer een toernooi. In de eindstrijd tegen de Weertse Katja Stult[...] was zij met 6–2; 6–2 de beste. In [...] B-II-klasse won Angelique de [...] uit Stramproy het toernooi. Na [...] halve finale in de B-I, die zij ver[...] won zij van Jacqueline Theuni[...] uit Hulsberg met 6–0; 6–2. Bij de [...]ren in de B-II-klasse toonde Fre[...] Gier uit Roermond nogmaals [...] dat hij naar de B-I-klasse moet [...] moveren. Nu won hij in de e[...] strijd met 6–4; 7–5 van René [...]men uit Heerlen.
In het herendubbel kon Rob Am[...] zijn plaatsing ook niet waarma[...] Met 6–4; 7–6 ging de overwinnin[...] dit onderdeel naar Eric Rockx [...] Michel Feijen. Het Brunssumse [...] Francis Raets en Joop Bockme[...] waren in het gemengd-dubbels [...] de sterksten. Zij versloegen br[...] en zus Katja en Bob Stultjens [...] 6–4; 6–3.
In de C-I-klasse was de finale [...] herhaling van een partij in de ee[...] ronde van het B-II-schema. [...] deze keer won Marco Dassen [...] Maastricht. Met twee maal 7–5 [...] sloeg hij Ivo Scherders uit Bu[...] Bij de dames mocht de Gelee[...] Saskia Rietbroek de eerste p[...] mee naar huis nemen. Na de zeg[...] de finale met 6–3; 6–2 op de Bee[...] Renate Mostard won zij het dam[...] enkelspel.

Lendl houdt Boris Becker op afstand

STRATTON MOUNTAIN – „Ik geloof, dat ik nu wel heb bewezen, dat ik nummer één van de wereld ben", klonk het zondag tamelijk hautain uit de mond van Ivan Lendl na zijn overwinning op Boris Becker in de finale van het toernooi van Stratton Mountain.

De Tsjechoslowaak, die weer een van zijn stuurse buien had, nam revanche op de 18-jarige Westduitser voor zijn nederlaag in de eindstrijd van Wimbledon. Hij had er twee uur voor nodig om met 6-4, 7-6 te zegevieren. Voor 11.000 toeschouwers (uitverkocht) won Lendl de tiebreak van de tweede set met maximale cijfers: 7-0.
Toch was Becker zeker niet ontevreden. Hij was vooral blij zaterdag in de halve finale voor de eerste maal in zijn carrière gewonnen te hebben van de weer in het internationale circuit teruggekeerde John McEnroe. Het werd een thriller van de eerste orde, die Becker uiteindelijk met 3-6, 7-5, 7-6 (10-8) won. Becker weerde zelfs vier matchpoints af. „Zo'n partij zou ik toch niet elke dag willen meemaken", sprak Becker na afloop. „Dat kost teveel van mijn zenuwen".



● *Ivan Lendl: de beste*

De Tsjechoslowaakse tennisster Helena Sukova heeft zondag het internationale toernooi in Montreal, gedoteerd met 250.000 dollar, gewonnen. In de eindstrijd versloeg zij de Amerikaanse Pam Shriver in twee sets: 6-2, 7-5. In de halve eindstrijd had Sukova gewonnen van de Amerikaanse Garrison; Shriver versloeg de Zuidafrikaanse Fairbank.

V en L-dames succesvol

GELEEN – Het dameszaalhandbalteam van Herschi Vlug en Lenig heeft dit weekeinde een succesvolle trainingsstage afgesloten. Na winst op landskampioen Ookmeer/Slotervaart-combinatie won de Geleense ploeg in Den Haag met 15–12 van SEW en werd tegen Fototechniek/Hellas een gelijkspel (12-12) uit het vuur gesleept. Bij Herschi V en L ontbraken Ceciel Leenen en Lilian van de Veer, die beide geblesseerd zijn.

Joegoslaaf Barlov in open NK schaken onttroon

Van der Sterren alleen aan ko

DIEREN – Na de zesde ronde van het Ohratoernooi om het open Nederlands kampioenschap schaken heeft Paul van der Sterren alleen de leiding genomen. In een rechtstreekse confrontatie werd de Joegoslavische kampioen Barlov, lijstaanvoerder vanaf het eerste uur, teruggewezen. Van der Sterren heeft nu een half punt voorsprong op een groep van vijf achtervolgers, bestaande uit Blees, Kuijf, Podzielny, Nijboer en Barlov.

Voor Rob Caessens uit Geleen bracht de zesde ronde succes. Weliswaar verliep zijn partij tegen de Friese kampioen IJge Visser uit Sneek met wederzijdse kansen, doch uiteindelijk wist hij aan het langste eind te trekken. Caessens komt daardoor op een score van 50 procent en hij toonde zich daarmee best tevreden in dit sterke deelnemersveld.

In de reservegroep gaat het goed met Bas van der Plassche uit Weert. Door een zege op Smeele uit Bussum staat hij slechts een half punt achter op de koploper. Voor Marcel Beulen uit Roermond is een plaats in de middenmoot weggelegd. Tegenopponent Van den B[...] vel uit Bladel ondertekende hi[...] vredesacte.

Belangrijkste uitslagen zesde ronde: V[...] der Sterren–Barlov 1–0; Braga-Blees 0[...] Podzielny–Johansson 1–0; Kuijf–Berg 1[...] Nijboer–Westerinen 1–0; Zapata–Jaco[...] 1–0; Martinovic–Van de Oudeweeteri[...] 1–0; Alvir–Pliester 1/2–1/2; Etmans–Kn[...]pert 1–0; Dekker–De Boer 0–1; Groote[...] –Krudde 1–0. **Stand aan kop:** 1. Van d[...] Sterren 5; 2/6. Blees, Nijboer, Podziel[...] Kuijf en Barlov 4½; 7/10. Zapata, Marti[...]vic, Etmans en Grooten 4.

Softbalploeg uit Beek naar tweede klasse

Cheetahs gedegradeerd

BEEK — De eerste wedstrijddag na de zomerstop luidde het definitieve afscheid van Cheetahs uit de hoogste districtsklasse van de softbalcompetitie in. De Beekse ploeg, zwaar gehandicapt door vacantie en blessures, trad met enige junioren aan tegen PSV en verloor vrij kansloos met 6-15. Door dit resultaat degrdeert Cheetahs het volgend seizoen naar de tweede klasse.

In Heerlen behaalde een incompleet All Stars een moeizame 9-8 zege op Roef uit Moergestel. Pitcher Gerrie Voogd stond voor de moeilijk taak om eerste keus Marian Koot te vervangen, maar bleef redelijk overeind. Na een 3-0 voorsprong in de eerste innings golfde de strijd en het scoreverloop op en neer. In de zesde innings bij 7-8 zorgde eerst Monique Grzelska met een tweehonkslag voor de gelijkmaker en sloeg uiteindelijk catcher Marina Bauling de winnende run binnen. Jackie Hersbach en Danielle Grzelska toonden zich uitermate productief in het slagperk (1.000). Condors Sittard schoot aanvallend tekort tegen Mulo: 2-5. De ploeg verdedigde redelijk ondanks enkele mutaties maar de vijf honkslagen die de slagploeg van de knuppel lieten vertrekken, waaronder een tweehonkslag van Gemma Smeets, lagen te verspreid om de score positief te kunnen beïnvloeden. Samacols Kerkrade lijkt aan slag stukken sterker geworden te zijn. Na een wat aarzelend begin regende het honkslagen tegen Geldrop, resulterend in een verdiende 16-10 overwinning.

HONKBAL

Districtsklasse	
HBS - DVS	4- 9
Bl. Lions - Bl. Wings	22- 3
Phantoms - Duck	2-15
Cardinals - Geldrop	21-10
Eerste klasse	
Samacols - Red Caps	12-17
Batters - All Stars	3-18
Mulo - Orioles	13- 1
Cheetahs - C. Meppers	14- 8
Maastricht - Bullfighters	13- 3
Tweede klasse	
Condors - Roef	1-10

SOFTBAL

Eerste klasse	
All Stars - Roef	9- 8
Bl. Wings - Cardinals	2-12
Nuenen 2 - All In	2- 4
Condors - Mulo	2- 5
Cheetahs - PSV	6-15
Tweede klasse	
Samacols - Geldrop	16-10

All Start onstuitbaar in West-Brabant

HSCM stoeit met Bullfighters

Van onze honk- en softbalmedewerker

MAASTRICHT — Slechts zeven innings had HSC Maastricht nodig om opponent Bullfighters Cuyk weer richting douches te sturen. Met 13-3 pakte de Maastrichtse runner-up de competitiedraad weer op.

Joost Postel is de komende weken weer beschikbaar voor HSCM. De frêle pitcher maakte zondagmiddag een uitstekende rentree door in de vier innings dat hij op de plaat stond liefst zeven maal drie slag te werpen. Jos Willems maakte vervolgens het karwei probleemloos af.
In het Westbrabantse Putte leefde de koploper All Stars zich naar hartelust uit tegen het zwakke Batters. Peter Arts, vervanger voor Paul Pütz die met een virusinfectie terugkeerde van een trainingsstage in Amerika, regeerde souverein vanaf de werpheuvel.

Cheetahs herstelde zich na een zwakke start uitstekend tegen degradant Cozzente Meppers: 14-8.

Samacols kon met pijn en moeite een negental op de been brengen voor het duel tegen Red Caps Venray. Desondanks ontwikkelde zich een aardige wedstrijd met veel actie. De Noordlimburgers hielden de rijen iets beter gesloten en zegevenvierden verdiend met 12-17.

Phantoms leed een forse thuisnederlaag tegen Ducks: 2-15 in acht innings. De slagploeg van de districtsklasser uit Weert kreeg geen enkele moment vat op de fast curves van de sterke Duckspitcher.

Atletiekkampioenschappen werpen schaduwen vooruit

Richard kandidaat voor Europese titel

AIX LES BAINS – Met een nieuw nationaal record heeft de Fransman Antoine Richard zich geschaard bij de favorieten voor de Europese atletiektitel op de 100 meter. De 25-jarige Richard noteerde in Aix-les-Bains een nog nimmer door een landgenoot verwezenlijkte tijd van 10,09 seconden.

Twee weken voor aanvang van het EK-toernooi in Stuttgart toonde ook de verspringster Valy Ionescu uit Roemenië bescheiden progressie. Voor het eerst in twee jaar kwam de voregere wereldrecordhoudster (7,20 meter) weer voorbij de zevenmetergrens: 7,03. Tijdens dezelfde wedstrijd, in Pitesti, liet ook de Roemeense kogelstootster Mihaela Loghin weer eens zien. Met 20,57 meter behoort ook zij tot de favorieten voor een Europese medaille. Bij het hoogspringen heren deelden Sorin Matei en Eugen Popescu, twee Roemenen, met 2,31 meter de eerste plaats.
Een landenontmoeting in Helsinki leverde met 210 1/2 tegen 198 1/2 punten (heren) en 184 tegen 138 (dames) een overwinning op voor Zweden. Het was de eerste Finse nederlaag in het Olympisch Stadion in twintig jaar. De beste prestaties kwamen op naam van 400-meterhordenloopster Ann-Louise Skoglund (Zwe) in 54,58 seconden. Tiina Lillak was met 68,08 meter veruit de beste speerwerpster. Ook de verrichting van de hinkstapspringer Arne Holm (17,16 meter) was van goed niveau. De Zweed had echter een briesje van 3,3 meter per seconden in de rug.

In Schweinfurt, West-Duitsland, werden de beste prestaties op de sprint genoteerd. Bij regionale kampioenschappen noteerde de drievoudige sprintkampioene Heidi-Eike Gaugel 11,23 en 22,91 seconden op de kortste onderdelen. Een bondsrepublikeins viertal (Gaugel met Resi März, Anke Kroninger en Ute Thimm) legde in 43,15 seconden met goed gevolg een test op de estafette over 400 meter af.

Op weg naar goud zullen de kwartetten uit de DDR en de Sovjetunie de Westduitsen wel te snel af zijn. De Franse sprinter Richard is wel een serieuze kandidaat voor een Europese topppositie. Voor zondag was Richard nog niet sneller geweest dan 10,20. In het kuuroord Aix-les-Bains had hij de steun van een rugwind van 1,24 meter per seconde. Daarmee staat niets een verbetering van het uit 1968 daterende record van de legendarische Roger Bambuck met tweehonderdste van een seconden niet in de weg. Het Europese record staat met tien seconden precies op naam van de Pool Marian Voronin.

Achmed de Kom heeft tijdens internationale atletiekwedstrijden in Mönchengladbach de 100 meter gewonnen in 10,61 seconden. De AACér De Kom bracht een maand geleden het nationale record op 10,49. De tweevoudige Nederlandse sprintkampioen eindigde op de 200 meter als tweede in 21,14 seconden.

Bij de halve finales van de strijd om de Russische atletiekbekers zijn zaterdag in Moskou enkele uitstekende prestaties verricht. Nadesja Olisarenko, de Olympische kampioene van 1980, won de 800 meter in 1 minuut en 57,42 seconden. De 32-jarige atlete liep daarmee de derde tijd van dit seizoen. Sneller waren alleen de Roemeense Doina Melinte (1.56,20) en de Oostduitse Sigrun Wodars (1.57,05). Elena Zvereva kwam met de discus tot een afstand van 68,48 meter en Elisabeta Tsjernisjova liep de 100 meter horden in 12,83 seconden.

Europees recordhouder Robert Emmijan won het verspringen met een afstand van 8,19 meter. Vatsjeslav Kidikas en Romas Oebartas kwamen bij het discuswerpen beiden tot 66,82 meter. Dezelfde tijd (13,59) werd voor Alexander Markin en Igor Kazanov afgedrukt op de 110 meter horden. Sergei Smoljakov sprong met de polsstok over 5,65 meter.

De uitslag van de stratenloop in Blokzijl, die zaterdag werd gehouden, is: 1. Klaas Lok 8000 meter in 24.44; 2. Wim Zegers 24.58; 3. Jacques Fiers 25.12.

MVV zet OFI simpel opzij: 3-1

Hans Vincent in hoofdrol

Van onze medewerker

MAASTRICHT – MVV heeft de laatste serieuze testcase voor de start van de vaderlandse voetbalcompetitie, tegen Ofi-Heraklion, met glans doorstaan. De 3–1-overwinning van de Maastrichtenaren zou zelfs veel hoger kunnen zijn uitgevallen, als de MVV'ers wat meer geluk hadden gehad in de afwerking. Ondanks OFI's nederlaag was trainer Gène Gerards toch tevreden over de prestatie van zijn team. „Tien dagen geleden zijn wij pas met de training begonnen," verduidelijkte hij snel.

„Het was heel goed te zien, dat MVV conditioneel een heel stuk verder was. Vooral in de eerste helft was dit goed te merken, maar als wij een weekje verder zijn, is ook dit bijgeschaafd. Ik vond het MVV-spel in de eerste helft zeer goed. Het is een vrij jonge enthousiaste ploeg, waarin iedereen bereid is voor elkaar te werken," waren de lovende woorden van Gène Gerards aan het adres van Frans Körver en zijn groep.

De Griekse UEFA-cup-deelnemer kwam tegen MVV niet met zijn sterkste formatie binnen de lijnen, want de internationals Vlastos, Nioplios en Samaras kwamen niet in aktie, evenals de Joegoslavische international Rajko, die van Gerards ook vanaf de kant mocht toezien. Toch wilde Gerards dit niet meespelen van zijn cracks niet aangrijpen om de nederlaag van zijn ploeg goed te praten. „Ik beschik over 24 spelers, waarvan er 22 een full-prof-contract hebben. Daarom zoek ik dus ook niet naar een excuus voor deze nederlaag."

MVV–Ofi Heraklion 3–1(3–1). 3. Vincent 1–0; 10. Vincent 2–0; 26. Driessen 3–0; 37. Janjanin 3–1. Toeschouwers 700. Scheidsrechter Houben.
MVV: Hanssen, Delahaye, Schmeitz (45. Adam), Mommers, Merk, Van de Luer, Maas (73. Schoens), Vincent, Driessen, Thal, Van de Boogaard.
Ofi Heraklion: Mitseas, Vasilio, Tsinos, Michalitos, Tsimbos, Papavasilio, Isis, Persias (45. Niobleas), Janjanin, Kariotis (72. Charalambides), Athanasiadis.

Zeker de eerste helft was het aankijken volledig waard en de MVV'ers kwamen in die periode het beste uit de startblokken. Met snel spel en met volle inzet spelend werd OFI getrakteerd op een Maastrichts voetbalmenu. Al na drie minuten moest doelman Mitseas zijn meerdere erkennen in Hans Vincent, die een voorzet van Eric-Jan van den Boogaard met het hoofd afrondde: 1–0. Tijd om orde op zaken te stellen kregen de Kretenzers niet. MVV bleef met snelle positiewisselingen alle aandacht opeisen. De tweede klap kregen de Grieken dan ook al na tien minuten te incasseren en weer zorgde Hans Vincent voor de juiste afwerking: 2–0.

De traag opgezette tegenakties werden door de MVV-defensie vroegtijdig onderbroken. Slechts twee kogels van Isis hadden iets te betekenen. Het werd nog erger voor het team van Gerards. Vincent, die met zijn snelheid een doorlopend gevaar was voor zijn tegenstanders, bediende op maat Huub Driessen. Voor deze was het dan ook een koud kunstje de uitlopende Mitseas voor de derde keer te verschalken: 3–0.

Na 35 minuten viel er in het spel van MVV een duidelijke terugval te constateren. Dit gaf de tegenstander de gelegenheid vaker gevaarlijk voor het doel van Nico Hanssen op te duiken. Nadat Janjanin verzuimde, na drie MVV'ers omspeeld te hebben, tegen te scoren, schoot hij acht minuten voor rust een vrije trap onhoudbaar achter Hanssen: 3–1. Ondanks het feit, dat MVV in de tweede helft ver verwijderd bleef van de goede prestatie uit het eerste bedrijf, kreeg de ploeg toch de beste mogelijkheden, maar in de stand kwam geen wijziging meer.



● *Hans Vincent scoort 2-0. Doelman Mitseas tast mis.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Mancunians niet welkom

AMSTERDAM – Manchester United is niet welkom bij het toernooi dat volgend weekeinde in Zürich wordt gespeeld. De moeilijkheden die Britse supporters hebben veroorzaakt op de boot tussen Harwich en Hoek van Holland, zijn de aanleiding tot de uitsluiting van de club uit Manchester. In plaats van Manchester United zal nu Bayern München spelen. De andere deelnemers zijn AS Roma, Fulminense en Grasshoppers.

Fortuna Sitard tegen de buren

SITTARD – Fortuna Sittard speelt morgen zijn laatste oefenwedstrijd ter voorbereiding op de competitiestart van aanstaande zaterdag tegen Haarlem. Om 19.00 uur opereren de Fortunezen als tegenstander van buur Almania in het kader van het Sjeng Schmeitztoernooi. Locatie: terrein Almania te Broeksittard.

Fortuna Sittard 2 eerste finalist

HEERLEN – Fortuna Sittard 2 plaatste zich als eerste ploeg voor de finale van het door Rapid georganiseerde Piet Maastoernooi. De ploeg van Cock Voorn bereikte de eindstrijd door een 3-1 overwinning op RKHSV.

PSV nog niet van Europees kaliber

EINDHOVEN – De eerste presentatie van PSV voor eigen publiek is voor de Eindhovenaren teleurstellend verlopen. De laatste plaats in het eigen toernooi is voor een ploeg, die ernaar streeft komend seizoen de Europese top te halen, zeker geen klassering die vertrouwen voor de toekomst geeft. De confrontaties met Borussia Mönchengladbach en Anderlecht, twee Europese topploegen, maakten duidelijk dat de technische leiders Kraay en Hiddink vooral in verdedigend opzicht nog veel werk moeten verzetten voordat de miljoenenploeg zich ook met Europese ploegen van topkaliber kan meten. Winnaar van het toernooi werd Gremio, dat in de finale Borussia Mönchengladbach met 2-1 versloeg.

Tegen Borussia lieten de PSV-trainers het tweetal Gullit en Koot (vervanger van de geblesseerde Nielsen) als centraal verdedigingsduo aantreden. Nederlands voetballer van het jaar, Gullit, schoof zo vaak op naar het middenveld, dat Koot regelmatig tegen een Westduitse overmacht aan keek. De Eindhovenaren mochten blij zijn, dat de counterspecialist van de Bundesliga slechts twee van de diverse mogelijkheden benutte. PSV zelf kende het laatste kwartier voor rust en de eerste twintig daarna een sterke periode, met een hoofdrol voor Vanenburg en Van der Gijp, die twee keer scoorden. Het was daarom sneu dat juist de Rotterdammer, die door PSV aan bijna iedere buitenlandse ploeg is aangeboden, in de beslissende strafschoppenserie miste, waardoor PSV zondag om de derde en vierde plaats moest spelen.

Zondag tegen Anderlecht mocht oud-Ajacied Koeman het als laatste man proberen en speelde Gullit in de punt van de aanval. De omzetting had direct resultaat. Na twintig minuten maakte 'de zwarte gezelle' na een voorzet van Van der Gijp de openingstreffer. Ook na dat doelpunt bleven de Eindhovenaren jagen. Van der Gijp speelde Van Tiggelen knap uit maar zijn kogel trof de vuisten van doelman Munaron.

Na een half uur kreeg de Belgische kampioen, die zaterdag tegen Gremio uit Brazilië een uitgebluste indruk maakte, meer grip op het spel. Grun knalde op de paal, waarna de nieuweling Krncevid de terugspringende bal in het doel plaatste. Twee minuten later stond de hele verdediging van PSV opnieuw te slapen bij een vrije trap van Vercauteren. De hoge voorzet werd door Grun teruggekopt waarna Krncevid opnieuw doeltreffend uithaalde: 1-2.

Na rust zette de Nederlandse kampioen de Belgen helemaal op eigen helft vast. Gullit, Vanenburg en de voor Thoresen in het veld gebrachte McDonald kregen kans op kans op de gelijkmaker, maar doelman Munaron wilde niet wijken. Na het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Van der Laar kreeg de Eindhovense ploeg een fluitconcert als dank voor de teleurstellende prestatie.

De uitslagen waren: Gremio-Anderlecht 3-1, PSV-Anderlecht 1-2, PSV-Borussia MG 2-2 (Borussia w.n.s.), Gremio-Borussia 2-1.

● GRONINGEN – West Ham United heeft het toernooi van Groningen gewonnen. Het Engelse team versloeg in de eindstrijd KV Mechelen met 3-1.

Ruud Gullit Voetballer van het Jaar

HILVERSUM – Ruud Gullit is gekozen tot Nederlands Voetballer van het Jaar. De PSV-aanvoerder verwees Simon Tahamata en Gerald Vanenburg naar een gedeelde tweede plaats. Als derde eindigde Arnold Scholte, die vorig seizoen uitkwam voor FC Den Bosch, maar thans in dienst is bij Ajax.

WK-effect: Bundesliga schiet records aan flarden

DÜSSELDORF – De start van het nieuwe seizoen in de Bundesliga was veelbelovend. In de acht wedstrijden (Borussia MG-HSV wordt pas op 19 augustus gespeeld) vielen niet minder dan 39 doelpunten, een gemiddelde van bijna vijf per duel, en een recordscore in de geschiedenis van het Duitse voetbal. Bij Werder Bremen-FC Nürnberg konden de ruim 24.000 toeschouwers acht treffers begroeten. Werder won na een achterstand bij de rust van 0-2 met 5-3, dank zij een hattrick van Burgsmüller. Thomas Brunner van Werder werd in de 73e minuut de eerste speler van het nieuwe seizoen, die een rode kaart kreeg.

Opvallend in de openingsronde was voorts het gelijkspel van landskampioen Bayern München op eigen veld tegen Borussia Dortmund (2-2) en de grote overwinning, die Eintracht Frankfurt thuis behaalde op Fortuna Düsseldorf: 5-0. Frankfurt is nu voor het eerst sinds 1979 lijstaanvoerder in de Bundesliga.

Er kwamen in totaal 195.000 mensen op de seizoenspremière af. Mogelijk is de grote toeloop te danken aan het zogenaamde WK-effect. Helmut Schön, vroegere Duitse bondscoach, zei echter dat het te vroeg is om conclusies te trekken, toen hem de vraag werd voorgelegd of de Bundesliga dit seizoen interessanter gaat worden door de tweede plaats van de Mannschaft in Mexico. „Mogelijk dat de prestaties tijdens het WK voor spelers en publiek een impuls betekenen, maar dat kun je pas definitief zeggen na vijf of zes wedstrijden."

Direct werd al duidelijk, dat de nieuwelingen FC Homburg en Blau-Weiss Berlin het erg moeilijk zullen krijgen. In Homburg reageerde het bestuur onmiddellijk na de nederlaag met 0-2 op eigen veld tegen Uerdingen. De dag erop trok men voor bijna een miljoen gulden twee nieuwe spelers aan: Schäfer van de bezoekende club Uerdingen en Geschlecht van Hannover'96.

Trainer Otto Rehhagel van Werder Bremen was na afloop opgelucht. Hij verheelde niet in angst te hebben gezeten toen zijn ploeg bij de rust nog met 0-2 tegen 1. FC Nürnberg achter stond. „Gelukkig had het effect toen we na rust alles op de aanval zetten. Maar ik moet toegeven, dat ons spel nog wel hier en daar verbeterd kan worden. Een dergelijke inhaalrace willen we niet elk weekeinde beleven".

„Met deze zege van 5-0 werden onze verwachtingen ruimschoots overtroffen", jubelde trainer Dietrich Weise van Eintracht Frankfurt. „Ik denk, dat er nu wel een paar mensen rekening met ons zullen houden". Bij de rust stond Fortuna Düsseldorf al met 0-3 achter door doelpunten van de Poolse aanwinst Smolarek, Kraus en Mitchell. In de tweede helft kwamen daar nog treffers van Berthold en opnieuw Smolarek bij.

Bayern München bleef voor 31.000 toeschouwers steken op 2-2 tegen Borussia Dortmund. „Dit is meteen al een slag in ons gezicht", aldus trainer Udo Lattek. „Maar het seizoen is nog pril en we zullen de waarschuwing ter harte nemen". FC Köln begon slecht met een nederlaag van 1-3 bij Bochum. Halverwege was het nog 1-1 door doelpunten van Leifeld (in de 9e minuut voor de thuisclub) en Thomas Allofs. In de tweede helft wilde het niet meer vlotten met de ploeg van Georg Kessler, die nog treffers van Wölk en opnieuw Leifeld moest incasseren.

MVV ontvangt supporters

MAASTRICHT – Vanavond kunnen Maastricht en omgeving kennis maken met de nieuwe spelersgroep van MVV. In de Sphinxhal aan de Bosstraat krijgen supporters vanaf 20.00 uur gelegenheid een babbeltje te maken met spelers en trainers. Op deze persoonlijke ontmoetingsavond is ook het MVV-bestuur aanwezig om vragen te beantwoorden. Er zal bovendien zoveel mogelijk klaarheid worden verschaft over de verbouwing van het stadion. Trainer Frans Körver zal zijn plannen voor komend seizoen ontvouwen.

Limburgia op dreef

BRUNSSUM – De Rodareserves, weliswaar gehandicapt, maar met Ruud Solberg in de spits, hebben aan de Venweg een gevoelige nederlaag geleden (4-0) tegen Limburgia. Als de blauwwitten echter niet zo slordig met de geboden kansen waren omgesprongen, zou de score een stuk hoger zijn geweest. Erik Knol zorgde voor de 1-0-ruststand en verhoogde de voorsprong na de hervatting tot 2-0. Hennie Ingenbleek zorgde met een afstandsschot voor Limburgia's derde treffer, waarna Knol de eindstand op 4-0 bepaalde.

Alemannia verliest van 'Angstgegner'

FREIBURG - Alemannia Aken heeft in Freiburg de kans gemist om zich in de Tweede Bundesliga samen met Wattenscheid '09 op een gedeelde derde plaats te nestelen, achter de beide ongeslagen koplopers SSV Ulm en Hannover '96.

Hoewel Alemannia beslist geen slechte wedstrijd speelde, werd tegen 'Angstgegner' SC Freiburg in de slotfase alsnog een gelijkspel uit handen gegeven: 2-1.

In de eerste helft miste de Akense ploeg een strafschop, waarna Freiburg in de tweede helft vanaf de witte stip liet zien hoe het wel moest: 1-0. Alemannia, nu geconfronteerd met een achterstand, verzette bergen werk en kwam terecht door de van Duisburg overgenomen Notthoff weer op gelijke hoogte: 1-1. Vijf minuten voor tijd viel dan toch de beslissing, toen SC Freiburg alle Akense illusies aan flarden schoot: 2-1. Door dit resultaat is Alemannia nu gezakt naar een bescheiden elfde plaats. Het heeft na drie wedstrijden eveneens drie punten.

Ajax: werk aan de winkel



AMSTERDAM – Ajax heeft de supporters nog niet aan zich kunnen verplichten in het Amsterdamtoernooi, het schitterende voetbal van Marco van Basten en de overwinning op Manchester United (1-0) ten spijt. Het toernooi werd gewonnen door Dinamo Kiev. De Sovjets versloegen Botafogo met 6-0 en bleven daarmee op doelsaldo de andere drie teams voor.

Het spel van Ajax bevatte opnieuw veel onvolkomenheden: slechte positiedekking in de verdediging, een tekort aan beweging en anticipatie in de laatste lijn, onnauwkeurige passes van het middenveld en slecht contact tussen de flanken Van 't Schip en Dick met Van Basten.

Ajax was echter op één punt duidelijk anders dan de Britten. Het Amsterdamse elftal toonde de overtuiging, inzet en wil om iets af te dwingen. Meer kracht dus, een ongewone situatie in een wedstrijd tussen een Nederlandse en een Britse topploeg. Dit keer echter was dat niet zo verwonderlijk. Ajax is in de voorbereiding een stuk verder dan Manchester United. De Britten waren in twee toernooidagen slechts in staat tot het spelen van één goede helft en die prestatie hadden zij vrijdagavond al geleverd tegen Dinamo Kiev.

Ajax probeerde aan klantenbinding te doen, maar het had slechts één man die dat kon, Marco van Basten, al lijkt ook invaller Aron Winter zich op de rechterflank te kunnen ontwikkelen tot een echte publiekslieveling. Van Basten speelde zo sterk dat hij de problemen die Manchesters verdediging hem bezorgde, kon overwinnen en daarbij ook nog de moeilijkheden die zijn eigen maten hem bezorgden. De spits miste een man die enig begrip kon opbrengen voor zijn gedachten.

Gelukkig doorbrak hij zelf de patstelling met een geweldige actie kort voor rust. In plaats door te spelen naar Wouters, die zich in het centrum van de aanval aanbood, schoot Van Basten zelf van ruim twintig meter. Bij iedere andere voetballer zou het een gelukstreffer zijn geweest, bij Van Basten in deze vorm was het een weloverwogen handeling, die tot een schitterend doelpunt leidde.

Ajax staat, dat is in het Amsterdam-toernooi gebleken, klaar voor een seizoen vol werkvoetbal. Het streven naar schoonheid is voorlopig naar de achtergrond gedrongen en Marco van Basten kan zich opmaken voor een voetbaljaar waarin nog meer van hem zal worden gevraagd dan in het vorige om iets van de faam van Ajax te kunnen prolongeren.

● *Marco van Basten scoort de (prachtige) treffer tegen Manchester United.*

Aangeb. betrekkingen

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

Wordt RIJSCHOOLHOUDER/STER of rijinstructeur/trice. In een half jaar kunt u het begeerde officiële diploma van de kaderschool bezitten. In september starten nieuwe dag- en zaterdagopleidingen. Elke cursist(e) heeft vast en zeker werk en uitstekende toekomstmogelijkheden. Veel rijschoolhouders zoeken rijinstructeurs (m/v), maar u mag ook een rijschool starten. Wilt u snel een fijn beroep? Vraag gratis onze studiegids. Bel: 04998-99425.

MEISJES gevr. v. privé. Tel. 04492-4518.

BARDAMES gevr. Palomino Bar, werktijd van 20.00-02.00 uur, woensd. en zond. gesloten. Tel. 045-454936, na 20.00 uur 045-222748.

BARMEISJES gevraagd. Bel voor inl. 04494-45098. Werktijden en vervoer i.o.

Eerste KAPPER(STER) gevr. voor nieuw te openen zaak. Min. 4 jr. ervaring met het moderne werk en leiding kunnen geven zijn beslist vereist. Br. met recente foto o. nr. GE 281, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Madame BUTTERFLY vraagt meisjes voor de middag- en avonduren. Vaesrade, tel. 04492-1934, bellen na 19.00 uur.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

WERKSTER gevr. 1 morgen per week. Bellen na 18 uur, tel. 045-459257.

Part. CHAUFFEUR gevr. Pers. meld. Bortax Born Putstr. 103.

Gevr. BANKWERKERS en lassers met erv. Tel. 045-463667.

Schoonmaakbedrijf Servio B.V. vr. voor een van haar panden omg. Heerlen een ervaren VOORWERKSTER cq. inspectrice. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. aanm. tussen 9.00 - 13.00 u. 045-226464.

Leuk MEISJE of vrouw gevr. voor escort. Tel. 045-320905.

Leerling-serveerster of KELNER voor onze pizzeria-ristorante. Tel. 045-211531 te Hoensbroek.

PRIVECLUB in Geleen vraagt met spoed een meisje. Werktijden in overleg, info 04494-42313.

V. dir. gevr. WINKEL-/MAG.BEDIENDE met techn. aanleg, leeftijd ± 20 jr, v. technische handelsond. Uitv. soll. onder no. KE 369 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Dagblad de Telegraaf vraagt met spoed KANDIDAAT-BEZORGERS voor rayon Voerendaal, tel. 045-722034.

MEISJES gevr. Tel. 045-241592. Bellen na 19,00 uur.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor al uw c.v., SANITAIR, en dakwerkzaamheden, bel vrijblijvend, 045-423346.

Voor al uw DAKWERK dakdekkersbedrijf Schripsema, tel. 045-463900.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Leerl.KAPSTER vr. werk in een kapsalon voor 20 uur p.w. 045-218507.

LOODGIETER: alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice. Tel. 045-352993 of 229096.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, erkend stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, tel. 045-326159.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.

Zonnehemels vanaf ƒ 698,-; ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Eiken MEUBELEN, geloogd in de was of gekleurd naar wens. De grootste van Nederland! Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Te k. enkele stuks oude MEUBELEN. Tevens sportvelgen v. Ford Escort, Spoordamstr. 15 Hrln. tot 19.00 uur bij Glasmaatschappij.

Te k. FRITURE-INVENTARIS 044559-1326.

BANKSTEL ƒ 100,-; bankstel eik. ƒ 275,-; eethoek eik. ƒ 275,-; kantoomachines uitzoeken ƒ 35,- (klein defect); omaslaapkamer ƒ 375,-. Verder kasten, bankstellen enz. (veel keus). Kouvenderstr. 208, Hoensbroek. Af 11 u.

„Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80A

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Wegens syst.wissel te k. COMP. m. CPIM en NEWDOS drives, compl. m. cobol, WS, d. base etc., event. compl. met printer, moderne datarec., ook in delen; tevens div. audioversterkers tot 2x120 watt. H. Voogt, 045-213928 na 19.00 uur.

Faillissement: grote partij electr. **SCHRIJFMACHINES** IBM en Olivetti. Div. modellen, al vanaf ƒ 325,- met garantie. Emly handelsondern., tel. 04498-54510.

Zonnehemels - Van Uden
Zomerse aanbieding!!
Zonnehemel op verrijdbaar statief
Lamplengte 1.80 mtr. nu ƒ 895,–

Verder hebben wij een grote collectie zonnebanken en zonnehemels, zie onze winkel. Eigen servicediensten, geen voorrijkosten.
Van Uden, Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek, tel. 045-212655-214793.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Kasregisters - weegapparatuur - slagerij-machines

Wegen of afrekenen voor u 'n probleem?
Roltex heeft beslist een passend systeem!

Roltex t.o. Makro Nuth
Sharp-dealer van het jaar.
Tel. 045-242880.
Roltex betekent service.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Vloerpl., schroten, BALKEN, kepers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

HORECA. Het adres voor nieuw en gebr. Horeca-apparatuur. Handelsondern. EFKA Kerkrade tel. 045-455815.

HORECA. Gebr. espressomachines en koffiezetapp. met garantie en gratis plaatsing. Ook service en rep. Handelsondern. EFKA Kerkrade tel. 045-455815.

Te k. rundlederen BANKSTEL tiptop in orde. Vraagpr. ƒ 220,–; Na 19 u. 045-353134.

KERSEN en aardbeien, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,– p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rodeen witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg ƒ 5,–; asperges ƒ 1,95 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; pruimen 5 kg ƒ 8,50; bosbessen, morellen kersen ƒ 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. ZWART-WIT-TV + 150 trottoirtegels, tel. 045-228521 na 18.00 uur.

Te k. Neolt TEKENTAFEL m. mach. voet en lamp 140×80, tel. 045-221364.

Te k. antieke KAST en eethoek. Tel. 045-324302.

Te k. zeer mooie antieke Franse KACHEL, iets aparts 75×35×45 cm, vr.pr. ƒ 1700; tev. luxaflex 1×240×200 ƒ 150,-, nieuw, 1×159×95 ƒ 90,-, nieuw. Wijngaardskamp 6, Born.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, koelkasten, KTV, stereoinst., alles voor de helft v.d. prijs, z.g.a.n. met 1 jr. garantie. Frimax, Bokstr. 57, Heerlen, tel. 045-224225. Officieel gevestigd bedrijf, waardoor echte garantie gewaarborgd.

Te k. weg. verbouwing, GARAGEKANTELPOORT m. latei. Inl. Swier 38, Wijnandsrade.

Winkelwagens

te k. ƒ 6.300,– excl. BTW.
Ralon Caravans
Brommelen 58a, Geulle
043-645079

Te k. WASAUTOMAAT ƒ 275,-; wascombi ƒ 275,-; koelvrieskast ƒ 265,-; gasfornuis ƒ 95,-; diepvries ƒ 225,-; gasplaat ƒ 95,-. 045-725595.

Te k. 2 SNORFIETSEN, merk Gilera, z.g.a.n. Koopje! Tevens piano-accordeon 80 bas. Staringstraat 87, Heerlen, tel. 045-418393.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Voordelig STOOKHOUT gezaagd of ongezaagd, thuisbezorgd. Bellen tussen 16-18 u. 045-215716.

KACHELS. Nu nog speciale zomerkorting, vanaf ƒ 300,-. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Nieuwe COMPACT-DISK speler, zelfde als Philips CD 150 ƒ 400,–, tel. 045-222054.

Grote meubelopruiming

Partij bankstellen nu voor spotprijzen vanaf 1.395,–; 25 front-eiken kasten zeer mooie nu vanaf 975,–; 50 eiken eetkamers massief eiken m. 4 stoelen compl. nu vanaf 1.195,–; zeer chique eiken slaapkamers geh. compl. met opzetten nu 2.750,–; verder tafels, stoelen voor extra lage prijzen. Wij dumpen onze vloerbedekking 4 mtr. nu 39,– p, mtr. Tientallen rtv-kasten met 25% korting.

CC-Kleba

Hoensbroek, Akerstr. 230. Tel. 212854

Faillissement: wij kochten een partij leren en stoffen Artifort **BANKSTELLEN** met meer dan 50% korting. Emly handelsondern., 04498-54510 of 04490-273738.

Faillissement: grote partij **KANTOORMEUBELEN.** Alleen merkartikelen, zoals Ahrend, Artifort, Castelli, Van Bierk, Voko etc. Nieuw en gebruikt. Emly handelsondern., tel. 04498-54510 of 04490-273738.

Faillissement: compl. zeer excl. **DIRECTIEMEUBILAIR,** merk Artifort/Castelli, nw.pr. ƒ 44.000,- nu voor ƒ 11.500,-. Emly handelsondern., tel. 04498-54510 of 04490-273738.

Te koop gevraagd

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **ƒ 100,-.** Tel. 045-751734.

Defecte KLEURENTELEVISIES, vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Wij vragen KLEUREN TV, video en stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-712204.

Te k. gevr. **OUD IJZER** en metalen en sloopauto's, goede prijs 045-753459, ook 's avonds.

Direct contant geld. Wij kopen alles: tv's, radio's, videorecorders, banden, fototoestellen, lenzen, doka's, verre- en sterrekijkers, gereedschap, speelgoed, huisraad, klokken, horloges, motorjassen, pakken, helmen, computers, ketels en serviezen, alle muziekinstrumenten, (Lecturama)-boeken, Bougette, Candelight. Joep ROEK-TSOEK, centrum Heerlen, maandag t/m vrijdag, iedere ochtend van 9.00 tot 11.00 uur, Saroleastraat 68A-70A, boven Massa Schoen; centrum Maastricht, maandag t/m zaterdag, iedere middag van 14.00 tot 18.00 uur, Kleine Staat 3-5 (boven de Edah).

Te huur Ubach o. Worms VRIJGEZELL.APPARTEMENT, huursub. mog., tel. 045-320079.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Stering Sittard, Molenbeekstraat 3 (bij markt). In- en verkoop. 04490-28006/21472.

Gevr. DIEPVRIES, gasfornuis, ijskast en eiken bankstel. Tel. 045-725595.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijdag. Na 19 u. Cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIES, koelkast, KTV, audio, video. Kl. defect geen bezw. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. elektr. FORNUIS. Vroenstr. 477, Kerkrade. Tel. 045-464188.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. De Boekenwurm, tel. 045-228082.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Colaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. in centrum Simpelveld WINKELRUIMTE 120 m², event. met woning. Inl. 045-441225.

N'HAGEN, gemeub. zit-slpk., wasm. keuken, wc gemeens. tel. 045-315418.

Te h. te Kerkrade een nette en zeer rust. ETAGEWONING gesch. voor echtp. of alleenst. ƒ 665,– kale huur. Inl. 04494-48180.

Te k. of te h. moderne BAKKERSWINKEL met bovenwon. en werkruimte, gar. en bouwgrond. 045-423913.

Te h. aangeb. gestoff. ZIT-SLAAPKAMER, keuken ƒ 345,–. all in. Akerstr. Nrd. Hoensbroek, tel. 045-221217.

Gestoffeerde KAMER in centrum van Heerlen te huur, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Te h. MINI-GRAAFMACHINES met machinist, breedte vanaf 1 m graafdiepte tot 2,8 m. Tevens verhuren wij ook gronddumpers. Inh. max. 1 m3 voor bijv. containers te vullen. Voor meer informatie fa. B&R, Litscherveldweg 12 Heerlen. Tel. 045-218478. Ook 's zaterdags.

Te h. KAMERS te KERKRADE tel. 045-418308 na 17 uur.

Weg. omstandigh. ter overname aangeb. goedlopende FRITURE in Brunssum, zonder contanten onnodig te reageren. br. o. no. BR 385 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. EENGEZINSWONING in Kerkrade of omg. Voor inl. 04750-27965.

Te huur gevr. WOONHUIS m. tuin en garage. Br. o. nr. HK 434 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. door vrijgez. 71 jr. Gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, liefst m. eigen keuken. Br. met inl. naar BR 387 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Onroerend goed

LANDGRAAF, fraaie landhuis ƒ 280.000,–. Info 045-717976.

WAUBACH Sloterstraat 31 ƒ 95.000,–. Info 045-717976.

In verband met toenemende vraag naar betere panden

zoeken

wij met spoed voor bemiddeling

woonhuizen

van ƒ 200.000,-
tot ƒ 500.000,-

in een straal van ± 10 km rond Geleen/Sittard. Inl. Peters & Partners, makelaars en taxateur o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

HOENSBROEK benedenwoning met cv. en tuintje. Grote woonkamer/keuken, 1 slaapkamer, bad, toilet, gem. gebruik garage. Kale huur ƒ 573,-. Huur all-in ƒ 747,-. Inl. tel. 045-215458.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen 045-750187, Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen. (Ook voor industrie). 045-750187. Tenelenweg 8-10, Voerendaal.

Dieren

Dw.poedels, YORKSTERR. en foxterr., tekkels langh. en ruwh. alle pups m. stamb. v.a. ƒ 375,–, tevens hondenkapsalon, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserw. 4a Guttecoven. Tel. 04490-24401.

Prachtige BOBTAILS geënt en ontwormd, getat., prima stamb., 1 jr. gezondh.gar. Lid OESCN, geen kennel. 04455-1285.

HONDJES te k. Spoordijkstraat 78, Hoensbroek.

Jonge COCKER SPANIELS, alle kleuren. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. jonge BOUVIERS, peper-en-zoutkleurig, met papieren en gecoup. Chr. De Wetstraat 20, tel. 045-222994.

Te k. groene AMAZONE-PAPEGAAI, met kooi ƒ 500,-, zonder kooi ƒ 300,-. Tel. 045-224339.

Te k. DOBERMAN Pincher 9 wk. Tel. 04490-16174.

Te k. MOLUKKENKAKETOE ƒ 1250,–, tel. 045-228521 na 18.00 uur.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Wij kopen alle luxe, BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestelers vanaf '79. Contant geld! Donny Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Inkoop goede AUTO'S, cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, Mstr. 043-627308.

Te koop gevr. sloopauto's, vanaf **ƒ 100,-.** Tel. 045-752701.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. MERCEDES 280 S automatic, bj. '80, nieuw model, bronsmetallic, Agam-auto, met LPG en onderhoudsboekje. Tel. 045-226829.

Demo
Rover 216 SE

bjr. '86
Austin Rover-dealer
Graus Vaessen
Beitel 11, Kerkrade
Tel. 045-416969

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Ford Escort 1100 Laser, 5-bak, 5-drs., kantel/schuifdak, get. glas, champagnemet., 41.000 km, 1e eig., '84; Opel Ascona 21 SR, met LPG, autom., '80; Honda Accord, 3-drs., LPG, '78; Renault 5 GTL, '79; BMW 320, 6 cyl., Zender-paket, LPG, APK-gekeurd, schuifdak. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 19 N, met LPG, bj. '81, vr.pr. ƒ 6900,-. Tel. 045-461766/457297.

Dringend te k. gevr. alle types AUTO'S. Tevens voor export Mercedes 190 en jeeps. 045-414372.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

260 E	nieuw
230 TE Aut.	nieuw
2× 250 TD	nieuw
190 D, 4.000 km	'86
190 E Aut.	'86
190 E Aut., demo	'86
2× 190 E Aut.	'85
190 E	'83
2× 190	'86
3× 190 D	'84
190	'83
500 SEL	'82
280 SE Aut.	'82
300 D Aut.	'82
240 GD (jeep), 88.000 km	
	'80
240 TD (Van), demo	'85
230 TE Aut.	'81
200 D	'85
200 D	'82
240 D, type	'79

Langheckweg 40, ind.ter.
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie.
APK-keuringsstation.

Te k. perf. nw.st. MERCEDES, type 230, bj. '78, APK-gekeurd, 100 procent goed, geen 2e zo mooi, ƒ 7500,-, met extra's. Tel. 043-211387.

Te k. RENAULT 5 TL, 5-drs., bj. juni '80, 63.000 km, vaste prijs ƒ 4500,-. Tel. 045-228469.

„AUTOLAND", een Bovag-ocassionshandel, uw vertrouwen waard. Hoensbroek-Centrum, Spoordijkstr. 14, tel. 045-225124. Ons weekjuweeltje met 1 jaar garantie en gratis radio-cassetterecorder! VW Golf LD 1979 diesel, okergeel, 3-deurs zwart leder bekleding, erg mooi ƒ 7950,–. Verder biedt „Autoland" aan: VW Passat 1979, diesel, beige ƒ 6950,–; Opel Manta CC 1980, oranje ƒ 8950,–; Opel Rekord 2.0 1979, bruin metalic ƒ 5750,—; Mitsubishi Galant 1977, APK-gek., grijs met. ƒ 3350,–; Volvo 244 L, LPG 1976, APK-gek., roodbruin ƒ 3450,–; Oldsmobile Omega 1979, LPG, autom., schuifd. ƒ 4950,–; Peugeot 504 GL 1978, LPG, groen met. ƒ 2500,–; Talbot 1100 1980, autom., rood ƒ 4950,–; Datsun 120A 1978, opknapper ƒ 2800,–; VW Golf S 1975, opknapper ƒ 750,–; Opel Kadett 1978, APK-gek., oranje ƒ 6250,–; BMW 320 4 cyl., 1976, APK-gek., antr. metalic ƒ 4500,–; Mitsubishi Tredia 1983, groen metalic ƒ 12.850,–; Mazda 929 Legato 1980, LPG, automaat ƒ 8750,–; Mazda 323 Noblesse 1982, erg zuinig ƒ 12.500,–; Opel Record 2.3D 1981, diesel, rood ƒ 9450,–; Saab 900 GLS 1981, bruin metalic ƒ 13.500,–; VW Golf l.b.s. 1981, groen ƒ 11.500,–; Opel Manta l.g.s. 1979, APK-gek., blauw met. ƒ 3950,–; Opel Ascona SR 1982, als nieuw ƒ 15.950,–; BMW 728i 1982, LPG, automaat ƒ 22.500,–; Mazda 929 coupé 1982, zeer mooi ƒ 19.000,–; BMW 320 6 cyl. 1980, zilver metalic ƒ 12.950,–; Volvo 244 GL 1979, LPG, autom., bruin met. ƒ 9500,–; Audi 80 LS 1980, LPG, zilver metalic ƒ 9350,–; Vauxhall Cavalier 1980, LPG, blauw met. ƒ 6750,–; Renault 5 TL 1980, beige, erg zuinig ƒ 4950,–; Rover 2600 1980, LPG, zilver met. ƒ 6750,–; Volvo 244 GL 1979, LPG, schuifd., blauw met. ƒ 9500,–; Ford Taunus 1.6 1978, APK-gek. zwart ƒ 3750,–; Peugeot 305 GLS 1981, mooie auto, rood ƒ 7950,–; Opel Record 2.0, mod. 1982, groen met. combi ƒ 12.950,–; Saab 900 GL, mod. 1982, LPG, onderbouw ƒ 15.950,–; Talbot Solare SX 1980, 5 versn., rood ƒ 7850,–; Mercedes 230 T 1980, LPG combi ƒ 21.750,–; Mitsubishi Saporro 1979, grijs met. ƒ 3000,–; Alfa Sud combi 1979, groen ƒ 3150,–; Renault 14 TL 1977, zwart ƒ 2750,–; Mercedes 300D 1978, APK-gek., wit ƒ 11.500,–; Ford Granada 2.3 GL 1979, bruin met., lederdak ƒ 6500,–. Bovendien tal van goedkope inruilers beneden ƒ 3000,–. Inruilen, financiering, mogelijk auto's boven ƒ 5000,–, 3 mnd. Bovag-garantie. Donderdag koopavond. „Autoland" erkend Bovag-bedrijf!

BEDRIJFSAUTO'S. Mercedes 307 D '82; Mercedes 207 D '82; Mercedes 407 D '81; Mercedes 407 D '82; dub. cab.; Mercedes 1417 D '79; VW LT 28 D '83; VW LT 35 D'83. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Nuth. Tel. 045-243317.

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 HB 1.3 DX Aut., '81; Mazda 323 HB, 1.3. DX + lpg, '82; Mazda 323 HB 1.3 DX, '82 (3×); Mazda 323 Estate, '83; Mazda 323 NB 1.3 DX, '81 (2×); Mazda 323 NB 1.3 DX, '83, (4×); Mazda 323 NB 1.5 DX, '83; Mazda 626 Sedan 1.6, 81; Mazda 626 HB GLX 2.0, '84; Mazda 929 Sedan, '82; Fiat Ritmo 65 CC, '83; Ford Sierra 1.6, '84; Honda Civic, 3-drs., 1.5 S Sport, '84; Honda Civic, 5-drs., '82; Honda Civic, '82; Nissan Cherry 1300 GL, '84; Nissan Stanza 1800 HB, '83; Nissan Stanza 1.6, '84; Datsun Sunny 1500, '81; Opel Kadett, '79; Opel Kadett 12 S, '82; Opel Kadett 13 N, '82; Opel Kadett Diesel HB, '84; Opel Ascona 2.0 Diesel, '80; Opel Manta 1300, '79; Opel Ascona 16 S, '83 (2×); Opel Rekord 2300 Diesel Aut., '79; Toyota Tercel 1.3, 4-drs., '83; Subaru Mini Jumbo, '85; Skoda Rapid Coupé, '85. Goedkopere inruilauto's: Renault 18 '79, ƒ 3.500,–; Mazda 323, '77, ƒ 3.750,–; Mazda 818 Coupé, '78, ƒ 1.500,–; Mazda 929 Aut., '78, ƒ 2.000,–; Talbot 1510 GLS, '80, ƒ 4.500,–.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda White, '85; Panda 34, '84, '85, '86; Panda 45, '84; Fiat 127 900 Super, '82, 5-bak; Fiat 127 1050, '83, 5-bak; Fiat Uno 45, 3-drs., '84; Uno 45 ES, 3-drs., '83; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo 7 CL, '79; Fiat 131 2000 Super, '83; Fiat Argenta 2 liter, '82; Seat 127 Fura, '85; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6, '84; Citroën Visa Super E, '83; Renault 4 TL, '80; Renault 4 GTL Dakar, '84; Golf GTI, '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,– drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Te k. Ford TAUNUS, bwj.'78, APK-gek., vraagpr. ƒ 2600,–. Bergplein 9, Hoensbroek.

Fiat Sittycar introduceert
tegen zeer speciale prijzen de nieuwe
Fiat 127-1050 Sitty Special

5 versn., wis-was achter, 1050 cc motor, hoofdsteunen, bumpers in autokleur, speciale striping etc. etc.

voor ƒ 11.990,-

De nieuwe
Fiat Uno 45 Sitty Special

wis-was achter, tijdklok, dagteller, hoofdsteunen, speciale bekleding, bumpers in autokleur, speciale striping.

voor ƒ 14.550,-
alleen bij Fiat Sittycar
zolang de voorraad strekt
op = op
prijzen incl. BTW, excl. afl.kosten

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545
Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg-Nrd. 84, tel. 04494-45846/431277

AUTO LIMBURG, erkend Bovag-garantiebedrijf door onze topkwaliteit, nu 2 jaar garantie. Mercedes 190 E, Pullmann bekl., ABS, alle extra's, '83, ƒ 42.500,-; Mercedes 250 autom., stuurbekr., grijsmet., get. glas, 1e eig., '79, ƒ 14.950,-; Peugeot 205 GL, 5-drs., 5-bak, grijsmet., 1e eig., weinig km, ABS, nieuwst., '84, ƒ 14.250,-; Audi 100, blauw, schuifdak, nw.st., '84, ƒ 24.750,-; Datsun Prairie 1.8 SGL, duurste uitv., wit, get. glas, '84, ƒ 18.750,-; Datsun Bluebird 2.0 GLD, blauwmet., '84, ƒ 16.750,-; Alfa 33 1.5, grijsmet., get. glas, nw.st., '83, ƒ 15.950,-; Citroën BX 1.6 RS, rood, 5-bak, nw.st., '83, ƒ 15.750,-; VW Golf LX diesel, goudmet., get. glas, '83, ƒ 15.500,-; Opel Ascona 1.6 S, 5-drs., HB, roodmet., get. glas, '84, ƒ 17.750,-; Opel Ascona 1.6 S, 2-drs., rood, '83, ƒ 13.750,-; Ford Sierra 1.6 Laser, 5-drs., wit, dec. '84, ƒ 19.750,-; Ford Sierra 1.6, 5-drs., blauwmet., '83, ƒ 15.750,-; Ford Escort 1.6 L Bravo, schuifdak, '82, ƒ 14.500,-; Ford Taunus 1.6 Ghia, groenmet., get. glas, '82, ƒ 11.750,-; Ford Taunus 1.6, groen, '81, ƒ 8250,-; Mazda 626 GLX, blauwmet., get. glas, '84, ƒ 17.750,-; Mazda 626 1.6 DX, zilvermet., get. glas, '84, ƒ 15.950,-; Mazda 626 1.6, wit, get. glas, '82, ƒ 10.950,-; Mazda 626 1.6, goudmet., type '80, ƒ 6250,-; Mazda 323 1.3 DX, 3-drs., roodmet., '82, ƒ 12.250,-; BMW 320/6, grijsmet., get. glas, sportv., '78, ƒ 7950,-; Toyota Carina 1.6 GL, blauwmet., get. glas, '83, ƒ 13.750,-; Toyota Starlet 1.3, rood, abs. nw.st., '83, ƒ 10.750,-; Peugeot 305 SR, rood, get. glas, '83, ƒ 11.500,-; Datsun Stanza 1.8 GL HB, wit, get. glas, '83, ƒ 12.750,-; Datsun Cherry 1.3 DX HB, rood, get. glas, '83, ƒ 12.750,-; Renault 5 GTL, rood, 1e eig., abs. nw.st., '82, ƒ 9750,-; Renault 11 GTL, 5-drs., 5-bak, '83, ƒ 13.750,-; Renault 18 Avenue, 5-bak, duurste uitv., nov. '83, ƒ 12.750,-; Renault 20 LS, groenmet., '81, ƒ 6750,-; Mitsubishi Lancer, rood, get. glas, '82, ƒ 9750,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL, wit, get. glas, '81, ƒ 9750,-; Talbot Horizon 1.5 GLS, duurste uitv., '82, ƒ 8750,-; Talbot Solara 1.6 SX, duurste uitv., dec. '80, ƒ 7950,-; Peugeot 505 SR, groenmet., get. glas, '80, ƒ 8750,-; Peugeot 505 GR, wit, '79, ƒ 5500,-; Mazda 929 Legato, goudmet., 2x '79 en '80, vanaf ƒ 4950,-; Datsun Sunny 1.2 GL, blauwmet., get. glas, '80, ƒ 6750,-; Subaru 1.8 GL automaat, rood, get. glas, '80, ƒ 7750,-; Skoda 105 L, geel, 4-drs., nw.st., '82, ƒ 4950,-; VW Golf M, grijsmet., nw.st., '80, ƒ 9250,-; VW Golf diesel, grijs kent., '81, ƒ 7750,-; Mazda 323, wit, get. glas, APK, '78, ƒ 3250,-; Opel Kadett coupé, APK, '76, ƒ 1450,-; Audi 100 GL 5, goudmet., get. glas, sportv., 1e eig., '79, ƒ 7500,-; Opel Manta 1.6 S, nw.st., '79, ƒ 6250,-.

Stationcars

VW Passat Variant diesel, wit, '84, ƒ 18.750,-; Ford Granada 2.3 GL combi, '82, ƒ 14.950,-; Lada 1500 S combi, wit, '84, ƒ 8750,-; Peugeot 305 GLS, blauwmet., combi, '81, ƒ 9250,-. Moderne werkplaats, ook onderhoud en reparaties. Tevens ruilen wij uw motorfiets in. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein (naast Macintosh - Superconfex), tel. 04495-8474.

Demo
Metro Surf bj. '86

Austin Rover-dealer
Graus Vaessen
Beitel 11, Kerkrade
Tel. 045-416969

OPEL Ascona 1600 S, 5-drs., '82; besteller Peugeot J5 diesel, 45.000 km, als nieuw, '84; Toyota Carina 1600 GL autom., '83; Ford Sierra combi 1600, LPG, '83; Ford Sierra 1600 L, 5-drs., '83; Ford Granada 2300 L, schuifdak, LPG, '83; Ford Taunus 1600 L Bravo, schuifdak, LPG, '82; NIssan Cherry 1300 GL, 3-drs., '83; Mazda 626, '84; BMW 518, stuurbekr., '82; Peugeot 305 SR, nieuw type '83; Peugeot 505 GR, LPG, '81; Opel Ascona 1600 S, '84; Opel Kadett 1300, '80; Ford Escort 1100 L en 1300 Laser, '83 en '85; Peugeot 505 GR, schuifdak, stuurbekr., '83; VW Jetta, '81; Talbot 1600 GLS Solara, '83; Mazda 626 LX, 4-drs., '85; Toyota Corolla sportswagon 1300, '79. Inruil, financieren en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Te k. FORD Fiesta '79, APK-gek. ƒ 5500,–, tel. 045-312936.

Te k. SUZUKI GS 400, kmst. 41.000, alum. velgen + nw. banden. Pr. ƒ 1150,–. Daalstr. 118a, Geleen, tussen 17 en 19 uur.

ALPINE GT V6 sportcoupé zeer exclusief nieuw '86; Lotus Super Seven Donkervoort 175 pk bijzonder mooi 15.000 km '84; Citroën CX 20 alle extra's, als nieuw, 15.000 km, bwj.'85; Citroën Eend 2CV6 Charleston '82; Ford Escort 1100, '81; Opel Kadett 1600 diesel LS 5-drs '85; Opel Kadett 12 S Berlina zeer mooi '80; Opel Rekord 4-drs 20 N '81; Renault 5 TL '80; VW Golf diesel '79 APK; Ford Taunus 1600 L 4-drs '78, APK; Ford Capri 1600 GL '76 APK; Speedboot Century zeer excl. en snel 165 pk inboord compl. met trailer als nieuw; Cross motor Yamaha 125 cc watergekoeld als nieuw ƒ 1500,–. Keuring toegestaan. Inruil en financiering mogl. Garantie 3 mnd of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Sittarderweg 58A, Heerlen. Tel. 045-720536 of 750531 (t.o. CBS).

Bastiaans - Fiat
Topper van de week

Fiat Panda 34, wit, maart '86, incl. hoofdsteunen en radio, fabrieksgarantie tot maart '87, puntgaaf slechts .... ƒ 10.500,-!!!

Panda 34	'84
Panda 45 CL	'82
Uno 45	'85
Ritmo 85 S	'84
Regata 85S	'84
Ford Escort 1.1 3-drs.	'81
Ford Escort 1.1 5-drs.	'81
Ford Sierra 1.6 5-drs.	'84
Skoda Rapid coupé	'83
Datsun Cherry 1.2	'80
Datsun Sunny 1.4	'82
Datsun Bluebird 1.6	'84
Datsun Laurel autom.	'83

Diverse goedkope inruilers!
Bastiaans, Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724140.

Bastiaans - Fiat bedrijfsauto's

Mercedes 407 D (lang) gesloten bestelwagen, aug. '80; 207 D met huif, '80; 307 D met alluminium bak (18½ m³), '81; Mercedes 210 B (5 versn.), verlangd en verhoogd, gedeeltelijk reeds ingericht als camper (grijs kenteken), 5.000 km!!! '85. Heerlen, Spoorsingel 50, 045-724140.

Te k. FORD Sierra 2300 diesel, bj. '84, 5-drs. 04490-11087.

Terugname van financ.bank MERCEDES 407 D lang, bj. '79, ƒ 8500,- incl. BTW. Emly handelsondern., tel. 04498-54510.

Terugname van financ.bank VW-BUS type LT 28 m. LPG, model '81, ƒ 7250,- incl. BTW. Emly handelsondern., 04498-54510.

Te k. HONDA Civic i.z.g.st. APK-gek. bwj. '78. Tel. 04402-73208.

Te k. OPEL Record 2.0S bwj. '80, 4-drs. met.bruin ƒ 6750,–; Constantijnhof 1 Munstergeleen na 19 uur.

Te k. MITSUBISHI Galant '78 kl. grijs, APK-gek. ƒ 2950,–; Tel. 045-421207.

Te k. VAUXH. Cavalier 80 Ascona mod. sport. uitv., vele extra's, kl. blauw, LPG ƒ 5250,–; Tel. 045-421207.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Te k. MAZDA 323 kl. wit aug. '78, APK-gek., zeer mooi ƒ 2250,–; Tel. 045-453368.

Te k. KADETT '72 APK-gek. Tel. 045-250569.

Wilt u een perfect SCHILDERIJ in Airbrush van uw auto. Bel 045-721552.

Te k. mooie MINI bwj. '76, APK-gek. + nieuwe uitlaat. Vraagpr. ƒ 900,–; Sittarderweg 13 Heerlen.

DATSUN 120FII Sportcoupé, model '79. Prijs ƒ 1750,–; Kast. Keverbergstr. 14 Roermond tel. 04740-4096.

Te k. FORD Sierra 2 liter laser 5-drs. bwj. '85. Tel. 04754-5019.

Te k. SUZUKI 250DR off the road bwj. '83, 4000 km gel. ƒ 3000,–; Tel. 045-726042.

Te k. MAZDA Hatchback 1.5 GT bwj. '82, rood, Heerenweg 336d, Heerlen.

Te k. Opel REKORD 2.0 S, 4-drs, blauw met., zr. mooi, bwj.'79 ƒ 5250,–, tel. 045-725703.

Te k. RENAULT 14 TS, bwj. nov.'81, km.st. 74.000, i.g.st. Hoofdstr. 165, Schaesberg.

Uit erfenis verkregen showroom RENAULT 9 TC, type '84, sechts 27.000 km gel. Onderhoudsboekje ter inzage, ANWB-keur. toegest. Vraagpr. ƒ 11.500,–. Stationsstr. 35, Swalmen. Tel. 04740-4096.

Te k. VW KEVER bj. '77, APK gek. Auto als nieuw ƒ 3250,-. Tel. 04498-56872.

Te k. OPEL Ascona 2 ltr. diesel, bj. '80, veel extra's. Schildstraat 15, Brunssum, tel. 045-222994.

Te k. OPEL Kadett 12 S, 5-drs., '83, i.st.v.nw.; Ford Fiesta 1100 L, bj. '81, i.st.v.nw.; Mercedes 220 diesel, bj. '78; Mercedes 250 autom., '78; BMW 528i autom., bj. '79, sportwielen. Te bevr. Auto Wings, Verlengde Klinkertstraat 24, Hoensbroek, nabij station, tel. 045-226829.

Demo
Rover 213 SE

automaat bj. '86
Austin Rover-dealer
Graus Vaessen
Beitel 11, Kerkrade
Tel. 045-416969

Te k. GOLF C 1,6 bj. '83, zwart GTI-uit., vele extra's, zeer mooi. Vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 04405-3553.

Te k. FORD Taunus 1600 L bjr. '79, lpg, trekh., radio. Tel. 045-320115.

RENAULT 11 GTL, 5-drs., wit, bjr. '85. 14.000 km. Vr.pr. ƒ 15.250,-. Tel. 045-727140.

Te k. RENAULT 5 type '79. Vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-723021.

Te k. Ford ESCORT, bwj.'81, i.z.g.st., kl. rood, sport uitv., pr. ƒ 7900,–. Tel. 045-257827.

Te k. SUZUKI GS 1000, vraagpr. ƒ 1800,–, tel. 045-353428.

Opel KADETT, bwj.'74 m. trekhaak, APK-gek. ƒ 1250,–. Tel. 045-412908.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Gebr. ONDERDELEN v. recente schadeauto's, tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

NIEUW nieuw nieuw Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto, 045-416239.

Te.k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481.

Te k. VW Polo i.z.g.st., APK-gek. ƒ 1750,–; Klimmenderstr. 93 Klimmen.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX, bj. '78, met APK, autom. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. MERCEDES 250, bj. '77, met LPG, in showroomconditie. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

GARANTIE! APK. garantie! ±25 AUTO'S va. bjr. '77, tegen vlotte prijzen. Inr. mogel. (ook motor of bromfiets). Autohandel "de Sprint", Reukenderweg 30-32, Nuth (zijstr. Spoorstr.). Open va. 10.00 u.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-423063.

ALFASUD Super, '79, ƒ 3900,-; Fiat Ritmo 65 CL, '79, ƒ 4200,-; Honda Civic, '79, ƒ 3950,-; Mazda Hardtop coupé, '79, met gas, ƒ 4800,-; Taunus 1600, 4-drs., '80, ƒ 5900,-; Datsun Cherry 1200, '79, ƒ 5700,-; Chrysler 1610, '80, ƒ 1850,-; Taunus 1600, '77, APK-gekeurd, ƒ 1750,-; Datsun 120 Y coupé, '77, APK-gekeurd; ƒ 2800,-; Kadett, '76, ƒ 2500,-, APK-gekeurd; Renault 5 TL, '78, APK-gekeurd, ƒ 2850,-; Escort 1300 L, '77, APK-gekeurd, ƒ 3500,-; Mazda 323, '78, ƒ 950,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 311078.

Diesel OPEL Rekord 2,3 D zilver, topcond. ƒ 14.800,–; Fin. mog. 045-417122.

Te k. MITSUBISHI Sapporo GSX 2000 met LPG, 1e eig. Vraagpr. ƒ 3250,–. Tuss. 5 en 7 uur, tel. 04746-2303.

Te k. Opel KADETT 1200 S, 5-drs., km.st. 45.000, tel. 04455-1638.

FORD Fiesta de Luxe met apk, type '78, bijz. mooi ƒ 2650,-. Tel. 045-451283.

Zeer mooie en goede GOLF diesel 11e mnd. '80, zilvermet., weinig km, Heerenweg 336d, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1300 GL bwj. '81, grijs, Heerenweg 336d, Heerlen.

Te k. van part. TOYOTA Corolla 1,3 Hatchback 5-drs. Amerik. uitv. bwj. '86, nw.pr. ƒ 23.000,– nu ƒ 16.000,–. Tel. 045-413450.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '79. Vraagpr. ƒ 3700,–; Tel. 045-255960.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bwj.'78, APK-gek. Tel. 043-616251.

Contacten clubs

Club **PARIS**, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

SUPERESCORT, service voor bij u thuis of in hotel, tel. 045-326191. Tot ziens.

Saunaclub **RUSTICA**, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes, 454372, v. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

COUNTRY CLUB geop. vanaf 14.00 u. Provincialeweg 144 Zuid Oirsbeek 04492-1260.

TAMARA met Sand[...] nique, Daniella, S[...] Maria ontvangen [...] 04494-42313 van m[...] vrij. 10-24 uur za. e[...] 14-24 uur

De **JACHTHUT** Haa[...] Kerkrade, Grensst[...] Gabi, Regina, Petra, [...] Tina, ma.-za. 14-4, [...] 4 u., 045-463943.

ESCORTSERVICE [...] bij u thuis of in ho[...] nieuw: Natasja, [...] Bianca en Thaera. B[...] en nacht: 045-22223[...]

PRIVÉFLATJE va. [...] tot 4.00 uur 's nachts [...] 045-226062.

Prive én escort met [...] en 4 meisjes, Mieke, [...] Tanja en Maggy va[...] t/m zond. 11.00 u[...] 04.00 u. Tel. 045-22[...]

NANCY nu met Kim[...] Lilian, Chantalle, Ro[...] Bianca, dag. v. 10 t. 2[...] tel. 04494-45098, za[...] 10 t. 18 u., tev. meisje[...]

VIDEOCLUB Heerle[...] vraagt nog een meis[...] 045-718067.

MARK, Cindy, Mar[...] Nancy en Susie vo[...] ren. Tel. 045-422564

Nieuw: **SAMIRA** en [...] dinnen, privéhuis vo[...] ren. Tevens escorts[...] Tel. 045-425303.

Bel voor uw dag en [...] **ESCORTSERVICE.** [...] 045-424987.

Madame **BUTTERFL**[...] opend vanaf 19.00 [...] Hommert 24, Vaesr[...] kruispunt Schinnen.

SANDRA privé en e[...] Tel. 045-227715.

Heren opgelet! **EVA** e[...] nes met nog 2 m[...] meisjes ontv. u privé, [...] 11-24 u. zat. 11-18 u[...] 045-411866.

PATRICIA, nieuw! V[...] 10.00 uur, ook za[...] zond., tevens meisje [...] 045-721759.

VENUS-INTERSER[...] Brunssum: voor al u[...] vé-adressen. Insch[...] mes cq. echtp. mo[...] Open van ma. t/m vrij[...] 21 uur. Tel. 045-257[...]

PAMELA, Yvonne, [...] H. Hermanslaan 478, [...] leen. V. 9 t/m 19 uur. Z[...] u.

Privé nieuw adres[...] 045-224855.

NOENDA, privé en e[...] Sonja en Bianca van [...] tot 23.00 uur, ook z[...] dag. Tel. 04492-4518.

WILMA verhuisd [...] 425100 naar 045-22[...] Nieuw!

Escortservice Diana [...] **320905** dag. geop. [...] 's morgens 9 uur, o[...] weekends.

VANESSA en Anita [...] en escort vanaf 19.00 [...] 02.00 u. 045-228975.

Privé **SITTARD** n[...] nieuw bij Marina, Dia[...] Pinky v. ma. t/m vr. [...] u. Info 04490-28256.

CONTACTBUREAU [...] vé) bemidd. v. adress[...] op verzoek. Tel.: 0[...] 48933.

BAR, Vaesrade 37, [...] Geop. van 14 tot 3[...] Van ma. t/m vrij. [...] 241592.

TOPCLUB met [...] Chantal, Angie, S[...] Dyana, Monique en [...] van ma. t/m vr. van [...] t/m 4.00 uur 's nachts [...] vens uw escortadres. [...] 321580/323399. Tot [...]

PRIVÉ Brigitte, [...] Gracht 91 (zijstr. M[...] M'tricht. Tel. 043-250[...]

PRIVÉ Donna-Chri[...] Wanda. Tev. ass. ge[...] privé kam. te h. [...] 227734.

Helemaal nieuw **KA**[...] **KA**, Corina, Brigitte + [...] milla, tel. 045-228738

PRIVÉ Peggy en [...] van 12 tot 24 uur. O[...] cort. Tel. 043-431440.

DENISE privé van 12 [...] u. Tel. 04406-41916.

CLUB PALLAS, Rijk[...] 1, Lemiers (Vaals). [...] 04454-1195.

VERA privé met nieu[...] lefoonnummer, tel. 04[...] 5818.

Geld en goed

Caravans tenten boten

CARAVANSTALLING [...] ƒ 125,-. Caravanim[...] Ubachs, Eygelshove[...] gracht 39, Kerkarde-V[...] Tel. 045-460252.

Goedkoper kan niet! W[...] goedkoopst te huur K[...] PEERWAGENS, diesel [...] benzine. Tel. 045-421706

Te k. 6-pers. STACA[...] VAN Bluebird Estrella [...] div. voorzieningen, len[...] m. 045-228884.

Outsider wint Prins Bernhard-prijs

Bert Steps stapvoets naar overwinning

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

TEN ESSCHEN - Bert Steps uit Beek, zoń tien jaar geleden een topper, is er weer helemaal. Hij won tijdens het Missieconcours Ten Esschen, samen met LRV 'Pegasus' Hulsberg georganiseerd, de Prins Bernhardprijs. Steps kwam pas voor de tweede maal in zwaar uit met de Franse merrie Thauma.

Uitblinkers in dit concours waren ook Jack Dingelstad, die met Urban tweede werd en met hetzelfde paard het afsluitende 'Speel Uw Spel' won met 940 punten, Peter Gradussen (940 punten) en Hub Houben (920 punten). Laatstgenoemde werd ook derde in springen zwaar en tweede in licht.

Peter Gradussen won op zijn beurt het springen midden, voor Rian Kras en Annelies Erens. De beide lichtgroepen werden gewonnen door S. Moeskops (voor P. Verheyden en A. Limpens) en T. Osterop (voor Hub Houben en Y. Delnoy. M. Bleijlevens won „B", voor M. Romme en R. Rinkens.

In de dressuurringen won zwaar 2: Rob Laeven, voor Anouk Lambrichts. Zwaar 1 was voor W. Lucassen(voor P. Zenden en R. Schulkens). De overige dressuurringen werden gewonnen door: A. Limpens, S. Huijnen, J. Koreman, M. Overeem, E. Bustin, M. Snijders, P. Raben, M. Romme, H. Houben en E. Roberts. Voerendaal won bij de viertallen.

Piet Xhofleer in topvorm

MAASBREE — Na de fantastische resultaten van Piet Xhofleer gedurende de laatste weken dient men deze ruiter tot de grote favorieten te rekenen bij de gewestelijke kampioenschappen op 31 augustus in Grathem.

Zondag, bij de „cowboys" in Maasbree, won hij niet alleen- als enige foutloze- in de barrage van springen zwaar met Ultramarijn, maar greep ook nog de tweede plaats met Bimo S: zonder springfout, maar met een weigering. Henk Linders werd derde.

Het springen midden won oud-kampioen Hans Derks met Verdie, voor Gerald Arts en weer Piet Xhofleer. In de beide lichtgroepen was er winst voor Hans Philipsen en Jan Verpoort. „B" was voor Miriam van Lier en Peter Gielen.

In de zwaarste dressuurklasse werd Sef Geurts winnaar voor Berth Schoenmakers. Midden 2: Francien Verbeek. Midden 1: Annemie Aerts. Zwaar 1: John Deenen voor Frank Hoeymakers.

In de afdelingsdressuur werden winnaars bij de achttallen: De Cavalliers, De Peeldravers en Rijdt met Beleid; bij de viertallen ook De Cavalliers.

Patrick Kleuters

ASENRAY — Patrick Kleuters uit Schinveld toonde weer eens zijn grote vorm in de zwaarste springklasse.

Met zijn Black Jumper bleef hij het klasse-duo uit Hingen, Renée Cuypers en Ilse Aben voor. Michael Korompis uit Geleen eindigde als vierde.

C-zwaar was voor Marcel Willems, net voor William Brentjens.

In de zwaarste middenklasse won Nandy Nevels voor Jenny van Melick.

In de zwaarste dressuurklasse Silvie Daminet met Ringo Top, voor de Beekse amazone Evalienne Koopman met Sunny Boy. C-zwaar: Arjan van de Brand. Anja v.d.Schoor zegevierde in de zware middenklasse, voor Hanneke van Kilsdonk.

Bij de achttallen wonnen Laar Weert en Heytse en bij de viertallen Horn en Baexem.

Kringconcours

NEDERWEERT — Het kringconcours kring Weert, geprogrammeers voor afgelopen zondag, kon wegens de jubileumfeesten van de organiserende P. C. Nederweert niet doorgaan. Deze wedstrijden zijn nu verschoven naar september.

Teun van Vliet leider in Coors Classic

SAN FRANCISCO – Na twee koersdagen leidt Teun van Vliet in de Coors Classic, een rittenkoers in de Verenigde Staten, die duurt tot 24 augustus en waaraan zowel profs als amateurs deelnemen. De wedstrijd geldt als voorbereiding op het WK, dat 6 en 7 september eveneens in Amerika plaatsvindt.

Nederland is met een nationale ploeg van de partij, waarin renners uit diverse merkenteams zijn ondergebracht. Behalve Teun van Vliet zijn dit o.a. Theo de Rooy, Adrie van der Poel, Jan van Wijk en Gerard Veldscholten. Ook enkele vaderlandse amateurs (o.a. Arjan Jagt) maken deel uit van het ruim honderd man sterke deelnemersveld.

Teun van Vliet kwam aan de leiding zonder proloog of eerste etappe te winnen. De tijden in de proloog (gewonnen door de Amerikaanse professional Ron Kiefel) werden niet doorberekend in het algemeen klassement. Het criterium, dat 's anderendaags eveneens in San Francisco werd verreden, telde wél voor de algemene rangschikking. Weliswaar sleepte de Ierse prof Alan McCormack de zege in de wacht, maar hij had onderweg in de tussensprints minder tijdensvergoeding behaald dan Teun van Vliet.

Greg Le Mond, de eerste Amerikaanse winnaar van de Ronde van Frankrijk, kreeg in proloog te kampen met een aflopende ketting. Hij moest voet aan de grond zetten en liep zo veel vertraging op dat hij slechts 48e werd op 19 seconden van de winnaar. Bernard Hinault deed het zonder materiaaltegenslag nauwelijks beter: 24e op 18 seconden.

BERT RUTTEN HEEFT BELANGRIJK AANDEEL IN WK-SUCCES

Champagne voor dressuurploeg

CEDAR VALLEY – De Nederlandse kolonie had dit weekeinde in de Canadese plaats Cedar Valley tijdens de wereldtitelstrijd dressuur alle reden de champagneflessen te ontkurken. Zeer verrassend slaagde de nationale ploeg, bestaande uit Annemarie Sanders met Amon, Bert Rutten met Robby, Tineke Bartels met Olympic Duco en Helene Pen met Mr.X, er zaterdag in achter het wederom ongenaakbare West-Duitsland de zilveren medaille binnen te halen.

Men moet naar de Olympische Spelen van Amsterdam (1928) teruggaan om bij een soortgelijke prestatie terecht te komen. Nederland bleef met een ongekend hoog totaal van 4876 punten (199 minder dan West-Duitsland) het sterker geachte Zwitserland 12 punten voor. Het werd in het plaatsje bij Newmarket trouwens toch een Nederlands feestje, omdat de drie beste West-Duitsers uitkwamen met in Nederland gefokte paarden.

In de individuele titelstrijd, de Grand Prix Special, ging het goud voor uitverkochte tribunes (12.000 toeschouwers) op het erf van de familie Pracht, verdiend naar de Deens Anne-Grethe Jensen. Ze maakte veel meer indruk met Marzog, dan een dag eerder in de Grand Prix, toen het 13-jarige paard nogal versleten overkwam. Niettemin werd ze toen ook al eerste. Ze volgde Olympisch kampioen Reiner Klimke op, die met zijn reservepaard Pascal (Ahlerich was kreupel in West-Duitsland achter gebleven) nu tevreden moest zijn met de vierde plaats. Het zilver was voor oud-wereldkampioene Christine Stückelberger (Zwi) en het brons voor de Westduitser Johan Hinnemann.

Annemarie Sanders was bijzonder goed op dreef. De blonde Zaanse vormde een geoliede combinatie met de al 18-jarige Amon en werd vijfde. Ze steeg twee plaatsen ten opzichte van de Grand Prix.

„Dit geeft me een enorme voldoening", zei Annemarie Sanders na afloop stralend. „Met die zilveren plak van de ploeg ben ik ook dolgelukkig. Ik heb wel eens een medaille gehaald op het Europees kampioenschap voor de jeugd, maar nog nooit bij de senioren, hoewel ik er vaak genoeg dicht in de buurt kwam. En nu is het dan eindelijk gelukt". Bert Rutten reed met Robby ook als nooit tevoren en werd tiende, één plaats hoger dan in de Grand Prix.

Eind deze week zal een deel van de succesvolle Nederlandse dressuurploeg in actie zijn tijdens het CHIO van Rotterdam. Annemarie Sanders en Helene Pen hebben hun deelneming toegezegd. Vermoedelijk zal de equipe in Rotterdam ook gehuldigd worden.

In Deurne won Albert Voorn zondag het progressief springconcours. Met het paard Concern kreeg hij in de barrage het maximale aantal van 18 punten in de beste tijd: 20,12 seconden. Tweede werd Rob Ehrens (Sunrise) met 18 punten en 21,41 seconden. Derde Dion van Groesen: 18 punten, 21,43 seconden.

Marcel Dufour zegevierde met Revanche MD in de barrage van een springconcours, tabel A, 1.40 meter. Springconcours, tabel A, 1.30 meter: 1. Henk Nooren met Fiorella 0 - 36,13 (in de barrage). Competitie voor 6-jarige paarden: 1. Emiel Hendrix met Decision 0 - 31,80 (in de barrage).

Weer goud Poulissen

GOTHENBURG – Na zijn eerste plaats op de 400 meter vrije slag won zwemmer Marcel Poulissen uit Brunssum bij bij de wereldkampioenschappen voor gehandicapten in Gothenburg, won hij opnieuw goud. Dit keer maakte hij deel uit van het zegevierend Nederlands kwartet in de 4x100 meter estafette.



● *Alex Pieters maakt het zegegebaar in Schinveld. Het peloton is nog bezig aan de eindsprint om de tweede, derde en volgende plaatsen.* Foto: WIM KüSTERS.

SPORT KORT

Bartels tiende in triathlon

YVOIR – Maastrichtenaar John Bartels legde in de Beneluxkampioenschappen halve thriathlon, gehouden in het Belgische Yvoir, beslag op de tiende plaats. Zijn tijd was 4 uur, 23 minuten en 10 seconden. De overwinning ging naar de Belg Hanblok (4.01.06) vóór Meeuws (4.02.50) en Volckae (4.05.33). Overige klasseringen: 27. John Crijns (4.34.12), 114. Corné Herben (5.16.30), 117. Vincent Schoenmaecker (5.18.29), 121. Harry van Helden (5.21.22), 125. Ben Föhlinger (5.27.21). Bij de dames won de Belgische Vera Zijten in 4.52.59.

Damsucces Van den Borst

GELEEN – John van den Borst heeft in zaal Meijers (Geleen) het sneldamevenement, dat georganiseerd werd door De Vaste Zet, op zijn naam geschreven. Het grootste deel van de nationale damtop gaf acte de precense. In de ereklasse was de uitslag: 1. John van den Borst, 2. Johan Kraayenbrink, 3. Jannus v.d.Wal, 4. Bouke Bies, 5. Ruud Palmen, 6. M. van der Pal.

In de B-finale glorieerde Eddy Budé uit Brunssum. Bij de eerste klassers won Tilburgenaar Vissers vóór Jan Heynen uit Beek. Van de hoofdklassers toonde Peter Schellekens (Heerlen) zich de beste. In de juegdcategorie eiste de 12-jarige Joost de Heer (Geleen) de eerste plaats op vóór Brunssummer Bas Schreurs.

Wonderful Kopenhagen voor Van der Hulst en Van Poppel

Oranje-successen in Ronde van Denemarken

Van onze sportredactie

KOPENHAGEN – Nederlandse wielerprofs hebben zich in het slotweekeinde van de Ronde van Denemarken succesvol getoond. Nadat Jean-Paul van Poppel zaterdag de vijfde etappe op zijn naam had geschreven, won zijn Skala-ploegmakker Marco van der Hulst zondag de laatste rit. De eindzege was voor de Deen Jesper Worre uit de Italiaanse merkenploeg Santini.

Jesper Worre veroverde de leiderstrui in de zaterdag verreden tijdrit over 25 kilometer. De tweede plaats in het eindklassement ging naar een andere Deen: Jörgen Pedersen. De ex-geletruidrager uit de Carreraploeg in de voorbije Tour de France, nam aan de Ronde van Denemarken deel als lid van een Deense nationale formatie waartoe voorts Sören Lilholt, Jörgen Marcussen, Michael Marcussen, Gert Frank en Hans-Henrik Oerstedt behoorden. Bestgeklasseerde Nederlander was Jelle Nijdam, die derde werd.

In totaal namen zestig profs, onderverdeeld in tien ploegen van ieder zes man, deel aan de Ronde van Denemarken.

De enige Limburger in dit veld, Peter Harings, bezette de 27ste plaats, met een achterstand van iets meer dan vier minuten op Jesper Worre. Negenenvijftig renners reden de wedstrijd uit.

In eigen land draaide de criteriumcarrousel verder. Gerrie Knetemann won zaterdag de 18de Ronde van Kamerik. 's Anderendaags zegevierde Joop Zoetemelk in het Zeeuwse 's Heerenhoek.

Na de zesdaagse etappewedstrijd Ronde van Burgos in Spanje, stelde de Spaanse wielerbond de navolgende ploeg samen voor het wereldkampioenschap op de weg bij de profs, zaterdag 6 september in Colorado Springs: Pino, Fernandez, Prieto, Echave, Blanco-Villar, Chozas, Ruiz-Cabestany, Lejarreta, Recio, Gaston, Delgado en Gutierrez. Reserves zijn Antequera en Rodriguez-Magro.

De Italiaan Bruno Vicino heeft zaterdag op de Oerlikon-baan in Zürich de wereldtitel bij de profstayers geprolongeerd. In de finale over een uur reed de Italiaan, die 1983 en 1985 ook al wereldkampioen was, achter gangmaker Domenico de Lillo een afstand 69,550 kilometer. De Belg Stan Tourné eindigde met een achterstand van dertig meter als tweede. Erwin Nijboer was achter Joop Zijlaard de beste Nederlander. Hij eindigde als vierde.

De Ronde van Portugal werd zondag gewonnen door Marco Chagas. Hij had vijftien seconden voorsprong op Benedito Ferreira.

Spannende finale in Ronde van Schinveld

Primeur voor Pieters

Van onze medewerker
BAIR VERHEESEN

SCHINVELD – „Het was omkijken en zien of de kloof, die ik geslagen had niet kleiner zou worden. Alleen deze gedachte speelde door mijn hoofd", aldus Alex Pieters na de door hem gewonnen Ronde van Schinveld voor amateurs. „Mijn eerste overwinning dit seizoen", voegde de renner uit Meers/Stein er nog aan toe.

Vóór de wedstrijd sprak hij nog over de mogelijkheid, dat hij wellicht aan zijn laatste wielerseizoen bezig was. „Werk en studie kunnen moeilijk samengaan", zei hij. „Schinveld is overigens pas mijn elfde wedstrijd dit seizoen. Je hebt daardoor minder moraal en bent ook minder gemotiveerd. Maar misschien geeft deze overwinning me wel de kick om nog jaartje door te gaan".

De Ronde van Schinveld kende een spannende finale. Waren in het prille begin alleen enkele plaagstoten te vermelden, dan werd het serieuzer toen ongeveer 45 kilometer waren afgelegd. Er vormde zich een kopgroep van acht man: Dohmen, Meeuwissen, Nelissen, Dierix, Boelhouwers, Luijten, Thoolen en Van der Pas. Dit achttal zou nog gezelschap krijgen van Wim Jennen, Keulers, Beckers, Lahaye en Creugers, maar geen van allen kon de voorsprong van bijna dertig seconden vasthouden. Een jagend peloton streek op de vluchters neer.

Vervolgens was het Frans Hinnen, die probeerde weg te komen. De leidersrol werd overgenomen door de latere winnaar. „Ik had mijn krachten goed verdeeld", aldus Alex Pieters. „In vorige wedstrijden viel ik wel eens vroeg aan, maar dan kom je in de beslissende fase krachten tekort. Nu heb ik het andersom gedaan. Met succes".



● *Tonny Claessens nog aan de leiding in Geulle. Een ronde later zal een val hem uitschakelen voor de zege.* FOTOPERSBURO WIDDERSHOVEN

Limburgers niet aan bod in motorcross van Geulle

GEULLE – 'Meester' Ben Scheres (polsblessure), de grote afwezige in de motorcross van Geulle, was er nu ongewild de oorzaak van, dat de strijd in de 250cc klasse senioren, de klasse waarin hij de dienst uitmaakt, bolle van spanning. De coureurs, die meestal net naast de ereprijzen grijpen, namen nu het voortouw.

Streekgenoot Ton Claessens (Ysselsteyn) wilde profiteren van Scheres' afwezigheid, maar hij greep echter in al zijn enthousiasme naast de prijzenpot. Fier voerde hij in twee manches het veld aan, maar beide keren ging hij onderuit. Troostprijzen vielen hem slechts ten deel. De Noordlimburger, in 1980 nog nationaal kampioen in deze klasse, wilde zijn naam eer aan doen, want zijn tweede stek in de nationale titelstrijd verplichtte hem hier toe. Zijn drift om te presteren pakte falikant verkeerd uit. Winnaar van de eerste manche werd de Westduitser Thomas Lutz en in de tweede manche ging de zege naar Ronald van Gerwen (Veldhoven).

De Limburgers kwamen slecht aan bod in hun 'thuiswedstrijd'. Kay Henekens (Spaubeek), normaliter goed voor een ereplaats, ging tweemaal onderuit. Donny Janssen (Stein) overkwam hetzelfde. Alleen in de eerste manche kon Reinhart Corsten (Beesel) de manche in de 250cc junioren winnend afsluiten. Bert van Doorn (Weert) redde via een tweede plaats in de eerste manche ook iets van de Limburgse eer.

WIELERSTRIJD IN CIJFERS

SCHINVELD

Amateurs: 1. Alex Pieters (Meers/Stein) 90 kilometer in 2 uur en 17 minuten; 2. L. Boelhouwers op 11 sec; 3. J. Alberts; 4. M. Dohmen; 5. J. Jennissen; 6. M. Dierix; 7. J. Stienen; 8. J.v.d.Pas; 9. J. Waterreus; 10. R. Coumans; 11. M. Lahaye; 12. W. Jennen; 13. F. Borrel; 14. B. Fey; 15. J. Koch; 16. W. Berns; 17. B. Ubachs; 18. M. Elshof; 19. A. Steuten; 20. R. Hurxkens. Leidersprijs: Theo Luyten.

Junioren: 1. Raymond Meijs (Valkenburg), 70 km in 1.38.00; 2. D. Hönings op 1.42; 3. R.v.d.Akker; 4. B.v.d.Werf; 5. J. van Kuringen; 6. G. Jansen op 2.40; 7. M. Dols; 8. P. Dahmen; 9. A. Strouken; 10. F. Savelsbergs; 11. R. Smits op 1 ronde; 12. T. Pennings; 13. P. Jacobi; 14. H. Frank; 15. R. Frederix. Leidersprijs: Raymond Meijs.

Nieuwelingen: 1. Tino Cuypers (Dieteren), 46 km in 1.10.35; 2. G. Hommer op 3 sec; 3. P. Strouken op 13 sec; 4. D. Nelissen; 5. E. Smeets; 6. H. Dat; 7. R. Kersten; 8. L. Steyvers; 9. E. Levels; 10. P. Appeldoorn; 11. T. Winkens; 12. M. Berkers; 13. P. Alleleyn; 14. J. Steyvers; 15. R. Kühlman. Leidersprijs: J. Steyvers.

DENEMARKEN

Vijfde etappe, zaterdag, profronde Denemarken: 1. Jean-Paul van Poppel, 106 km in 2.22.58; 2. Herman Frison; 3. Michel Vermote; 4. Johan Capiot; 5. John Dekeukelaere; 6. Phil Thomas; 7. Eddy Van Haerens; 8. Rolf Sörensen; 9. Malcolm Elliot; 10. Patricio Gambirasio; **12. Marco van der Hulst**, allen z.t. als Van Poppel.

Zesde etappe, individuele tijdrit, zaterdag in Kerteminde: 1. Hans-Henrik Oersted 25 km in 27.02,6; 2. Jörgen Pedersen 27.12; 3. Jesper Worre 27.16,1; 4. Jörgen Marcussen 27.27,1; 5. Alan Peiper 27.28,5; **6. Jelle Nijdam** 27.38,3; **7. Bert Oosterbosch** 27.43,6; 8. Jesper Skibby 28.06,6; 9. Ferdi van den Haute 28.06,9; **10. Marco van der Hulst** 28.16,4.

Zevende en tevens laatste etappe, zondag: 1. Marco van der Hulst 158 km in 3.25.47; **2. Jean-Paul van Poppel**; 3. Michel Vermote; 4. Johan Capiot; 5. Rolf Sörensen; 6. Paolo Cimini; **7. Jelle Nijdam**; 8. Eddy van Haerens; 9. Herman Frison; 10. Sören Lilholt, allen z.t. als Van der Hulst.

Eindklassement: 1. Jesper Worre 28.06.47; 2. Jörgen Pedersen op 4 sec; **3. Jelle Nijdam** op 13 sec; 4. Jörgen Marcussen op 15 sec; 5. Alan Peiper op 25 sec; **6. Bert Oosterbosch** op 42 sec; **7. Marco van der Hulst** op 1.01; 8. Rolf Sörensen op 1.10; 9. Jesper Skibby z.t; 10. Herman Frison op 1.14; **16. Gert-Jan Theunisse** op 2.03; **18. Hennie Kuiper** op 2.22; **19. Jacques Hanegraaf** op 2.23; **27. Peter Harings** op 4.06; **28. Henri Manders** op 4.15; **29. Hans Daams** op 5.02; **37. Emiel Kerstens** op 8.24; **42. John Bogers** op 12.37; **45. Jean-Paul van Poppel** op 19.50; **50. Peter Heeren** op 27.42; 51. en laatste, Ludo Giesberts op 41.13. Negen van de 60 deelnemers staakten de strijd.

COORS CLASSIC

Proloog van Coors Classic in San Francisco: 1. Ron Kiefel, 1700 meter in 3 minuten en 12 seconden; 2. Petr Oegroemov 3.18,79; 3. Raul Alcala 3.18,87; 4. Davis Phinney 3.20,00; 5. Jean-Francois Bernard 3.21,00; 6. Moreno Argentin 3.21; 7. Steve Bauer 3.22; 8. Glenn Sanders z.t; 9. Rolf Gölz 3.23; 10. Phil Anderson z.t; 11. Andrew Hampsten 3.24; 12. Dag-Otto Lauritzen 3.25; **13. Erik Breukink** 3.26; 14. Thurlow Rogers 3.27; 15. Jean-Claude Bagot 3.28; **16. Arjan Jagt** z.t; 17. Giuseppe Saronni z.t; 18. Vladimir Poelnikov 3.29; 19. Lech Piasecki z.t; **20. Theo de Rooy** 3.30; 24. Hinault z.t; 48. Le Mond 3.31.

Eerste etappe, criterium in San Francisco: 1. Alan McCormack, 63,8 km in 1.30.22; **2. Teun van Vliet**; 3. Roy Knickman; 4. Bob Roll, allen z.t; 5. Davis Phinney op 35 sec; 6. Janoes Koeoem; **7. Adrie van der Poel**; 8. Phil Anderson; 9. Alexander Zinoviev; **10. Arjan Jagt**, allen z.t. als de Rus Koeoem.

Algemeen klassement: 1. Teun van Vliet 1.33.38; 2. McCormack (Ier) op 3 sec; 3. Roll (VS) op 18 sec; 4. Knickman (VS) op 19 sec; 5. Kiefel (VS) op 32 sec; 6. Alcala (Mexico) op 38 sec; 7. Oegroemov (Sov.Unie) z.t; 8. Phinney op 40 sec; 9. Argentin op 41 sec; 10. Bernard (Fr) z.t.

PROFKOERSEN

Omloop van Drie Valleien, Italië – De Italiaan Guido Bontempi heeft zaterdag in Angera de Omloop van de Drie Valleien in Italië gewonnen. Hij legde de 251 kilometer af in 6.31.05. Zijn landgenoten Gavazzi en Pagnin werden respectievelijk tweede en derde.

Criterium Kamerik, zaterdag – 1. Gerrie Knetemann 110 km in 2.28.28; 2. Ron Mackay op 5 sec; 3. Rudi Dhaenens z.t; 4. Joop Zoetemelk z.t; 5. Johan van der Velde op 15 sec; 6. Theo Appeldoorn; 7. Frank Hoste; 8. Jan van Wijk; 9. Johnny Broers; 10. Hans Langerijs.

Criterium 's Heerenhoek, zondag – 1. Joop Zoetemelk 100 km in 2.17.30; 2. Jean-René Bernaudeau z.t; 3. Theo Smit op 35 sec; 4. Jacques van der Poel; 5. Peter Hoondert; 6. Johan van der Velde; 7. Nico Verhoeven; 8. Cees Priem; 9. Mario van Vlimmeren; **10. Leon Nevels**.

Fignon won – In het criterium van Scherpenheuvel hield Laurent Fignon de plaatselijke favoriet Guido van Calster (2de) van de overwinning af. Een na-Tourcriterium in het Vlaamse Wetteren leverde een zege op voor Frank Hoste. Tweede werd Marc Sergeant, derde Eddy Planckaert. Kermiskoersen voor profs in Malderen en Antwerpen werden gewonnen door respectievelijk Marc Maertens en Frank v.d. Vijver.

WK STAYERS

Finale WK profstayers in Zürich – 1. Bruno Vicino, Italië (gangmaker De Lillo), in 1 uur afgelegd 69,550 kilometer; 2. Stan Tourné, België (gangmaker Debakker) op 30 meter; 3. Giovanni Fausto, Italië (gangmaker Valentini) op 80 meter; **4. Erwin Nijboer**, Nederland (gangmaker Joop Zijlaard) op 100 meter; 5. Max Hürzeler, Zwitserland (gangmaker Luginbühl) op 150 meter; 6. Werner Betz, W.Duitsland (gangmaker Durst) op twee ronden; 7. Danny Clark, Australië (gangmaker Koch) op 3 ronden; **8. Mathieu Hermans**, Nederland (gangmaker Stakenburg) op zes ronden; 9. Joachim Schlaphoff, W.Duitsland (gangmaker Dippel) op 9 ronden; 10 en laatste Paolo Rosola, Italië (gangmaker Coradin) op 10 ronden.

AMATEURS

Plombières, België – Marc Derix legde op de overwinning beslag. Berrie Thoolen werd tweede. Tot de prijswinnaars behoorden ook nog: 4de Armand van Mulken, 6de Brooymans, 7de Den Haan, 9de Wim Nelissen.

Libramont-Chevigny – Na 84,6 kilometer legde Frans Maassen uit Haelen in het Belgisch Luxemburgse Libramont-Chevigny op de eerste plaats beslag. Michel Giesen (Amstenrade) eindigde als vijfde. Een individuele tijdrit over 10,6 kilometer had het navolgende resultaat: 1. Pascal Triebel, Luxemburg; 2. Frans Maassen; 3. Michel Giesen.

Henegouwen – In de Ronde van West-Henegouwen schreef Theo Akkermans de zaterdag verreden etappe over 76 kilometer op zijn naam. Tijd: 1.48.00. Tweede werd de Belgische kampioen Scarmin, derde Ludwig Willems, waarvoor Panasonic belangstelling heeft. In de door een Belgische selectie gewonnen ploegentijdrit werd Nederland op 1 minuut en 6 seconden derde. Eindhovenaar Patrick Coone werd eerste in de Ronde van Ramsel, België.

NWB

Uitslagen van de NWB-ronde van Belfeld, die tevens als provinciaal kampioenschap voor licentiehouders uit zowel Limburg als Noord-Brabant gold:

Junioren: 1. R. van Eijndhoven (Weert, Limburgs kampioen) 48 kilometer in 1.22.34, 2. W. Drenth (tweede Limburger), 3. E. Faassen op 23 sec., 4. N. Smits (Brabants kampioen), 5. H. Sprungken, 6. F. Uberbach, 7. L. Linssen, 8. R. Lemmen, 9. E. Strijdveen, 10. M. Willemsen.

Veteranen: 1. H. Greymans (Weert, Limb.kampioen) 40 kilometer in 59.36, 2. H. Crins (tweede Limburger) 3. M. Raemakers, 4. L. Vaessen op 30 sec., 5. J. Janssen, 6. H. Konings (Brabants kampioen), 7. H. Kuipers op 50 sec., 8. W. Bleys, 9. H. Graat, 10. H. Kuntzelaers.

Amateurs: 1. Jan Reinders (Neer, Limb. kampioen) 80 kilometer in 1.59.00, 2. J. Louwers, 3. J. Derix, 4. A. Tulmans op 13 sec., 5. R. Houwen, 6 (en Brabants kampioen) P. v.d. Linden 7. G. Hermans op 32 sec., 8. H. v. Bavel op 47 sec., 9. B. Peeters op 49 sec., 10. P. v.d. Laar, 11. H. Timmermans, 12. B. v. Zantvoort, 13. J. v. Seggelen, 14. J. Steyvers, 15. T. Rutjens.

imburgs agblad

Maandag 11 augustus 1986 ● Pagina 14

Pech voor Streuer/Schnieders

Lawson en Lavado onttronen Spencer

ANDERSTORP – Met een voorsprong van zestien seconden op de Australiër Wayne Gardner won de Amerikaanse motorcoureur Eddie Lawson gisteren de Grote Prijs van Zweden en werd in deze voorlaatste race wereldkampioen in de 500cc klasse. Lawson, twee jaar geleden ook kampioen, dankt de titel aan een regelmatig seizoen, waarin hij met uitzondering van de Grote Prijs van Nederland telkens bij de eerste drie eindigde. De Grote Prijs van Italië besluit over twee weken de strijd.

Lawson nam de titel over van zijn landgenoot Freddie Spencer, die vorig jaar ook bij de kwartliters wereldkampioen werd. In die klasse ging de titel naar Carlos Lavado. De coureur uit Venezuela werd op het circuit van Anderstorp in de regen onbereikbaar voor de Spanjaard Pons. In fabriekstermen: Honda verloor in beide klassen de concurrentieslag met Yamaha. De stijl, waarvan de stalgenoten Lawson en Lavado zich bedienden, verschilde hemelsbreed. Lavado, de kampioen van 1983, had meer weg van Spencer: temperamentvol en hoogtepunten afwisselend met dieptepunten.

Egbert Streuer en Bernard Schnieders werden in de GP van Zweden geveld door dubbele materiaalpech. De coureurs uit Assen verloren daardoor hun tweede plaats in het WK-klassement. Met nog één race te rijden, in september op Hockenheim, hebben Streuer en Schnieders een achterstand van negen punten op het Franse duo Michel/Fresc.

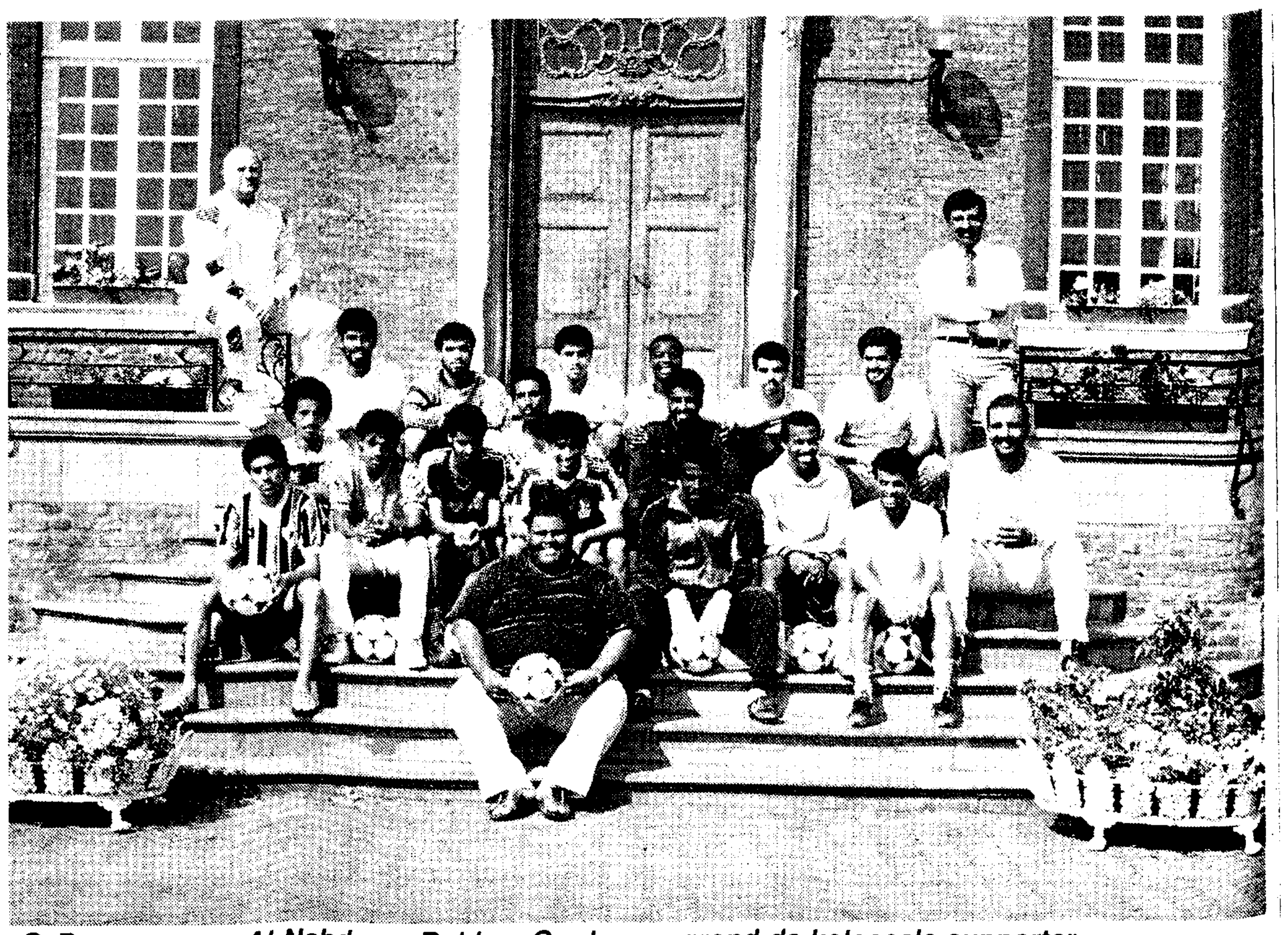
Cijfers GP Zweden

125 cc: 1. Gresini (Ita) Garelli, 92,713 km in 40.40.50 (136,7 km/uur); 2. Cadalora (Ita) Garelli; 3. Brigaglia (Ita) MBA; 20. Spek (Ned) MBA. **Stand WK:** 1. Cadalora 98 punten; 2. Gresini 89; 3. Brigaglia 69. **250 cc:** 1. Lavado (Ven) Honda 39.13,54 (gem. 135,6 km/u); 2. Pons (Spa) Honda; 3. Balde (Fra) Honda 39.18,74. **Stand WK:** 1. Lavado 114 punten (wereldkampioen); 2. Pons 96; 3. Balde 63; 4. Sarron 62; 5. Mang 57. **500 cc:** 1. Lawson (VS) Yamaha; 2. Gardner (Aus) Honda; 3. Baldwin (VS) Yamaha; 13. Van Dulmen Honda; 20. Van de Mark Honda; 24. Pajic Honda; 25. Duyzers Suzuki. **Stand WK:** 1. en wereldkampioen Lawson 124 punten; 2. Gardner 105; 3. Mamola VS 95; 4. Baldwin VS 70; 5. McElnea 60. **Zijspannen:** 1. Michel/Fresc (Fra) Yamaha, de 92,713 km in 39.19,73 (141,400 km/uur); 2. Egloff/Egloff (Zwi) Yamaha; 3. Bailey/Nixon (GBr) Yamaha; 8. Van Kempen/De Haas (Ned) Yamaha op 51,94. Stand WK: 1. Michel 69 punten; 2. Webster 61; 3. Streuer 60.

Brabants duel om wereldtitel

KUOPIO – Het wereldkampioenschap motorcross in de 125 cc-klasse heeft zich toegespitst tot een Brabants onderonsje. In Kuopio regeerde de 19-jarige John van den Berk uit Oss de Grote Prijs van Finland.

Uitslagen: eerste manche: 1. Van den Berk (Ned) Yamaha; 2. Strijbos (Ned) Cagiva; 3. Panttila (Ita) KTM; 4. Vehkonen (Fin) Honda. **Tweede manche:** 1. Van den Berk; 2. Strijbos; 3. Vehkonen; 4. Kouki. **Stand WK:** 1. Strijbos 284 punten; 2. Van den Berk 265; 3. Contini 222; 4. Vehkonen 209; 5. Kouki 193.



● *De groep van Al Nahda op Rolduc. Op de voorgrond de kolossale supporter.*

FOTO: WIM KüSTERS

Leo en zijn Arabieren

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

KERKRADE – Het is de dag des Heren, de verblijfplaats is het aloude Rolduc. Desondanks maken ze er een echte werkdag van, de voetballers van Al Nahda uit Saoedi-Arabië. Ze zijn met hun trainer, Heerlenaar Leo Beerendonk, die vorig seizoen nog hoofdklasser Limburgia onder zijn hoede had, voor een drie weken durend trainingskamp in Kerkrade neergestreken.

De activiteiten zijn om half zeven begonnen met opstaan, want een half uur later al was de eerste, korte training geprogrammeerd. Na het ontbijt en een pauze zijn ze om half tien opnieuw in de weer: allerlei baloefeningen voor de veldspelers en keeperstraining, onder leiding van Leo's assistenten, worden met veel animo uitgevoerd. Dat alles onder supervisie van Beerendonk, die over anderhalve maand de proefperiode achter de rug heeft: „Ik voel er veel voor, met deze mensen door te gaan, maar ik heb nog niet beslist".

Af en toe verlaten enkele spelers het veld. Ze gaan voor een massagebeurt naar bandagist Jan Schreijen, in dienst van Limburgia, die voor een aantal overuren door Beerendonk naar Rolduc is gehaald. Hij doet zijn werk kennelijk goed: manager Jameel Almanadi, een topman bij de oliemaatschappij Aramco, heeft al laten weten dat hij Jan graag ook in Dahrahn, de thuishaven van Al Nahda met ca. 180.000 inwoners, aan de slag zou zien.

De betekenis van de verenigingsnaam wordt ook mister Leo - „ Zo spreken ze me aan, mijn familienaam is waarschijnlijk moeilijk uit te spreken voor de Saoedi's" - niet helemaal duidelijk. Na enig over en weer met de manager houden we het maar op iets als: de moderne club.

Een besnorde heer in sporttenue maakt zijn opwachting. Het blijkt de trainer van VV Apollon uit Utrecht te zijn. Hij is een paar dagen met zijn ploeg in Limburg. Het resultaat van een korte babbel is, dat Al Nahda om drie uur een wedstrijd tegen de derdeklasser zal spelen. Leo: „Ik had een pittige conditietraining op het programma; een wedstrijd bij deze temperatuur is net zo goed".

Het is intussen elf uur geworden. Het werk zit er voorlopig weer op. Voordat de hele groep op de foto gaat, vertelt mister Leo wat er in de komende uren gaat gebeuren. Tot twee keer toe bezweert hij zijn mannen, na de lunch rust te nemen. De manager vertaalt het allemaal voor de jongens die het Engels niet machtig zijn. Opvallend is de ernst waarmee alles wordt aangehoord, ook als blijkt dat er over een paar uur een „moebaraat" afgewerkt moet worden. Het desbetreffende woord is een van de vele die Beerendonk in een blocnote verzameld heeft. In dit verband spreekt hij later van „mijn eigen woordenboek". De serieuze smoeltjes tijdens de onderrichting verraden iets van de discipline die er blijkbaar in de Arabische gelederen heerst.

De fotograaf krijgt het vervolgens drukker dan hij verwacht had. Hij moet, buiten zijn opdracht om, ook enkele privé-foto's schieten. Beerendonk moet ook een keer apart met de manager en de dokter („Die man is volledig in dienst van de club") vereeuwigd worden. Een arts is dus ook elders nog wel eens een klasse apart. Als de „lichtschrijver" vertrokken is, kan iedereen zich eindelijk op de rijkelijk met cola gevulde koelkast storten. Leo: „Ze drinken liters van dat spul. Begrijpelijk als je bedenkt dat Saoedi-Arabië verschrikkelijke temperaturen kent. Het is er momenteel zo'n veertig tot vijfenveertig graden. Het klimaat hier bevalt hun uitstekend. Ze hebben het soms zelfs een beetje koud (Opvallend detail tijdens de training: enkele spelers dragen lange broeken). Trainen kan in de heetste tijd dan ook niet 's middags. Dat doen we meestal 's avonds. Desondanks ben ik in vijf weken negen kilo afgevallen".

Zoals al eerder gezegd: het is vandaag voor alle betrokkenen een drukke bedoening. Dat lag gisteren wel even anders. De zaterdag was immers „work-free" gehouden. In groepjes zwermde het hele gezelschap uit over Zuid-Limburg. Enkele enthousiastelingen kozen voor Amsterdam. In onze hoofdstad raakte de manager bijna over zijn toeren, toen hij in een telefooncel twee jongelui aantrof die elkaar een shotje gaven. Hij viel vervolgens bijna van zijn islam, nadat hem door Beerendonk was uitgelegd dat zoiets in ons land langzamerhand normaal is geworden.

Twee van Leo's pupillen bestelden een taxi voor een ritje naar Maastricht. Ze zijn nog zo weinig vertrouwd met ons geld, dat ze de chauffeur na aankomst met een biljet van vijf gulden wilden betalen. Door geldgebrek worden de Saoedi's overigens niet geteisterd. Ze hebben vrijwel allemaal een goede baan; de voetballerij levert dus interessante extraatjes op. Een van de twee getrouwden in de vierentwintig man sterke groep spendeerde zaterdag meer dan duizend gulden: hij kwam terug met een complete baby-uitzet. Plezierige constatering van Beerendonk aan het einde van de dag: iedereen was ruim voor het afgesproken tijdstip (middernacht) terug op de basis.

Hoewel Al Nahda nog tot 25 augustus op Rolduc zal verblijven, vindt Beerendonk het trainingskamp -kosten: fl. 175.000- nu al geslaagd. „We hebben het hier allemaal naar onze zin, ook al plegen de jongens intensief telefonisch contact met thuis. De verzorging is prima. Velen leggen interesse voor de gebouwen op Rolduc aan de dag. Zo vroegen ze me naar de functie van het instituut. Ze kopen ook veel ansichtkaarten. Verleden week heb ik me een keer vergist. Ik wilde de groep een plezier doen met een bezoek aan zwembad Ehrenstein. Toen ik een uurtje later poolshoogte ging nemen, zaten ze er allemaal een beetje verveeld rond te kijken. Uit hun reacties begreep ik, dat ze al dat vrouwelijke bloot maar niks vonden. In hun eigen land zien ze dat niet. De meesten waren niet eens in het water geweest. En dat bij die warmte!

Het is lunchtijd. We nemen afscheid, ook van de kolossale supporter. De man, werkzaam op een of ander ministerie, bezoekt alle wedstrijden van zijn Al Nahda, gaat ook mee bij alle trips, op eigen kosten. Een extreem voorbeeld van clubliefde...

Na het 0-0 gelijke spel tegen Schuttersveld staan er voor Al Nahda nog de volgende wedstrijden (aanvang steeds 19.00 uur) op het programma:
12 augustus: Waubach; 15 aug.: Limburgia; 19 aug.: Heksenberg; 21 aug.: Groene Ster; 22 aug.: Bekkerveld.

Tweehonderdduizend toeschouwers bij ronkende primeur

BOEDAPEST – Het op harde valuta gebaseerde autosportcircus is met Oost-Europa in Hongarije een geslaagde coalitie aangegaan. In het enige Oosteuropese land waar een ondernemingsgewijze productie mogelijk is, heeft organisator Bernie Ecclestone die kans ten volle uitgebuit. De eerste Grand-Prix in Oost-Europa werd dit weekeinde een overdonderend succes. Vanzelfsprekend mikt de Britse constructeursbaas op een herhaling over een jaar.

De rode vlag werd zondag op de Hungaroring alleen gezwaaid om de wedstrijd voortijdig te beëindigen. Van zichtbare aanwezigheid van Sovjet-autoriteiten was geen sprake. De eerste Hongaarse Formule-1 wedstrijd sinds een halve eeuw was tien ronden korter dan voorzien omdat alle coureurs brandstof te kort kwamen.

Hungaroring en omgeving vierde zondag een Braziliaans carnaval. Meer dan 200.000 toeschouwers bejubelden langs het heuvelachtige circuit een dubbele Braziliaanse overwinning. De zege ging naar Nelson Piquet, die daarmee de zestiende GP-triomf uit zijn loopbaan behaalde. Piquets landgenoot Senna eindigde in de elfde wedstrijd uit de serie van zestien als tweede. De Brit Nigel Mansell, die als derde op een ronde als derde eindigde, bleef leider in het klassement om de wereldtitel. Piquet ontving de winnaarsbeker uit handen van de Hongaarse eerste minister Gyorgy Lazar.

Met Piquet veroverde de Britse autostal Williams de zevende seizoenzege. Voor de overvolle tribunes vochten Piquet en Senna een enerverend duel uit. Piquets eerste poging de lang leidende Senna te passeren, mislukte. Dat was vooral als een gevolg van een onjuiste remmanoeuvre van de Williams-coureur.

Zijn tweede poging, op dezelfde plaats van het korte stratencircuit, lukte wel. Huub Rothengatter had toen al lang zijn Zakspeed verlaten. De Nederlander, die zich per traditie als een der laatsten voor de wedstrijd had geplaatst, kon maar net een ronde van iets meer dan vier kilometer volmaken. Alleen de Canadees Allen Berg viel nog eerder uit.



● *Nelson Piquet (links) passeert Ayrton Senna in een van hun vele onderlinge duels. De cup was uiteindelijk voor Nelson Piquet (inzet).*

De twee trainingsdagen inbegrepen heeft het feest in het heuvellandschap in Mogyorod, twintig kilometer ten noorden van Boedapest, 350.000 belangstellenden getrokken. Onder hen bevonden zich 50.000 nieuwsgierigen uit de DDR.

De hoge toegangsprijzen vormden kennelijk geen beletsel voor een massale komst van bezoekers. Een Hongaar moest voor een kaartje 35 tot 75 gulden in Forint neerleggen, Westerse autosportliefhebbers werden bedragen tot 200 gulden in eigen harde valuta gevraagd.

GP Hongarije

Uitslag Grote Prijs van Hongarije: 1. Piquet (Williams-Honda) 2.00,34,50; 2. Senna (Lotus-Renault) op 17,67 sec; 3. Mansell (Williams-Honda) op een ronde; 4. Johansson (Ferrari); 5. Dumfries (Lotus-Renault) op twee ronden; 6. Brundle (Tyrell-Renault); 7. Tambay (Lola-Ford); 8. Streiff (Tyrrell-Renault); 9. Alliot (Ligier Gitanes) op drie ronden; 10. Palmer (Zakspeed) op zes ronden. De overige deelnemers, onder wie Huub Rothengatter die al na een ronde uitviel, werden niet geklasseerd. **Stand WK:** 1. Mansell 55 punten; 2. Senna 48; 3. Piquet 47; 4. Prost 44; 5. Rosberg 19; 6. Lafitte en Arnoux 14.

Uitlaatjes

● ETTELBRüCK – De Britse motocrosser Dave Thorpe werd in het Luxemburgse Ettelbrück voor de tweede achtereenvolgende keer wereldkampioen in de 500cc klasse geworden. In de Grote Prijs van Luxemburg, de laatste twee manches tellend voor de wereldtitel, breidde Thorpe zijn geringe voorsprong op de Belg André Malherbe met een punt uit. Voor Kees van der Ven werd de Grote Prijs van Luxemburg een teleurstelling. Hij viel in de eerste manche uit en beëindigde de tweede als negende. In het eindklassement bleef hij vierde.

● ANLOO – De strijd om de Nederlandse titel zijspan-motorcross werd verrassend gewonnen door Eimbert Timmermans/Eric Verhagen. Uitslagen: 1e manche: 1. Timmermans/Verhagen (Schijndel); 2. Schrijver/Van der Venne (Berghoven); 3. Smit/Kiggen (Markelo). Tweede manche: 1. Timmermans; 2. Van Goch/Hurkmans (Schijndel); 3. Bakens/Bax (Someren); Eindstand NK: 1. Timmermans 532; 2. Van Goch 522; 3. Van Gastel/Van der Bijl (Eindhoven).

● CORDOBA – De Italianen Massimo Biasion en Tiziano Siviero wonnen in een Lancia Delta S4 de Rally van Argentinië. Hun stalgenoten Markku Alen/Ilkka Kivimaki (Fin) werden tweede op 24 seconden. De Zweden Stig Blomqvist/Bruno Berglund werden met een Peugeot 205 Turbo derde.

● ZANDVOORT – Arthur van Dedem werd op het circuit van Zandvoort nationaal kampioen toerwagens. Bij de supertoerwagens werd John Meijer door een tweede plaats achter Jan Wakker onbereikbaar voor de concurrentie.

Alf Reinders baas in eigen kartrace

Van onze medewerker

SIMPELVELD – Het had in Simpelveld maar een haar gescheeld of de Limburgse karters hadden voor 2.000 toeschouwers alle klassementen gewonnen. Het waren stuk voor stuk overwinningen die op degelijk coureurswerk waren gestoeld. Spectaculair was de overwinning die de plaatselijke favoriet Alf Reinders in de klasse zwaar behaalde.

Hij was de man die enorm veel werk had verricht om deze races te kunnen laten doorgaan en had zich voorgenomen slechts even mee te rijden. Dat 'even' werden echter drie manches waarvan hij er twee won. Hij werd een keer tweede met als uiteindelijk resultaat de eindoverwinning. Luc Bisschoff completeerde het succes van de Simpelveldse rijders door de klasse 125 cc internationaal te winnen.

Uitslagen: recreatie 100 cc: 1. J. Souren (Brunssum), R. Das (Veldhoven), 3. A. Schildkamp (Gronsveld), 4. H. Groschowski (Dld). **Recreatieklasse 125 cc:** 1. W. Berg (Dld), 2. S. v.d. Heuvel (Born), 3. H. Kleinophors (Dld), 4. H. Lodder (Dld). **Klasse junioren:** 1. M. Tobben (Linne), 2. R. Hanssen (Maarheze). **Klasse 125 cc internationaal A:** 1. L. Bisschoff (Simpelveld), 2. J. Wevers (Oirsbeek), 3. M. Erzig (Dld), 4. J. Conraads (Simpelveld). **Klasse 125 cc nationaal B:** 1. P. Leppers (Roermond). **Klasse zwaar:** 1. A. Reinders (Simpelveld), 2. A. van Haandel (Boekel), 3. H. v.d. Brug (Alphen aan de Rijn). **Klasse internationaal:** 1. L. Muermans (Reuver).